

# La Región

CASTELLANO MANCHEGA

30 ptas. / 13 de OCTUBRE 1981 / N° 19

semanario independiente

Directora en Funciones: M<sup>a</sup> Antonia Martín



Visita a la Prisión Provincial de Toledo

## Penando tras las rejas

• Un total de 105 detenidos se hacían en su interior

(pag. 6 y 7)

Comenzaron las clases

Cada vez  
menos  
estudiantes de  
Bachillerato en  
Talavera



(pag. 15)

SEGUN UCD DE TALAVERA

El centro asociado a  
la UNED, sobre ruedas

• Rueda de prensa  
para desmentir una  
información publicada  
por "LA REGION"

(pag. 17)

El Director General de la  
Administración Local propuso:

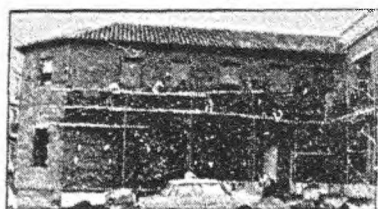
*Inmediata  
agrupación  
de  
municipios*



(pags. 8 y 16)

J.L. Marqués del Pozo,  
Presidente del Colegio de  
Aparejadores, denuncia:

*«Hay muchos edificios  
«piratas»  
en la  
provincia»*



(pag. 18)

N° Especial  
II Feria de  
Artesanía

**La Región**



FARCAMA  
81

• 8 páginas  
gratuitas se  
reparten  
en el stand  
de "LA  
REGION" en  
FARCAMA

Caluroso recibimiento a la delegación de Toledo en Ohio

(pag. 10)



# Editorial

## El cambio necesario

**C**ON la salida de este número a la calle se produce un importante cambio en la cabecera del periódico. El hasta ahora director del semanario ha sido cesado por acuerdo unánime del Consejo de Administración. Y en una conclusión rápida ha sido puesta al frente del mismo María Antonia Martín, anterior subdirectora, admirable y respetada compañera en las tareas del semanario.

Sabíamos de las dificultades y situaciones delicadas que entrañaba la aparición y posterior asentamiento de un periódico-semanario nacido con un potencial económico débil y que era un reto que debíamos superar con grandes dosis de entusiasmo y voluntad. Y así ha sido. Pero, vaya, "LA REGION" está ya en su número 19 y el camino parece despejarse, aunque la maleza aún pretende crecer.

Toda aparición de un medio de difusión como es un periódico viene marcada esencialmente por dos objetivos, dispares en principio, pero interrelacionados profundamente, como son: el sentido comercial y con ánimo de beneficio — las sociedades anónimas deben buscarlo — y el principio convenido de servicio público. Y estas eran — son — las metas perseguidas por la empresa editora del semanario. Bien. El tiempo transcurrido desde su aparición hasta el momento que nos ocupa nos ha venido a decir que las dos eran posibles — lucro y servicio —. Llegados a este punto la recapitulación era obligada y las conclusiones apuntaban que era necesario un cambio en la dirección del semanario y tratar de afrontar con mayor ilusión si cabe esta nueva etapa.

La semana pasada "LA REGION" no ha estado en la calle atendiendo a la cita semanal que tenía con sus lectores por voluntad ajena a la redacción del mismo y quizá aquí puede verse el motivo principal del necesario cambio. Superado el escollo, "LA REGION" sigue con ustedes, lectores, convencidos de su apoyo.

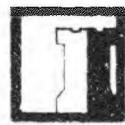
Ante esto, nuestra respuesta es garantizar y acrecentar el espíritu de confianza para que Toledo tenga por fin su semanario.

Como bien saben, todo cambio en la dirección de una publicación implica casi necesariamente un modo de hacer distinto en la elaboración formal de la misma. Pero no se intranquilen. El afán del periódico no está tanto en cambiar de imagen sino en la mejora paulatina del medio.

El semanario "LA REGION" sigue fiel a su línea fundacional y en su frontera estará como siempre el sentir de nuestra querida, por ignorada, Región castellano-manchega, tratado con un profundo espíritu democrático. Y decimos bien: democrático. Porque la democracia la entendemos como búsqueda permanente de la armonía social en todas sus vertientes, y el ejercicio del periodismo — el de la democracia — debe operar conforme a la mentalidad y estructura por la que se rige la sociedad contemporánea. Hablar en demócrata implica serlo también, porque creemos firmemente que Dios no le dió la palabra al hombre para disfrazar su pensamiento, en contra de lo afirmado por el príncipe de Benavente, Carlos Mauricio de Talleyrand.

Toledo, la Región castellano-manchega y nuestros lectores tienen la palabra.

## 5 provincias en busca de Región.



## Un poco de seriedad, señores

**H**EMOS repetido muchas veces desde estas páginas la importancia que puede tener para una comunidad regional conseguir un régimen autonómico. Y toda insistencia nos parecerá poca. Porque, sobre todo para las regiones más deprimidas, la autonomía puede suponer poco menos que cuestión de supervivencia. No se trata de hacer demagogia y de dramatizar gratuitamente cuando decimos esto. A través de las numerosas informaciones sobre la situación socioeconómica de nuestra Región hemos venido ofreciendo en este periódico, nuestros lectores saben perfectamente esto. A través de las numerosas informaciones sobre la situación socioeconómica de nuestra Región hemos venido ofreciendo en este periódico, nuestros lectores saben perfectamente hasta qué punto es cierto en nuestro caso semejante afirmación: si existe alguna posibilidad de que Castilla-La Mancha inicie su recuperación en todos los órdenes — político, social, cultural y económico —, esa oportunidad es la Autonomía.

Ustedes se preguntarán que a qué viene este tono tan severo en el artículo. Pues muy sencillo: es fruto del disgusto y por qué no decirlo, de la indignación — que nos produce la ligereza con la que ha abordado la Junta de Andalucía su campaña institucional en favor del Estatuto que, como es sabido, se someterá a referéndum el próximo día 20.

"¡Ea!, echemos a andar", "¡Ea!, Estatuto andaluz" o

"¡Ea!, vota el Estatuto andaluz", son los lamentables y desgraciados reclamos publicitarios que han puesto en circulación. Verdaderamente, espanta tanta frivolidad. Una cosa es intentar popularizar el Estatuto, y utilizar para ello el lenguaje sencillo y directo de la gente del pueblo; y otra muy distinta caer en un "folklorismo" barato y un "populismo" fácil.

Mucho nos agradecería que alguien nos pudiera explicar cuál es el mensaje político de las frases citadas, entendiéndolo como mensaje político aquél que sirve para elevar la conciencia y la preocupación por la política regional del pueblo al que va dirigido. Porque malamente puede tomar conciencia el ciudadano andaluz de la trascendencia que tiene para el futuro de su Región el sentido del propio voto emitido.

La cuestión no está en ganar un referéndum de la forma que sea. De lo que se trata es de convencer sobre la necesidad y conveniencia del Estatuto de Autonomía que se presenta a votación. Y, para convencer, hacen falta razones; y razones de peso. ¿Tan difícil resulta hablarle al pueblo de sus preocupaciones, de su futuro, y explicarle al mismo tiempo la relación que existe entre la política y su vida diaria? ¿Es tan complicado ilusionar a la gente en una tarea comunitaria, y llamar a todos a trabajar por un futuro mejor...?

Un poco de seriedad, señores. Los políticos son, precisamente, quienes deben abrir

camino y dar ejemplo de responsabilidad a la hora de trabajar por su Región, sea cual sea su ideología o partido. Si esto es así, con mucha mayor razón es exigible esta seriedad a los miembros del órgano que preside la preautonomía.

Conviene estudiar atentamente los pasos de unas regiones y otras en su camino hacia la Autonomía, sobre todo, si además de ir por delante de nosotros en su particular proceso político, son regiones de parecidas características económicas y sociales a la nuestra. Siempre podremos extraer enseñanzas positivas y, además, como se suele decir, "escarmantar en cabeza ajena". No dudamos ni mucho menos, de que los miembros de la Junta de Andalucía están permanentemente preocupados por los problemas políticos que su Región tiene planteados. Pero tener esta preocupación no significa lograr, en todos los casos, el acierto en las decisiones que se tomen. Es esta una lección fundamental que se puede extraer de los lemas de la campaña publicitaria que comentamos.

La clase política castellano-manchega, nos consta que es profundamente consciente de sus responsabilidades y de los objetivos por los que hay que laborar con tesón. Pero tiene que esforzarse porque esto se pueda traslucir en los hechos. Y no siempre es fácil, cierto. Mas también lo es el aforismo evangélico: "por sus obras les conoceréis".

## EDITORIA REGIONAL DE PRENSA S.A.

Redacción, Publicidad y Administración  
Toledo: Sixto Ramón Parro, 13. Telf. 21 08 00  
Talavera: Muñoz Urra, 14. 4°. Telf. 80 67 54

Directora en funciones: M<sup>a</sup> Antonia Martín Díez  
Redactor Jefe: Damian Villegas

Redactores: Benito Berceuelo, Juan Carlos Romero, Cesar García  
Pedro P. Moreno, M<sup>a</sup> del Carmen Nicolás

Redactores Gráficos: Luis García, Javier Pedromingo

Colaboradores: Alvaro Ruiz, Jesús Martín, Angelino A. Casado,  
Gil Antonio Ballesteros, Santiago Castillo, Antonio Medina,  
Manuel Díaz Marta, Daniel G. Utrilla, Luis Moreno Nieto,  
Angel López de la Mota, Alfredo Ramos, Isidro Sánchez, Agustín Yañel,  
Rafael del Cerro

Composición: Montserrat Lamana y M<sup>a</sup> del Mar Sánchez  
Control de gestión: Marcelino Sabrido  
Publicidad: Manuel Guerrero  
Imprime: Imprenta Gómez Menor



ISTOZCICIO



## Las dos Toledos, ciudades hermanas

por ELI FLAM

De repente, a una señora que iba en el autobús se le llenaron los ojos de lágrimas. Nos dirigíamos al Palacio de la Zarzuela en un grupo formado por varias personas de Toledo, Ohio (entre las que figuraba esta señora), y otro de Toledo, España, que incluía a su Alcalde, D. Juan Ignacio de Mesa Ruiz. El Rey Don Juan Carlos iba a recibir a los visitantes que vinieron a España en el mes de mayo para celebrar el cincuentenario del nacimiento de los dos Toledos. Mientras tanto, la señora, desde hace poco viuda, recordaba las gratas visitas de españoles que fueron a su casa en Toledo (Ohio) a través de contactos de su difunto esposo.

"Era como un viento que llegaba de lejos" decía ella, mientras el autobús se mecía, "Charlar y compartir el pan y la sal con aquellos huéspedes de un país tan lejano pero tan vivo en los recuerdos de algunos amigos y conciudadanos. Mi

esposo era uno de ellos". Ella hizo una pausa e intentó sonreír añadiendo: "Bueno, ahora ya estoy invitada a visitar la casa de uno de nuestros más cariñosos huéspedes de los años pasados, y espero realmente emocionada este momento. Hay que ir siempre hacia adelante, ¿no es verdad?".

Estaba de acuerdo con ella, especialmente por lo que se refiere al programa de intercambio denominado "Sister Cities International", o sea, Ciudades Hermanas Internacionales. Los dos toledos forman la primera pareja bajo esta rúbrica, pero hoy día ya las hay en centenares por todo el mundo, y unas cuantas entre los EE. UU. y Es-

paña. Cada programa se desarrolla de acuerdo con los deseos de los pueblos que componen las ciudades hermanadas. Como corona de las actividades entre los dos toledos aparece la gran exposición internacional que se celebrará el año que viene, y se titula "El Greco en Toledo".

Se expondrá no solamente en las dos ciudades hermanas, sino que también lo hará en el Museo del Prado en Madrid y en la primera pinacoteca estadounidense, la "National Gallery" en Washington, D.C., así como en la importante ciudad tejana, Dallas. Tanto los Reyes de España como el Presidente Reagan han mostrado su inte-

rés y se esperan centenares de millares de personas, si es que no llega a millones, que visitarán ésta, la más amplia exposición de cuadros de el Greco.

Y después, ¿qué? Como dijo la señora en el autobús: hay que ir siempre hacia adelante. Los intercambios estudiantiles, Las investigaciones comerciales, las visitas turísticas, todo tiene su valor particular. Esto me recuerda una amable conversación que sostuve recientemente con D. Mariano Calvo López, director de "La Región". Me dijo que iba a acompañar a la delegación toledana en su visita a Toledo, Ohio el próximo octubre para actuar como "historiador" del

viaje y tenía la intención de ponerse en contacto con el principal diario de allá, el "Toledo Blade" (Hoja de Toledo). De esta conversación surgió la idea de iniciar un intercambio regular entre los dos periódicos para que cada uno publicase una columna, tal vez semanalmente, que podría denominarse "El otro Toledo", y así adelantando la informática mutuamente.

Algunos piensan que un parentesco cercano, como el de hermanos, puede enriquecer el contenido de sus vidas, pero como en tantas otras cosas, esto depende mucho de los propios esfuerzos. Durante estos primeros cincuenta años de hermandad entre los dos Toledos se han desarrollado cálidos y ricos contactos mutuamente. Esperamos que éstos se enriquezcan aún más en los cincuenta por venir.

ELI FLAM  
Agregado Cultural de la Embajada de Los Estados Unidos de América

## Asamblea del Consejo de Municipios Europeos

DURANTE los días 23 al 26 de Septiembre pasado, se han desarrollado en Madrid las sesiones de los XIV Estado Generales de Municipios Europeos convocados por el "Conseil des Communes d'Europe" con presencia de más de 2.000 Alcaldes de todos los países de Europa Occidental. La importancia que se ha dado a estos actos puede estar representada por el hecho de que la ceremonia de Apertura fue presidida por Sus Majestades los Reyes; la de Clausura por el Presidente del Gobierno, y estuvieron presentes Gaston Thorn, José María de Areilza, El Vicepresidente del Parlamento Europeo en representación de Simone Weil, Rodolfo Martín Villa, embajadores de todos los países representados, etc.

¿Por qué esta importancia dada a la reunión?

La vocación municipalista en Europa se organiza institucionalmente a partir de 1.951, la idea de unidad Europea, marcha paralelamente a la de potenciar los Municipios como estructura básica que permita edificar una Europa de los Ayuntamientos que supere enfrentamientos sufridos durante la 2ª Guerra Mundial, y que sea fiel garantía de una Europa Democrática y libre basada en el respeto a los derechos humanos, la libertad y la justicia. Dentro de esta filosofía se organiza el Consejo de Municipios de Europa, como organismo cúpula de las distintas secciones nacionales del movimiento municipalista. El Consejo no admite en su seno a Municipios pertenecientes a países no democráticos, por lo que ningún país del Área Comunitaria, pertenece al Consejo, habiendo expulsado a Grecia

cuando se produce el Golpe de los Coroneles, y es por este motivo, igualmente, que los municipios Españoles no somos admitidos en el Consejo, hasta que se produce las elecciones municipales de 1.979. Ingreso que formalmente se protocoliza en la reunión del Comité Director del Conseil de Communes, de este año celebrado en Roma. Reunión a la que acudimos representantes de los distintos grupos políticos de implantación municipal en España.

El trabajo realizado por el Conseil des Communes desde su creación, ha favorecido el desarrollo de una mayor presencia de los Ayuntamientos en los órganos de consulta de las Comunidades Europeas a través de la Confederación de Poderes Locales y Regionales que canaliza toda la política local de los países Europeos, homogeneizando su legislación al respecto y potenciando a los municipios.

El intercambio de experiencias a través de cuatro Comisiones de trabajo que entienden de temas como Urbanismo, Haciendas Locales equipamientos de servicios. Cultura y tiempo libre, etc.

La coordinación de las distintas secciones nacionales se realiza a través del Comité Director donde hay representantes de todos los países (a España nos representan 16 representantes) y la ejecución de decisiones se canaliza a través del Comité de Presidencia, a modo de comisión permanente, y a cuyo frente está Henry Cravatte, Luxemburgués, hombre de una decidida vocación Europea, y que fue Ministro del Interior de su país.

A esta Organización nos hemos adherido los municipios españoles, con una clara voluntad de integración para colaborar de una manera decidida en la construcción de la Europa de los Municipios, y al mismo tiempo, aprender de la experiencia de nuestro colegas Europeos que tienen un largo camino recorrido en el Gobierno democrático y Autónomo de sus municipios.

Por todo esto es por lo que se ha dado tanta importancia a esta reunión. Marca el comienzo de una andadura de integración tanto más importante cuanto en estos momentos la idea de poder municipal se está imponiendo en Europa, y así lo reconoció Su Majestad el Rey en su discurso cuando dijo:

"Mostráis así la vocación constituyente de un efectivo poder municipal europeo ..... Sólo si sentimos plena conciencia de lo que significa Europa, de los valores de nuestra civilización, bajo un prisma de unidad y armonía, podremos vencer el reto de un futuro que debemos afrontar juntos".

JUAN IGNACIO DE MESA RUIZ  
Alcalde de Toledo, Vicepresidente de la F. E. Municipios, Miembro del Comité de Presidencia del Consejo de Municipios de Europa.

## 50 aniversario del voto femenino en España

Hace 50 años, la mujer española se acercó (por fin) a las urnas.

La gran defensora ante el Parlamento de este derecho legítimo al voto femenino, fue Clara Campoamor - medio ol-

## El cuentagotas

El canguelo

DESDE esta columna rincón de El cuentagotas no vamos a entrar en la discusión del ingreso de España en la OTAN, ni vamos a cantar el tema de moda de "que sí, que sí, que no, que no, que a la OTAN la gusta España; que sí, que sí, que no, que no, que los misiles y los neutrones" (con música de La Parrala), no, desde aquí, ni opinamos, ni cantamos, únicamente observamos en nuestro derredor y como meros observadores nos hacemos eco de la opinión de los demás, que, en repetidas ocasiones, nos puede servir de plataforma moderada para ciertas ironías, sornas, bromas o cachondeos. Sirva

vidada en el tiempo - a la que sin embargo, se le opusieron Victoria Kent y Margarita Nelken, alegando razones como "que el voto de la mujer, pondría en peligro la República". No obstante, las luchas y reivindicaciones de Clara Campoamor y su grupo de acérrimas seguidoras, dieron sus frutos el día 1 de octubre, cuando el Parlamento aprobaba con 160 votos a favor y 121 en contra el derecho al voto femenino.

Hasta ese momento, la mujer no era considerada como "ser activo en la sociedad". Sin embargo, se le requería para hacer las tareas más penosas y los trabajos que el hombre consideraba típicamente "femeninos".

Por fortuna, la sociedad esta cambiando con respecto al papel que la mujer debe ocupar en ella. Si bien, aun no hemos hecho nada más que

de ejemplo lo que sigue.

Según hemos podido leer en la prensa, un político toledano ha advertido públicamente del peligro que para sus paisanos supone la base de Sonseca si entramos en la OTAN. Habrá pensado que la base sonsecana se convertiría en un arsenal de euromisiles o en una fábrica de bombas de neutrones al por mayor, no me cabe la menor duda, don Catastrófico. Y nosotros pensamos que en Sonseca no se fabricarán nunca bombas sino bombones, turrones y mazapanes, que están de muerte, don Golosón. Lo que pasa es que el canguelo es libre, y cada uno coge lo que quiere. ¿verdad que sí, don Prevenido?

Luis MARTIN

empezar y nos queda un camino muy largo que recorrer. Por lo que nuestro voto no debe ser útil tan sólo en política, debemos tomar parte activa en el mundo que nos rodea. Y para ello contamos con nuestro trabajo que incide de forma notoria en nuestro entorno familiar y social.

Pero, ante todo, debemos realizarnos como personas. Tenemos que tomar conciencia de lo que somos, de dónde venimos y hacia dónde dirigimos nuestros pasos, para alcanzar las metas que nos proponemos.

Sin olvidar - jamás - que debemos caminar junto al hombre y no contra él, para lograr una sociedad más justa y equilibrada, no tan sólo para nosotras sino para las generaciones venideras.

Mª del Carmen NICOLAS





## CARTAS DE LOS LECTORES

### Una de las muertes más anunciadas

El "Guadalajara", diario de la mañana, ha dejado de salir. Este final, triste y previsto, no llega a sorprender puesto que es la lógica conclusión de un penoso declive iniciado tiempo atrás. Los que, de un modo u otro, hemos vivido durante meses, y hasta años, arropados a su vera, sabíamos que nuestro periódico pasaría cualquier día a la historia provincial como el frustrado intento de dar a Guadalajara un diario, su primer diario.

Si la idea era buena y sus comienzos, profesional y materialmente, esperanzadores, no tardaron en aparecer problemas que aceleraron el proceso de degradación del "Guadalajara", proceso al que siguió su condena a muerte. Sus últimos meses de vida no han servido sino para materializar su singular agonía.

A quien haya tenido una mínima relación con el tinglado empresarial que sustentaba las, desde siempre, endeble estructuras del diario se le ocurren miles de razones para argumentar el fracaso. Algunos, tal vez, pensarán en dificultades tan evidentes como enseñar a leer (un periódico) al que no sabe o no acostumbra a intentarlo o como cambiar los hábitos de lectores ya familiarizados con otros medios de más rancia implantación.

Pero otras han sido las causas realmente determinantes; entre ellas las que llevaron a algunas personas (mal o bien intencionadas, váyase a saber) a hacer del diario "Guadalajara" una especie de familia mal avenida en la que casi nada, ni los criterios directivos, ni las cuentas, ni los objetivos profesionales, ni el empleo de sus trabajadores, ni muchas otras cosas, estaba claro.

A partir de aquí caben interpretaciones y cada uno contará la fiesta según la parcelita de frustración que le haya ido en el empeño. Ahora sólo perdura el recuerdo, un buen número de acreedores defraudados, cantidad de impagos y una cabecera de dudoso crédito en manos de unos cuantos profesionales. Como dice una canción al uso actual "sólo quedan las ganas de llorar".

El diario tuvo sus épocas. Una primera, cuyos problemas de competencias dieron notables quebraderos de cabeza a todo el mundo y que se resolvió con un despido masivo, práctica que a partir de entonces sería altamente popular en el seno del "Guadalajara". El error se repitió, esta vez con el engendro de una dirección bicéfala en la que ninguna de sus dos cabezas visibles sabía o quería ejercer como tal sino a efectos puramente superficiales. El resultado fue un desconcierto general. El diario siguió

dando tumbos según la marcha azarosa de los diferentes acontecimientos y la planificación racional, la orientación y la clarificación de objetivos brillaron siempre por su ausencia tanto a nivel económico como estrictamente periodístico.

Ultimamente, con unos medios técnicos mermados por debajo del mínimo requerible (sin teléfono, sin teletipos, sin rotativa y sin hacer efectivos los salarios) y con sus páginas en manos de aficionados, el diario ha ido languideciendo con la esperanza de que apareciese en un último instante una mano salvadora. Se manejaron más de unas siglas polítas, algunos nombres; pero al final, nadie quiso quedarse "con el muerto".

En definitiva, todos los que tuvimos algo que ver con él nos habremos equivocado un poco, unos más que otros. No es tiempo de lamentaciones. En cualquier caso, el "Guadalajara" fue lugar de encuentro de una serie de personas a las que siempre unirá y comunicará esta experiencia común, casi primera experiencia en nuestra trayectoria profesional recién salida de la facultad. Aunque sólo sea por eso merece para mí un recuerdo entrañable y nada amargo, la constatación de que a pesar de su maldad andadura fue una buena idea.

Ana MERINO

### ¿Ya es típica la neumonía?

Sr. Director:

Soy el primero en reconocer que las noticias de la neumonía atípica ya cansan. Estamos hartos de oír la lista de productos que no debemos consumir, las marcas de los aceites y hasta el número de muertos e ingresados. Pero nadie hasta ahora nos ha explicado ¿Qué es la neumonía atípica? Ni siquiera está claro su agente. Como ustedes sabrán, la Asociación de Vecinos del Polígono ha distribuido y consumido "ese aceite maligno", sin que se haya detectado ningún caso igual que ha ocurrido en algunos establecimientos públicos de nuestra ciudad como el Casino. Pero caben más preguntas, ¿Por qué cuando en mayo se produce el primer caso de neumonía en Toledo, se oculta?, ¿Están ya seguros del tratamiento que están utilizando, sus contraindicaciones y efectos secundarios?

Comprendo que usted me diga: "¿Y a mí qué?". Pero creo que son preguntas "muy típicas". Están en la mente de todos y, ustedes los periodistas representan nuestra opinión. Como ciudadano español, la Constitución me reconoce en el Artículo 20 el derecho y el deber de informarme, y ustedes, siempre bajo mi punto de

vista, son el medio para poder informarme.

Porque reconozco su ardua tarea, les pido informen plenamente de los hechos. Un semanario independiente no debe decir "las verdades a medias" como el resto de los periódicos.

Sin más, le saluda atentamente, esperando de difusión a mi carta:

Carlos REDONDO

Sr. Director;

Soy una de tantísimos profesionales como hay en paro.

Mi problema es común a el de muchas personas de nuestra sociedad. Hace cinco años terminé mis estudios licenciándome en CC. Físicas; y aunque parezca increíble aquí me encuentro a finales del año 1981 en paro. No se vaya a asustar, algo he ehcho: desde múltiples encuestas para diversas cosas hasta clases particulares pasando por alguna que otra sustitución.

Es deprimente ver a una persona joven como se va desanimando día a día por no conseguir eso que llaman "estabilidad". Estoy harta de oír "si trabajo hay, lo que pasa es que la gente no quiere trabajar". Yo le puedo decir que he recorrido varias empresas y distintos centros de enseñanza. En las empresas, o no precisan de profesionales o si los necesitan requiere además que pertenezcan al género masculino, se hable inglés y se tengan varios años de experiencia. En los centros de enseñanza la problemática es distinta. Como las oposiciones las convocan con tan pocas plazas, son pocos los que acceden al cuerpo de funcionarios y por consiguiente, aquellos compañeros que tienen trabajo no lo dejan mientras no aprueben las oposiciones; como tampoco aumentan los puestos de trabajo en la medida que sería necesario solucionando el MEC el problema, haciendo clases con un número monstruoso de alumnos, pues difícilmente veo solución a tantos licenciados como estamos ya parados, sin contar con que todos los juniors y septiembres acaban la carrera otro número de personas que en su mayoría se unen al motón de parados.

Agradecida,

Amparo MUÑOZ

Sr. Director:

Le escribo con relación a un tema que preocupa a los toledanos. Es acerca de los comercios en los que entran y "tienen de todo".

Es increíble que empezando el mes de octubre se hayan agotado multitud de artículos en los comercios de ropa, sobre todo. Y luego los co-

## UCD: Entre Galicia y la pared

— Por Benito BERCERUELO —

Primero fueron los vascos y después lo catalanes. Con sólo diecisiete días de diferencia, los nacionalistas de ambas regiones pusieron en el Gobierno al borde del infarto.

La receta médica era tajante: ganar las elecciones andaluzas. Sin embargo, la terapia Martín Villa, a pesar de los millones invertidos, no surtió efecto. La derrota fue aplastante, esta vez en un campo que antaño había sido abandonado para el centrismo.

El próximo día veinte de octubre, UCD tendrá su última oportunidad para entrar en periodo de rehabilitación o, por el contrario, para ingresar directamente en la UVI.

Galicia pone al partido centrista entre la espada y la pared. La escasa implantación de los partidos nacionalistas hace de Galicia un lugar ideal para efectuar un ensayo general de lo que pueden ser los próximos comicios a nivel estatal. De momento en la región cantábrica se darán cita todos los líderes de los principales partidos nacionales y ya ha sido anunciada la presencia del actual presidente del Gobierno, don Leopoldo Calvo Sotelo, y de la casi totalidad del actual gabinete.

El líder aliancista Manuel Fraga salía para tierras gallegas el pasado día treinta de septiembre y poco antes de coger las maletas, declaraba, en el curso de una rueda de prensa, que "las elecciones gallegas podían ser el primer experimento de esa mayoría natural que vengo propugnando". Refiriéndose con ello a la unión de la gran derecha que agruparía, hipotéticamente, a los partidos Unión de Centro Democrático y Alianza Popular.

En fin, todo parece indicar que Galicia será el campo de pruebas y de las luchas y asociaciones entre los partidos políticos de este país.

### La caja de Pandora

Resulta difícilísimo hacer previsiones de los posibles resultados de estas elecciones, el especial carácter de los gallegos, que según dicen "si te cruzas en una escalera no sabes bien si bajan o suben"; la escasez de encuestas fiables y sobre todo el actual descontento ciudadano con la política, hacen que muy pocos se atrevan a aventurar resultados.

Los tres partidos mayoritarios quieren armar el ascua a su sardina y mientras que UCD confía en obtener la mitad de la Cámara gallega, cosa que sería calificada como "éxito", Manuel Fraga asegura que "en Galicia la formación de una mayoría sin coaliciones es difícil". En opinión de los líderes centristas si las previsiones de Fraga se cumplen, y UCD no llega a los veinticinco escaños el resultado sería "catastrófico".

Sectores más racionalistas, aunque en estos temas es muy difícil contar con larazón, dan como vencedor a la UCD en dos provincias: Lugo y Orense, provincias en las que había obtenido mayoría abrumadora en anteriores consultas. Al partido Socialista le correspondería el triunfo en La Coruña y Alianza Popular se llevaría los de Pontevedra. Lógicamente estas previsiones no parecen descabelladas, pero en la práctica lo cierto es que Galicia puede ser una "caja de sorpresas" de cuyo interior puede surgir cualquier cosa.

Pululando por encima de todas las cuestiones está el fantasma de la abstención que arrastra su pesada bola sobre las cabezas de los grupos políticos. Por todos los medios, entre los que destaca una campaña propagandística en caminata a llevar a todos los ciudadanos a las urnas, se pretende que voten, al menos, un cuarenta por ciento de los electores.

### UCD, letargo electoral

De momento y como ocurre cada vez que se acercan unas elecciones, el partido centrista ha cerrado filas y las diferentes tendencias parecen haberse reconciliado una vez más. Lo que para la mayoría no es más que un "letargo electoral", para otros puede ser el último cartucho que la dirección del partido quemará antes de la ruptura definitiva.

La pasada semana el Consejo Político de los centristas firmó el llamado "Documento de Integración", que pretende hacer explícito lo que debe ser obvio. Los centristas han firmado:

- que UCD seguirá siendo UCD
- que los candidatos que presente UCD serán de UCD
- y que nadie de UCD atacará a UCD.

El acuerdo aprobado consta de siete puntos y supondrá un nuevo paréntesis en los enfrentamientos internos.

Por lo que respecta a la tan traída y llevada remodelación ministerial se asegura en fuentes solventes que el presidente ya tiene ultimados los preparativos y que la misma se efectuará después de las elecciones gallegas. Queda excluida la participación liberal después de la firma del citado documento de integración" y parece que los ministros a sustituir son los relacionados con el tema "Colza".

Pues eso, que las elecciones gallegas además de significar un definitivo análisis a las posibilidades centristas, significan a la vez un paréntesis en los temas internos del partido y del gobierno. Es de temer que Galicia se tome sencillamente como un campo de pruebas y no se tengan en cuenta los intereses de los gallegos, que es, al fin y al cabo, lo que interesa.

Lo que sí está claro, en medio de este maremagnum, es que ellos, los hombres de las cuatro provincias, tienen la última palabra. Democracia obliga.

merciantes se quejan de que los toledanos nos vayamos a comprar a Talavera o a Madrid, por citar las dos poblaciones más cercanas.

Lo cierto es que nunca he entendido el por qué hay que comprar la ropa de invierno en verano o viceversa, sobre todo a los niños que son los que más cambian de tallas. ¿Acaso los comerciantes temen no vender y por esta razón no traen

artículos suficientes como para cubrir las necesidades de la población toledana?

Con todo esto que le expongo, no me extraña que el día de San Ildefonso, algunos comercios de Madrid pongan en sus entradas "Bienvenidos toledanos". Y creo, señores comerciantes, que es una vergüenza el susodicho letrito.

M. N.



**Primicias a favor de la paz: En esta semana dos noticias han compuesto las páginas de los periódicos con esperanza. El primer discurso del Príncipe Felipe y la entrevista entre el Secretario de Estado norteamericano, Haig y, el responsable de la política exterior soviética, Andrei Gromiko. El desarme universal y el futuro democrático del Príncipe Felipe son dos primicias con matices de albricias.**

Alfredo J. RAMOS y Agustín YANEL

## ¿Descentralización administrativa o autonomía?

• Los toledanos, observan con recelo el proceso autonómico. "Todos a una" piden información

Remontar las nacionalidades a nuestro pasado histórico resulta difuso. Historiadores como Ricardo de la Cierva, pretenden ver en el alzamiento comunero capitaneado por Padilla las raíces del regionalismo. Sin embargo, la región no se configura como actualmente se reconoce hasta finales del siglo XVIII. El problema cantonal y el foralismo no merman en ninguna etapa histórica la identidad nacional de los castellanos—manchegos. En 1966, López Pina y Aranguren realizan un estudio planteando el dilema centralización—descentralización obteniendo los siguientes resultados, por encuesta:

Descentralización administrativa y cultural 22%.  
Administración centralizada en Madrid 26%.  
Sin respuesta 52%.

En relación con la base territorial:

Región	Descentralización administrativa y cultural %	Administración centralizada en Madrid %	S.R. %
Andalucía	10	20	70
Extremadura	4	31	65
Canarias	17	32	51
Castilla la Nueva (*)	18	36	46
Murcia	12	19	69
Valencia	22	40	38
Aragón	2	9	89
Cataluña	48	16	36
Baleares	26	26	48
Provincias Vascongadas	40	29	31
Asturias	18	24	58
Navarra	50	11	39
Castila	31	36	33
León	19	34	47
Galicia	20	15	65

(\*) Madrid, Toledo, C. Real, Cuenca y Guadalajara

### Autonomía y participación regional

La Constitución española garantiza, en su artículo 2, el derecho a la autonomía de las nacionalidades y regiones que integran el territorio nacional y la solidaridad entre todas ellas.

La autonomía supone participar políticamente en las decisiones de Gobierno de la propia región y una descentralización administrativa. Es, en

el propio concepto autonómico donde comienzan los recelos de los toledanos. La clase media mira con resquemor el artículo 156 de la Constitución referente a la financiación de las Comunidades. Como claro ejemplo Montserrat Lamana Marín (administrativa) contesta. Nuestra Región tendrá autonomía como derecho igual que otras regiones, pero creo que no tiene medios suficientes para mantenerla.

Un arquitecto asentía "a nivel ideológico soy partidario. Pero dependen de la información que reciba para mi decisión y de su posterior desarrollo". Esta afirmación sacaba a la luz las dudas de

gran parte de la sociedad toledana, no muy inquieta por el aumento de impuestos, pero si por seguir su opinión e información al respecto.

La prensa también opinó mostrando en general un miedo al absentismo y a la indiferencia. Si bien el regionalismo en Cataluña y Vasconia se han mantenido dentro de los márgenes culturales y de reivindicación burguesa, en Toledo, aparece como obra de políticos y

periodistas. temiendo la falta de participación popular en un referendum.

La mayoría de los toledanos, tampoco caen en el provincialismo o "toledanismo", ni mucho menos en el "mancheguismo". La falsa conciencia regional o el deseo de que determinados puestos de responsabilidad y de representación política sean ocupadas por personas de la región:

Da igual.....69%  
Mal .....20%

Bien ..... 10%  
No contesta .....1%

La opinión de "mal" se encamina por el problema del paro laboral, pero el 69% de la población toledana reafirma como derecho la calificación personal e incluso algunos empresarios intentan asegurar el derecho a la libre contratación.

En resumen, podemos definir que el toledano se muestra observador ante el proceso autonómico, aunque no se compromete aduciendo falta de información. El himno y la bandera de Castilla-La Mancha no tiene la resonancia del "pendon" castellano o la "ikurriña" vasca o la "senyera" catalana. Pero, decididamente, los toledanos no están dispuestos a que otros decidan su futuro.

Mª Antonia MARTIN DIEZ

## Los Estados Unidos y la URSS, dispuestos a entenderse

Era la primera vez que los rusos dialogaban directamente con la Administración Reagan. El mundo entero estuvo pendiente de la entrevista entre el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, y el responsable de la política exterior soviética, Andrei Gromiko.

En el conocido toro de las Naciones Unidas y con motivo de su 36 Asamblea General, ambos políticos se cruzaron numerosas ofertas y contraofertas para evitar el incremento del deterioro internacional.

El tema de los euromisiles es, junto a la fabricación de la bomba de neutrones, principal punto de fricción entre ambas potencias.

Según los americanos el arsenal nuclear soviético es tres veces superior al Oeste. Cuestión que los americanos quieren aclarar profundamente. Siempre las dos potencias hablan de la importancia de la limitación de armamento, pero subterráneamente ambas naciones se preocupan en el aumento de sus respectivos poderíos militares.

La entrevista Haig-Gromiko tiene que abrir una esperanza al mundo, necesitado de menos bombas y de más progreso, para encontrar el verdadero equilibrio dentro de un mundo cada vez más roto y desigual. De momento, el control y la limitación de armamento nuclear se configuró como lo más espinoso a la hora de llegar a un pleno entendimiento.

Un primer resultado positivo de esta entrevista, principalmente para los aliados de ambas poten-

cias, ha sido el desbloqueo sobre el control de armas nucleares, donde los rusos tienen en Europa 250 misiles nucleares SS-20 y los americanos están dispuestos a desplegar 572 misiles Pershing-2 y Cruise. Por supuesto, también ha servido para suavizar momentáneamente los feroces ataques que mutuamente se han dirigido en los últimos meses. Es decir, se ha propiciado un clima favorable a la recuperación de la distensión Este-Oeste.

El próximo día 30 de noviembre es la fecha fijada por las dos super-

potencias para el inicio de las conversaciones sobre reducción de armas. Hasta llegada esa fecha, sería primordial que ambos gobiernos respeten y traten de no dispararse mutuamente los habituales ataques a que nos tienen acostumbrados.

Se ha dado un primer paso importante. Ahora sólo falta que los rusos y americanos se decidan a entenderse, dejen en la cuneta intereses, desproporcionados con la estabilidad mundial y se obliguen así mismo a dialogar, pues son los únicos que tienen la llave para abrir o cerrar las puertas de una futura guerra mundial.

Polonia, Camboya, Afganistán, Centroamérica y otros graves problemas internacionales también se encontraban en la apretada agenda de Haig. Por ahora, un comunicado lacónico y el enorme silencio de Moscú en el primer contacto oficial entre americanos y rusos, no tiene que servir para eliminar las posibilidades que nacen en este encuentro a favor de la Paz.

Por consiguiente, pese a las recientes y monumentales maniobras militares del Pacto de Varsovia, las actuales de la OTAN para demostrar a los rusos su estado de alerta y el precedente del fracaso de la SALT-2, esta entrevista de los responsables de las cancillerías de los respectivos países, tiene que ser el punto de arranque hacia una mayor flexibilidad, entendimiento y eficacia con vistas a soluciones que el mundo entero espera y desea.

Santiago CASTILLO



**PREMIO PRINCIPE DE ASTURIAS: LECCION DE DEMOCRACIA**  
Con motivo de su asistencia a la entrega de los premios que llevan su nombre, el Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón, ha pronunciado su primer discurso público. En el transcurso del acto, el poeta José Hierro, uno de los galardonados y portavoz de los mismos se dirigió al Príncipe y aprovechó para pronunciar una emotiva y significativa lección sobre la democracia y la libertad. "Algun día recordareis la actuación de vuestro augusto padre. Dijo refiriéndose al Rey: gracias a la cual no dimos un paso atrás hacia la intolerancia ( ) porque la democracia consiste en que Carrillo pueda comenzar a decir lo que piensa y Blas Piñar pueda seguir diciéndolo". Con estas palabras concluyó el discurso en el que agradeció en nombre de todos los galardonados la distinción que se les había hecho.

El Príncipe Felipe clausuró la jornada con un breve discurso. Palabras que tienen especial significación por ser la primera vez que el heredero de la corona habla en público. En su alocución felicitó a los galardonados y reiteró su amor por las tierras asturianas.

Los premios Príncipe de Asturias pretenden ser un apoyo a las artes y a las ciencias de habla hispana. Se les ha comparado ya, en esta primera edición, con los Premios Nobel. Los galardones están dotados de un millón de pesetas, además de un diploma y una estatua del escultor Joan Miró.



## Visita a la Prisión Provincial de Toledo

# Esperar por una pena

• Hacinamiento, superpoblación penal, falta de biblioteca, escuela, taller y medidas de higiene, son la vida de la prisión.

**El Gobierno reacciona ante las demandas de los presos. 7.800 millones de pesetas para la creación de 3.300 plazas en nuevos centros penitenciarios, y 1.050 millones de pesetas para mejorar otras 1.300 plazas en centros ya existentes. El compromiso de remitir el proyecto de reforma del Código Penal al Congreso y los proyectos de ley para la nueva creación de juzgados y contratación de personal para las Instituciones Penitenciarias.**

**Toledo dentro y fuera de la cárcel espera. La falta de motines en la prisión provincial suponen responsabilidad de presos y funcionarios. Sin embargo la situación es tan dramática como en otros centros.**

### Vivir en prisión

Una vez cometido un hecho delictivo, el sujeto se siente relajado. Llevado a las dependencias policiales y al centro de detención comienza su expiación. Los tres primeros días de aislamiento suponen una reflexión sobre su actuación personal y delictiva. Vista la causa y con sentencia firme se le traslada al centro de cumplimiento. A su llegada comprenderá que su vida ha cambiado: el cacheo, la lectura del reglamento, las múltiples preguntas sobre su pasado y personalidad y actuación delictiva, las rejas, la mirada siempre atenta de un educador o funcionario provocarán un cambio en la manera de ser.

Es antinatural encerrar a una persona cuya identidad y voluntad residen en el único deseo de ser libre. Los porcentajes de reincidencia (del 60% al 70%) demuestran el fracaso de la privación de libertad. El encierro produce según el Dr. Moreno González síntomas de inapetencia con espasmos esofágicos, insomnios, crisis emotivas, avidez y disfunciones neurovegetativas. Psicológicamente se aseguran un elevado número de esquizofrenias, psicosis (afectiva, psicomotrices e intelectuales) apreciables por los delirios intensos y estados de pánico y angustia de la mayoría de los presos.

A los traumas anteriores producto de la situación de encierro se añaden los producidos por la propia subcultura carcelaria: liderazgo de los internos más violentos o "poderosos" sobre los demás, el aprendizaje de un lenguaje específico, la figura del confidente, el consumo de sustancias tóxicas-inhibidoras prohibidas reglamentariamente, un alto por-

centaje de homosexualidad adquirida y de vicios o perversiones sexuales (del 40 al 80%), el suicidio como pérdida total del sentido vital de esperanza. De carácter social, fo-

Un número considerable de personas que ponen en tela de juicio a la propia dinámica de la sociedad española. Los motines, plantas y huelgas de hambre no son la única muestra de la respuesta carcelaria. La visión existencial del preso se manifiesta artísticamente: murales, dibujos y poemas ("Carceleras") con lenguaje sencillo describen el motivo de su detención, la condena, el proceso que se ha seguido hasta su encarcelamiento, su vida diaria dentro de los muros de la prisión, la proximidad de la muerte, la desesperación e impotencia ante los mecanismos legales e instituciones que nunca acaba de comprender y ante todo el anhelo de libertad y ansias de sobrevivir.

Aunque en la Prisión Provincial de Toledo no existen muestras de pintadas o "Graffitis" de este tipo, hemos querido extraer dos carceleras de otras prisiones:

"Gitano, ¿por qué vas preso? señor, por cosa ninguna: porque he cogido una ramá y etrás se bino una mulá"  
 "En la puerta del presidio hay escrito con carbón:  
 "Aquí el bueno se hace malo, y el malo se hace peor".

### Un texto legal: La Reforma Penitenciaria

Ante el fracaso de la pena de privación de libertad se introduce un nuevo concepto de tratamiento penal. La

#### Principales motines, plantas y huelgas de hambre llevadas a cabo por los presos "comunes" o "sociales" en los últimos años:

- 1972: Motín en el penal de Tarragona (noviembre).
- 1973: Motines en las cárceles de Burgos y Sevilla (septiembre) y en la de Teruel.
- 1974: Motines en las cárceles de San Sebastián y Valencia.
- 1975: Motines en la cárcel Modelo de Barcelona (noviembre), en la de Burgos y en el Penal de Ocaña.
- 1976: Motines en las cárceles de Alcalá y Carabanchel (julio), La Coruña, Bilbao y Córdoba.
- 1977: Motín en Carabanchel (febrero), Huelga de Hambre en el penal de Ocaña (mayo), Huelga de Hambre y talleres en Carabanchel, Barcelona, Granada, Burgos, Basauri, Pamplona, y San Sebastián (junio; motines en Carabanchel, Yserías, Valencia, Zaragoza, Basauri, Granada, Las Palmas, Tenerife, Barcelona, Cádiz, Zamora, Oviedo, Puerto de Santa M<sup>a</sup>, Málaga, Valladolid, Almería, Burgos, Murcia y Sevilla (julio).
- 1981: Huelga de Hambre en la Cárcel Modelo de Barcelona, Carabanchel, Valencia, Sevilla, Córdoba, Melilla y Granada (septiembre).

mentadas por la falsa creencia de ver al preso como ser carente de sentimientos, pasiones, recuerdos y esperanzas, nacido para ser "carne de presidio" y amoral desde la cuna producen una respuesta social mínima de apoyo o de preocupación. El preso no es un marginado pero sí es olvidado y aislado socialmente. Los presu- puestos dedicados a su custodia y rehabilitación son irrisionarios.

La frase "Si está ahí es porque algo habrá hecho" enmarca la ignorancia de la sociedad y el no querer ver que el presidio es en sí un proceso transitorio y que por lo tanto no debe marcar toda la vida de una persona. Hoy en España hay cerca de 25.000 personas recluidas.

pena se explicaba como "acción individualizadora sobre el detenido, tras su examen, diagnóstico y pronóstico, con el fin de alejarlo de la reincidencia y favorecer su reinserción social". Jesús Haddad y Carlos García Valdés se comprometen en la modificación del régimen y tratamiento penitenciario español. Según la nueva ley, "Las penas de privación de libertad no deben tener un carácter afflictivo o infamante sino que deben consistir en una prevención especial, entendida como reeducación y reinserción social". Las bases de la reforma fueron:

-Consagración expresa del principio de legalidad con referencia a la ejecución de las penas y medidas penales.

-Potenciación del régimen abierto y reducción del cerrado a supuestos extraordinarios.

-Sumisión general del régimen penitenciario a las exigencias del tratamiento científico de los internos.

-Trabajo equiparado al trabajo en libertad.

-Régimen disciplinario adaptado a las normas promulgadas en 1973 por el Consejo de Europa.

-Implantación de la figura del Juez de Vigilancia como órgano decisivo amparador de los derechos internos.

-Importancia atribuida a la asistencia social durante el internamiento y post-penitenciaria, que conduce a la creación del Consejo de Asistencia Social y del cuerpo de Asistentes Sociales al servicio de la Administración penitenciaria como elementos claves de dicha asis-

tencia.

Sin embargo la Reforma se quedó en un texto legal por no arbitrarse los medios económicos necesarios para educar los establecimientos y aumentar y especializar el cuerpo de funcionarios.

En la práctica:

-No se ha producido la esperada reforma del Código Penal.

-Se producen graves retrasos en los procesos judiciales.

Estas peticiones propuestas al Consejo de Ministros por 2.318 reclusos en huelga tienen un carácter general, pero cada centro penitenciario presenta su propia situación alarmante.

### Prisión Provincial de Toledo: deficiencias a todos los niveles

En 1977 se define la situación



"Nosotros somos delinquentes, lo asumimos, pero la sociedad no está tampoco limpia de mancha". Tan sólo es una voz que sale del presidio.





Eleuterio Sánchez "El lute" ¿un caso aislado, un ejemplo, un mito?

de los centros penitenciarios. Toledo es establecimiento de prevención y cumplimiento. De acuerdo con el Reglamento aprobado el 8 de mayo de 1981, los establecimientos preventivos serán centros destinados a la retención y custodia de detenidos y presos. En ellos también podrán cumplirse las penas privativas de libertad cuando el internamiento efectivo no sea superior a seis meses. Los establecimientos de cumplimiento serán centros donde se cumplirán las penas privativas de libertad y serán de dos tipos: de régimen ordinario y de régimen abierto.

El establecimiento sito en Marqués de Mendigorria nº 2, se encuentra dentro del casco urbano y es punto de mira para futuras especulaciones de su suelo. Su futuro será un nuevo enclave aduciendo razones de seguridad y falta de espacio.

La verdad es que el centro en cuestión no cuenta con servi-

cios idóneos, los destinos y los preventivos no están separados de los condenados, los dormitorios son pequeños, con poca luz y ventilación para 25 reclusos en régimen abierto, 13 aislados por rebeldía, 14 jóvenes y 53 distribuidos en dos dormitorios. Esta situación de hacinamiento atenta contra el Documento suscrito por España ante las Naciones Unidas y a la Ley Penitenciaria donde se afirma: "Todos los internos se alojarán en celdas individuales que reunirán las condiciones de higiene y amplitud para el desarrollo normal del penado". Las instalaciones deportivas se concretan a dos palos sin malla para jugar al boleibol; las recreativas a una televisión y a nivel educativo falta biblioteca y escuela así como talleres de instrucción y de trabajo.

Detenidos y condenados pasan su tiempo tomando el sol en los patios, tocando la guitarra, jugando al parchís o a las cartas, escribiendo o simplemente charlando.

A las ocho de la mañana son levantados de sus camas, para comenzar una jornada de espera y tiempo muerto. Realizan las faenas de limpieza de sus habitaciones, desayunan y a la una volverán a comer. Su manutención diaria responde a un presupuesto de 110 ptas por persona. El menú de la comida del lunes es: Sopa, Cocido de patatas, garbanzos, chorizo y pescado y medio melocotón. No se les permite la utilización del cuchillo, la servilleta y demás utensilios pueden ser particulares.

Los servicios de lavandería, cocina, barbería y economato son atendidos por los propios destinos. Respecto a las ropas se ha suprimido el uniforme gris y cada persona lleva sus



COPEL (Coordinadora de Presos en Lucha) comienza su lucha en el monte de Tarragona (1972). Sus objetivos: reforma de la Administración de Justicia y del Código Penal, reforma de la Reglamentación Penitenciaria, Abolición de las Leyes Especiales y cese de la explotación que por medio del trabajo se lleva a cabo en los presidios. Sus demandas siguen en buena medida vigentes.

propias prendas en vestido y ropa de cama y aseo.

En régimen abierto hay 25 personas cuyo único vínculo con la prisión de carácter obligatorio es permanecer en el centro desde las 10 de la noche hasta las 8 de la mañana del día siguiente. Sin embargo, la falta de medios económicos les hace acudir a las comidas. De los 25, 17 han encontrado trabajo en el exterior. Y aquí la picaresca empresarial les convierte en mano de obra barata, mal cualificada, sin seguridad social y sin derecho a reserva de puesto.

El personal penitenciario se limita a dos funcionarios en el interior y un jefe de Servicio. La clasificación de los presos se realiza por los propios funcionarios en base a la observación, sin que exista ningún medio rehabilitador o medida que fomente la reinserción social. La mayoría de los detenidos se encuentran por delitos contra la propiedad o contra las personas, con penas pequeñas por lo que no se producen fugas.

#### A la salida del penal

El paro es constante problema para los ex-presidarios. La falta de instrucción o especialización esconden la desconfian-

za de la sociedad. Las buenas intenciones y consejos se olvidan cuando transcurren los meses sin un contrato laboral. La cárcel ha informado sobre otras vías de delinquir sin caer en la "trena" y la mayoría termina reincidiendo.

El ex-presidario no posee medios económicos. Si gozó de un trabajo en el cumplimiento de la última fase de la pena (régimen abierto) al salir del presidio se encontrará en la calle su "seguro de desempleo". Respecto a su formación, la mayoría de los trabajos carcelarios son manuales, poco cotizados y sin una aplicación para la sociedad industrial. Trabajar para aprender a trabajar para producir es un dilema inexistente. La calificación o titulación entendida por un centro penitenciario será por su procedencia irrisoria.

La sentencia condenatoria supone para el reo de la misma contraer una deuda de tiempo con la sociedad, cuyo renacimiento no llegará nunca.

La ayuda post-penitenciaria prometida nunca llega. Marcado por los antecedentes penitenciarios, por el síndrome carcelario se consigue una pseudo-libertad. Después de la cárcel, sólo ante el peligro.

M<sup>a</sup> Antonia MARTIN DIEZ



Prisión Provincial de Toledo, aparentemente un edificio más. Dentro, la falta de actividad, la superpoblación penal y unas reglas de conducta totalmente distintas de las que rigen la vida de las personas no encerradas conforman su realidad.

## Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

### SOLICITUD DE BECAS

Se recuerda nuevamente que el plazo de solicitudes de las becas convocadas por esta Junta de Comunidades para estudios de E.G.B., B.U.P., F.P. y universitarios ha sido prorrogado hasta el 15 de octubre.

Los impresos para solicitarlas pueden ser recogidos y presentados en:

- Presidencia de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Palacio de la Diputación Provincial. Guadalajara.
- Departamento de Sanidad. Palacio de la Diputación Provincial. Albacete.
- Departamento de Comercio y Turismo. Ayuntamiento de Valdepeñas. Ciudad Real.
- Departamento de Agricultura. Palacio de la Diputación Provincial. Toledo.
- Departamento de Educación y Ciencia. C/ Hervás y Panduro, 1. Cuenca.

• Negociado de Depósito Legal de: Albacete: Avda. Estación, 2

Ciudad Real: C/ Paloma, 7.  
Guadalajara: Pl. San Esteban, 3.  
Toledo: Pl. Juan de Mariana, 7.

Restaurante - Cafetería

**J. Ramos**

PARQUE RESIDENCIAL SAN FRANCISCO  
CARRETERA MADRID-TOLEDO Km. 102,500  
TELÉFONO 227

OLIAS DEL REY  
(TOLEDO)



El Director General de la Administración Local propuso:

## La agrupación de municipios como proyecto a corto plazo

Con objeto de racionalizar la Administración Local en la zona de San Vicente, Cervera de los Montes, Pepino, Talavera de la Reina y Mancomunidad de la Campana de Oropesa; el Director General de Administración Local, Francisco Javier Soto Carmona visitó dichas poblaciones e intentó recoger su problemática "in situ". La idea subyacente era demostrar la conveniencia de prestar servicios comunes a más de un municipio, manteniendo la autonomía de los mismos. Francisco Javier Soto Carmona hizo especial hincapié en este punto: "No se trata de suprimir beneficios, sino de respetar el ser y la identidad de estos municipios, para que lleguen al convencimiento de que juntos son más útiles para todos y pueden prestar mejores servicios que separados".

La propuesta supone tres fases. En la primera se empezará por la prestación de servicios de un secretario para varios municipios, posteriormente se primarían estas uniones con una mayor participación en los ingresos del Estado. En la segunda fase se ampliará la colaboración a la prestación de servicios comunes.

El modelo teórico responde a la creación de dos agrupaciones, con una distancia máxima de 10 km. y sin obstáculos orográficos entre los municipios. Respecto al tema económico cada Ayuntamiento soportaría el coste del secretario en un 30%.

A la vista de los problemas suscitados por los diferentes municipios se acordó realizar un estudio y elegir un modelo a realizar, trasladar la propuesta a la Diputación Provincial de Toledo quien, a su vez, informará a los distintos pueblos futuros partícipes de la agrupación.

### Alcaldes y secretarios han dicho SI

La reacción de los alcaldes fue positiva, según Francisco Javier Soto Carmona: "han aceptado bien el tema, porque estamos hablando de municipios con un presupuesto de dos o tres millones de pesetas y, que el secretario se lleva un millón cuatrocientas mil pesetas, o sea, que le queda a ese pueblo cuatrocientas mil pesetas para lo demás. Luego está la ayuda de los planes provinciales, pero eso es otro tipo de ayuda".

Los secretarios, pusieron sus reticencias aunque se mostraron partidarios de la nueva organización. Francisco Javier

Soto Carmona, como funcionario, asentía: "El funcionario en general, nos tenemos que acostumbrar un poco a lo nuevo, y a lo necesario también. Y tener claro que los funcionarios estamos al servicio de las corporaciones al servicio de los funcionarios". "En general, los secretarios han mostrado una buena colaboración y un buen entendimiento del tema".

Esta operación empieza en Toledo, en razón a su proximidad con Madrid, por sufrir el problema y por la buena acogida del tema en las distintas estancias de Toledo.

A la visita acudieron: Gonzalo Payo, Presidente de la Diputación Provincial; Julio Castelar Rodríguez, Secretario General Técnico del Departamento; Alfredo Ramos, Vicepresidente de la Diputación; Victoriano Borreguero, los Diputados Provinciales de la zona de Talavera y el Presidente del Colegio Provincial de Secretarios, Interventores y Depositarios de la Administración.

Como colofón se celebró una cena a la que asistieron el alcalde de Toledo, Juan Ignacio de Mesa y el Gobernador Civil de la Provincia, Fernando Montero Casado de Amezuza.

### Reunión de la Comisión política de UCD

## "En las listas de UCD sólo participarán afiliados a UCD"

La Comisión Política de Unión de Centro Democrático reunida el pasado día 28 aprobó por mayoría el documento de integración e incorporación a su partido. Gonzalo Payo, Presidente de la Diputación Provincial de Toledo, participó en la citada reunión.

Desde su perspectiva: "hubo un debate abierto, manifestando las diferentes posturas respecto al texto del documento". Los puntos tratados se mantienen dentro de los estatutos de UCD, sin embargo, para Gonzalo Payo son sustanciales, "en un partido tan amplio como el nuestro conviene recordar que UCD se va a presentar a las próximas elecciones como tal partido y que por lo tanto, no vamos a aceptar veleidades de coaliciones preelectorales de ningún tipo, y que en las listas de UCD solamente figurarán afiliados a UCD. En un partido amplio, con diferentes matices dentro de la ideología común de UCD, conviene reafirmarse en que el partido tiene abiertas sus puertas a la crítica interna y al debate interno como todos los partidos democráticos, pero que nuestros problemas son problemas internos que ningún militante, tanto de base



LUIS GARCIA

Durante seis horas y media, el Presidente de Alemania Federal, Carl Carstens estuvo en Toledo. El interés de la visita se centraba en los aspectos monumentales de nuestra capital.

A su llegada, en los terrenos de la Fabrica Nacional de Armas, fue recibido por el Gobernador Civil, Fernando Montero Casado de Amezuza, desplazándose después al Museo de Santa Cruz. En el Ayuntamiento, el Alcalde Juan Ignacio de Mesa le hizo entrega de la llave de la ciudad —obra artesanal labrada en plata y de los obsequios típicos de la provincia. Seguidamente visitaron la Catedral, Santo Tome, Santa Maria la Blanca y San Juan de los Reyes. Hacia las dos y media de la tarde acudió al Parador Nacional Conde de Orgaz, donde almorzó en compañía de los Reyes de España. A las 4 y media de la tarde reanudó su viaje de vuelta a Madrid.

como de situaciones de los cuadros del partido, pues, debe tener la prudencia en beneficio de la estabilidad del partido de no hacer manifestaciones que puedan dañar al partido públicamente. Bueno estos puntos y otros son en realidad muy importantes. En el estricto respeto a las minorías del partido, para que esas minorías tengan el absoluto derecho a manifestar sus opiniones públicamente en el seno del partido y por lo tanto, puede hacer o dejar su voz claramente en un partido democrático y abierto como es el nuestro. Las minorías pueden influir pero deben aceptar la resolución de las mayorías y cumplirlas".

El documento de integración nace acompañado de rumores sobre una próxima adscripción de determinados miembros del grupo liberal.

Gonzalo Payo no confirmó o desmintió la posibilidad, simplemente se limitó a reafirmar los acuerdos adoptados por la Comisión: "Bueno en uno de los puntos del documento se precisa que si quieren incorporarse a UCD, tienen que pasar por el hecho de afiliarse a UCD, y en este sentido, podrán incorporarse las personas válidas a nuestra línea ideológica".

## La policía celebra su patrón

Con motivo de la Festividad de los Santos Angeles Custodios, patrón de la Policía, se celebró el día 2 de octubre a las 11,30 de la mañana una ceremonia religiosa en la Iglesia de los Padres Jesuitas. A la celebración eucarística asistieron el Comisario Jefe Provincial del Cuerpo Superior de Policía, el Comandante Jefe Provincial del Cuerpo de Policía Nacional, los Delegados Provinciales de Sanidad y Cultura, el jefe Superior de ICONA, y los concejales José Manuel Martín Chaves y Pina Peña.

En la homilía, el canónigo de la Catedral D. Pedro Guerrero Ventas exhortó a la concordia. "Vosotros custodios del orden social sois los garantes de la armonía y paz social que todos deseamos disfrutar". "Os aliento y estímulo con la fuerza de las Sagradas Escrituras a que sigáis desarrollando vuestra misión con la satisfacción de que cumplís y servís a la sociedad al Estado y a Dios nuestro Señor".

## El PCE agradece la solidaridad recibida

El Partido Comunista de España en Toledo, profundamente emocionado ante la solidaridad que a todos los niveles se ha producido como consecuencia de la tragedia ocurrida en Quintanar de la Orden, que ha costado la vida a 23 de nuestros compañeros, quiere manifestar la confianza que estas actitudes muestran hacia la consecución de una España que sepa vivir en paz y libertad, bajo el signo de la unión de sus hombres y el respeto de sus ideas. Por ello agradece a las autoridades, tanto nacionales como provinciales y locales, a los partidos políticos y sindicatos, a las Fuerzas de Seguridad y de la Cruz Roja, y muy especialmente, al pueblo de Quintanar por su actuación y muestras de condolencia que tanta fé en el futuro nos depa- ra.

COMITE PROVINCIAL DEL PCE DE TOLEDO

S. PALACIOS, S.A.

CARPINTERIA DE ALUMINIO  
PUERTAS BASCULANTES  
TUBAUTO

Ctra. Madrid Toledo, Km. 63,500  
OLIAS DEL REY (Toledo)  
Teléfono 209

COMERCIAL  
**Ferdy**  
INFORMATICA TALAVERA  
MECANIZACION DE OFICINAS  
Avda. Toledo, 13 - Apartado. 17.  
Telfs 80 18 78 80 07 77  
TALAVERA DE LA REINA

CHELIXDISCOS CHELIX  
DISCOS CHELIX  
ES TU SECRETO  
P.S. NICOLAS. 1. TOLEDO 227147



## "Europa necesita una infraestructura liberal"

- El Club Bisagra presentó su programa de actividades para el mes de octubre.
- En sólo tres meses han sido admitidos 64 afiliados, con una cuota de ingreso de 2000 ptas, y 500 ptas mensuales.

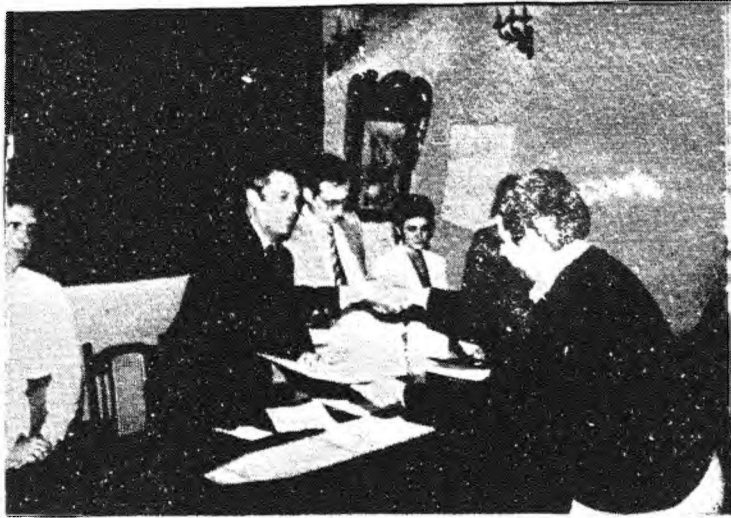
De la reunión de los Clubs liberales celebrada en la Toja y de la Internacional Liberal de Roma se aprecia un marcado interés por crear una infraestructura liberal a nivel europeo y Latinoamericano a semejanza del español.

"Los clubs liberales -manifestó Julio Pascual- van a ser lo que dicen que van a ser". El Club Liberal se dirige a la clase media, a aquellas personas que quieren "hacer de su voluntad su destino".

Con la conferencia coloquio sobre "Perspectivas de la política española ante el año 83" pronunciada por el Dr. Miguel Martínez Cuadrado -Catedrático de Derecho Político de la Universidad de Madrid, Presidente de la Sección de Ciencias Morales y Políticas del Ateneo de Madrid, Profesor del Colegio de Europa de Brujas (Bélgica)- se abrirán el programa de actividades públicas del Club Bisagra. Sin que este fijada la fecha exacta pero también durante el mes de Octubre se hará la presentación pública del Club Bisagra en Talavera; en el acto de intervención D. Juan González Serrano y D. Julio Pascual y, en el mismo acto, D. Fernando Chueca Goitia pronunciará una conferencia sobre "El Sistema Liberal".

El Presidente del Club Bisagra explicó que los clubs liberales no pretenden ser un partido político pero que, dada la masiva afluencia de afiliados que se espera, es necesario crear una cierta infraestructura. La inmensa mayoría a la que estos clubs se dirigen es a la clase media y parece sentirse poseída por una fuerte corriente de liberalismo. En todo caso el sistema liberal español que se está formando con estos clubs ha despertado un gran interés en medios europeos y varios representantes latinoamericanos en la Internacional Liberal reunida en Roma pidieron a los españoles "asesoramiento técnico" para introducir el sistema en sus respectivos países.

En lo que se refiere al Club



Organizado por la dirección General del Libro y con el patrocinio del Ministerio de Cultura se ha celebrado en Toledo un cursillo de especialización de profesores de E.G.B. Han participado 30 profesores de la provincia de Toledo y la duración ha sido de 9 días. Este cursillo es el inicio de la campaña de "fomento de la lectura infantil" que el Ministerio de Cultura organiza todos los años. En el acto de clausura estuvieron presentes el delegado provincial de Cultura, Amador Domingo, y el Subdirector General del libro. Tenía prevista su asistencia el Director General, Matias Valles Rodríguez, pero en última instancia tuvo que suspender su viaje. El subdirector General leyó unas palabras del Director General, en las que explicaba los objetivos de las campañas de "Fomento de la literatura infantil" que se apoyan en dos puntos fundamentales: la biblioteca escolar y sobre todo en los profesores de E.G.B., que según el Director General, son la base del éxito de las campañas. Asimismo puso de manifiesto la estrecha colaboración entre los Ministerios de Cultura y Educación. Para finalizar, agradeció el esfuerzo realizado por los profesores que han impartido el curso y la Dirección del palacio de Fuensalida, sede del cursillo, y a los profesores que han participado en el mismo. El Delegado provincial de Cultura también tuvo palabras de agradecimiento para todos los asistentes, al mismo tiempo que abogó por un esfuerzo común en el éxito de estas campañas de "Fomento de la literatura infantil".

### La UGT ante el Acuerdo Nacional de Empleo

## Es imprescindible un censo actualizado de los trabajadores agrícolas en paro

- El número de agricultores toledanos parados, según UGT, supera en 1.541 a la cifra oficial.

En la reunión informativa celebrada en pasado día 30 en los locales de UGT a la que asistió todo el comité ejecutivo se expuso la postura de esta central sindical ante el ANE y las repercusiones que este tendrá en nuestra provincia.

El secretario provincial, Adolfo Rodríguez, afirmó que

no pretendían hacer un análisis crítico de dicho acuerdo pero que no podían tolerar el intento del Gobierno de capitalizarlo. Según Adolfo Rodríguez si alguien podía aparecer como verdadera protagonista del ANE tendría que ser la UGT como promotora que fue del AMI: sin este el Acuerdo Nacional de Empleo no hubiera sido posible.

Los dirigentes de UGT expresaron su intención de llevar a cabo una amplia campaña informativa sobre el ANE para evitar que ninguna de las partes firmantes pueda transgredirlo: el doble objetivo de la campaña es la información y la transformación de los trabajadores en los verdaderos guardianes del acuerdo. El medio en que se va a sostener esta campaña será la asamblea; estas se van a realizar en los siguientes pueblos: Talavera de la Reina, Toledo, Quintanar de la Orden, Consuegra, Madridajos, Castillejos, Torrijos, Illescas, Ocaña, Mora, Los Yébenes, Villafranca de los Caballeros, Añover de Tajo, Lillo, Olias del Rey, Ontigola, Villanueva

de Alcardete, Villarrubia de Santiago y Villatobas.

### Un censo correcto para distribuir con justicia los fondos destinados al desempleo agrario

El secretario provincial de UGT señaló la necesidad de elaborar un censo actualizado de los trabajadores parados en Toledo para que el reparto se haga con justicia. En este sentido calificó de incomprensible la negativa del Delegado de Trabajo, Juan Draper, a realizarlo ya que los datos que se poseen proceden del censo existente desde 1978. Los socialistas opinan que estos datos ya no sirven. Según el INEM recojen un número de parados en Toledo de 359 y UGT calcula que la cifra supera a los 2000. Para conseguir que los datos sobre el paro se aproximen todo lo posible a la realidad es necesaria una campaña de concienciación de los agricultores para que estos se inscriban en las oficinas de empleo; esta campaña debería realizarla en INEM si bien UGT piensa realizarla con los medios a su alcance. Así, el secretario provincial de UGT insistió en que las asambleas que van a realizarse en los diversos pueblos arriba señalados estarán dirigidas no sólo a los afiliados a su sindicato sino a todos los trabajadores agrarios en general.

### Reuniones con la patronal para ir preparando la próxima negociación colectiva

Adolfo Rodríguez afirmó que el problema del paro ha "eclipsado" en cierto modo las cuestiones relativas a la negociación colectiva pero que este es un asunto que no puede olvidarse. En este sentido manifestó que están previstas una serie de reuniones para el próximo mes con la Federación Empresarial Toledana y la Federación de Talavera con el objetivo de "cambiar impresiones" de cara a la próxima negociación colectiva. En el caso de que las dos asociaciones empresariales no quieran reunirse UGT lo intentará por separado. Asimismo manifestó se invitará a la otra central mayoritaria a estas reuniones: se espera que CC.OO. asista.



Fernando Chueca y Julio Pascual, presidente y vicepresidente del Club Bisagra.

Para el mes de Octubre está también programada una mesa redonda sobre "Las Artes Populares en Toledo: Problemas y posibilidades de la artesanía en la provincia"; en ella intervendrán diversos entendidos en el tema entre ellos Juan Ramirez de Lucas.

Ya en el mes de noviembre y con las fechas aún sin fijar tendrá lugar una conferencia de don Julio Pascual ("Hacia una economía liberal") y la presentación del Club en Consuegra. Un tema en el que el Club está sumamente interesado va a ser el protagonista de una mesa redonda en el mes de diciembre. El tema es "Perspectiva de una Universidad en Toledo" y en ella intervendrán diversas personalidades de la vida universitaria toledana y un personaje de envergadura nacional en este mismo campo como es D. Pedro Lain Entralgo.

Bisagra en particular uno de sus más próximos objetivos dado el interés que -según D. Julio Pascual está despertando en amplios sectores de la población, es la creación de una biblioteca especializada en temas relacionados con la ideología liberal.

A preguntas de "La Región" sobre la postura liberal ante el ingreso de España el señor Julio Pascual respondió que el liberalismo no se ha definido como bloque en este asunto por lo que sólo podía exponer su postura personal. Esta es de apoyo al ingreso en la OTAN y se basa en "tres razones" que España debe buscar su seguridad en el bloque occidental y que el país no cuenta con los medios suficientes para mantener un neutralismo del tipo suizo, por ejemplo, donde los gastos de defensa son seis veces mayores que los de España en la actualidad.

**San Francisco**  
pub  
LA PUEBLA DE MONTALBAN

- MOQUETAS MURALES
- PARQUETS Y ACUCHILLADO
- PINTURA INDUSTRIAL Y DECORATIVA
- REVESTIMIENTOS MODERNOS
- PAPELES PINTADOS

Serrano

MUSIC-BAR

TRES

TRIGRES

XIGRES

Centro Comercial del Miradero. Local 227, 2ª planta.

toledo





Tuvo lugar con la presencia del Ministro de Cultura

## Inauguración oficial de la II Feria de Artesanía

El pasado sábado a las 13 horas tuvo lugar en el Salón de Actos del Palacio Hospital Tavera, la inauguración oficial de esta segunda edición de la Feria de Artesanía castellano-manchega. En el acto intervinieron el Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, profesor Fernández Galiano, el Presidente de la Diputación de Toledo, don Gonzalo Payo Subiza y el Diputado y Presidente del Comité de Honor de la Feria don Rafael Arias Salgado.

Por último intervino el Ministro de Cultura don Iñigo Cavero, y las diversas autoridades, e invitados pasaron a recorrer los diversos stands.

El primero en tomar la palabra fue el Presidente del Patronato de la Feria de Artesanía y de la Diputación de Toledo, Gonzalo Payo. En su discurso el señor Payo elogió la calidad de nuestra artesanía y la sensibilidad del trabajo artesano: ésta calidad y ésta sensibilidad que son las verdaderas y últimas causas del éxito de esta feria que en su segunda edición ha visto aumentado el número de expositores en un 25%.

Además de referirse a la importancia económica que la artesanía tiene y a la rentabilidad que tendrá en el futuro regional, Gonzalo Payo subrayó el hecho de que en el trabajo artesano juegue la creatividad un papel primordial siendo una labor gratificante que hace que "pocos artesanos se sientan frustrados". También calificó a la artesanía cas-

### La Respuesta del Ministro

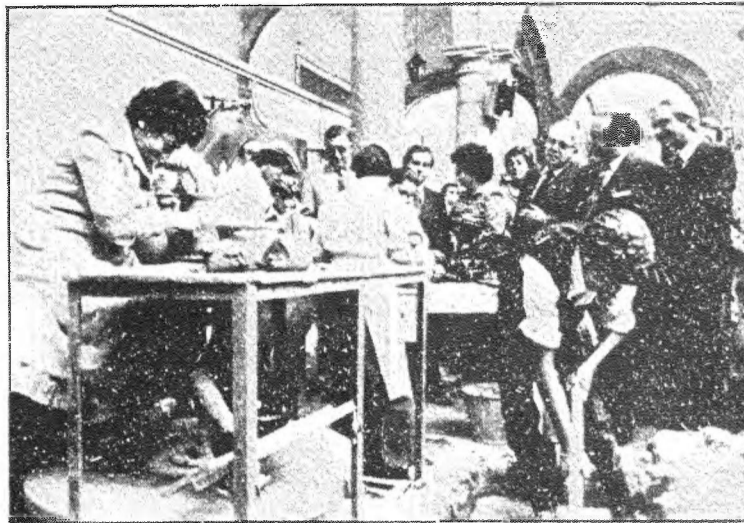
Don Iñigo Cavero habló de la importancia que tiene la continuidad y consolidación que implica el aumento de expositores que se ha dado en la segunda edición de la Feria y la importancia que tiene para las aspiraciones autonómicas de la Región. El ministro habló de las diferencias existentes entre las diversas regiones en cuanto al nivel de industrialización, la posibilidad de elevar estos niveles mediante los procesos autonómicos y la legitimidad de las esperanzas de la Región castellano-manchega de conseguir una industrialización adecuada. En este sentido señaló el peligro que representa la industrialización ya que puede ser la causa de que se pierdan importantes elementos de la identidad regional: las mejoras en el nivel de vida no deben hacerse "a costa" de estos elementos entre los que se cuenta la artesanía. Esta no puede perderse por que "no sólo contribuye al desarrollo regional sino también al de nuestro Patrimonio Artístico"; la obra de artesanía es equiparable a la obra de arte y un ejemplo claro lo tenemos en el mismo Toledo si nos fijamos en lo que artesanos de épocas pasadas han legado a la ciudad. La intervención de Iñigo Cavero finalizó con la felicitación a los organizadores de la Feria y palabras de ánimo para los artesanos "que deben continuar con su labor a pesar de las transformaciones sociales y económicas por que son insustituibles".

tellano-manchega como "sólida y paciente" por lo que puede augurarse un gran futuro y elogió el esfuerzo de los organizadores de esta Feria. La última parte de su intervención la dedicó a relacionar a la artesanía con el proceso de autonomía que vivimos y la actual elaboración del Estatuto refiriéndose a que muchas veces "la autonomía es vertebrada sobre unos cuantos símbolos" y esos trabajos que podían verse en esta muestra pueden ser esos símbolos.

Trás Gonzalo Payo tomó la palabra el Presidente del Comité de Honor de la Feria Diputado por Toledo y ex-Ministro don Rafael Arias Salgado. Este se refirió a la ilusión que se había puesto para que la Feria fuera una realidad y a la responsabilidad que implica la continuación de algo de tal trascendencia y futuro para la Región. Según dijo Arias Salgado la Feria representa el descubrimiento de un gran poten-

cial económico y una gran pujanza hasta ahora "dormidos" en el sector artesanal. Después habló de la crisis económica que también Castilla-La Mancha está viviendo y las esperanzas de superarla que están encerradas en este sector si la calidad y originalidad de la artesanía se relanzan con una adecuada política de promoción. Esta "política adecuada" tendería además a evitar la desertión de cualificados artesanos y es posible llevarla a cabo si nadie regatea su aportación. Al final señaló la dimensión cultural del artesano que merece "el respeto y la consideración de la sociedad", siendo la artesanía un importante "pilar cultural" porque conserva y distribuye cultura.

El Presidente de la Junta de Comunidades, Fernández Galiano, se refirió a la riqueza no sólo computable por economistas — que encierra la obra artesanal resultando de una larga tradición. Como representante de la Junta de



Comunidades quiso subrayar el carácter rigurosamente regional de una feria a la que como ésta concurren unitariamente las cinco provincias. Esto es un hecho importante ya que una de las materias transferidas por la Administración Central del Estado a la Administración Regional ha sido precisamente la de Ferias y Mercados. La respuesta regional, según Fernández-Galiano, ha sido admirable, existen proyectos de Ferias de este tipo en Albacete, Guadalajara y Cuenca aparte de otras de carácter comarcal distribuidas por la geografía regional.



¿El minusválido es un ciudadano?.

**AUXILIA** es una organización internacional integrada por gente voluntaria que luchan por la promoción humana y cultural de disminuidos físicos y enfermos de larga curación.

¿Quieres prestarnos una hora a la semana siendo profesor de uno de ellos?. AYUDANOS A:

- Eliminar Barreras
- Facilitar el acceso a la enseñanza
- Adaptar transportes
- Conseguir trabajo



**PARA MAYOR INFORMACION ACUDE:**

El día 7 de Noviembre 1981 a las 7 de la tarde al Palacio de Benacazón.

¡No lo olvides: te estamos esperando!

## Hotel MARAVILLAS

**RESTAURANTE  
CON NUEVAS INSTALACIONES**

CALEFACCION — CUARTOS DE BAÑO — TELEFONOS  
ASCENSOR - AIRE ACONDICIONADO



BARRIO REY, 5 - 7  
TELEFONOS 22 33 00  
22 33 04

TOLEDO  
(ESPAÑA)

Artesanos del calzado

# MAZUECOS

Casa fundada en 1835

Oportunidades en calzado

Especialidad en  
calzado a medida

- Botos camperos
- Botas de caza
- Zapatos Sport
- Calzado ortopédico

Plaza del Reloj 5  
Tfno. 80 08 38 TALAVERA DE  
LA REINA  
(TOLEDO)





3ª Regional. Grupo VII

## Nueva derrota: Daimiel 2 - Talavera 1

- En el minuto 20 el árbitro anuló un gol a Zarco.

**CAMPO DE JUEGO:** Estadio Municipal de Daimiel. Media entrada. Tarde soleada y terreno de juego en perfecto estado.

**DAIMIEL:** Angel, Luna, Pedro, Torres, Daniel, Ruiz, Madrid, José Antonio, Tino (Moreno y Madrid por Corrales).

**TALAVERA:** Bernabé, Pedro, Gabilondo, Iglesias, Benito, Cecilio, Quini, Juan (Del Rivero), Ayúcar, Quique y Zarco.  
**ARBITRO:** Sr. Carcelin García del Colegio Castellano. Bien en líneas generales, aunque con algunos errores.

Partido soso y aburrido, sin calidad. Los primeros veinte minutos fueron de dominio claro del Daimiel, teniendo dos ocasiones claras Sanz de peligro. Por parte de Talavera Ayúcar y Zarco tuvieron otras ocasiones de peligro. A los veinte minutos recibe Zarco la pelota, se interna, salió Angel y fue al encuentro, Zarco mete el pie y el balón entra en las mallas, anulando el árbitro el gol, de forma incomprensible a juicio de todo el mundo. Termina el segundo tiempo con empate a 0.

En el minuto 47 tarjeta a Pedro del Talavera por juego peligroso. Un minuto después a Daniel por lo mismo causa. A los 5 minutos, encuentroazo de Pedro del Talavera con Moreno y el jugador local tiene que abandonar el terreno de juego durante unos minutos volviendo al mismo con una aparatosa venda en la cabeza. Se cumplió el minuto 14 cuando Benito recibe una pelota de Gabilondo en saque de falta en corto se

interna por la banda lanzando un centro-chut pillando adelantado a Angel produciéndose el 1-0. Transcurría el minuto 32 del 2º tiempo cuando Zarco tira y rechaza la base del poste. En una buena jugada a pase de Quini en profundidad Zarco recibe, se interna Angel le sale al encuentro, Zarco se entretiene lanza bien y da en el poste. A falta de 8 minutos para finalizar el encuentro se establece el empate. Ruiz pasa a cabeza a Madrid y este en un potentísimo disparo bate a Bernabé. En el minuto 90 saque de banda fuerte al punto de penalty, recibe Madrid dentro del área, le entra un jugador talaverano por detrás, Madrid se tira al suelo y el colegiado señala penalty muy dudoso a juicio de todo el público. Lanza Escobar y engaña a Bernabé estableciendo el 2-1. En el minuto 48 del segundo tiempo el señor Carcelin García señalaba el final.

Minuto 23 encontronazo de un jugador con Bernabé que tuvo que ser llevado a la clínica al final del partido.

### 1ª REGIONAL. GRUPO II

## Muchos apuros para los locales: San Prudencio 1 Aluche 0

- El gol llegó en los minutos de descuento tras un fallo del portero visitante.
- A tres minutos del final, el árbitro pitó un penalti a favor del San Prudencio que anuló tras consultar al linier.

**CAMPO:** Municipal de Alberche del Caudillo. Terreno en buenas condiciones. Floja entrada.

**SAN PRUDENCIO:** Iglesias, Gori, Antel, Hernández, Moreno, Bravo, Pepe, Bonilla, De la Torre, Tinin, Sito. En el minuto 50 Otero sale por Sito.

**ALUCHE:** Pedro, Francisco, Pepe, Díaz, Venegas, Juanjo, Santi, Luis, Carlos, Simón, Velasco. En el minuto 71 Manolo entra por Santi.

**ARBITRO:** Señor Hervia Huete del colegio castellano, auxiliado en las bandas por Sánchez Uresa y García Rodríguez. No ha estado muy acertado. Ha seguido el juego de lejos y no se ha entendido con sus auxiliares en algunas jugadas importantes.

Sacó tarjeta amarilla a los visitantes Carlos, Venegas, ambos por entrada dura, Pepe por protestar y Díaz por pérdida de tiempo. Hizo lo propio con los talaveranos Sito por patada a un contrario y Bravo por protestar.

**GOL:** Un minuto fuera de tiempo reglamentario, en un pase de tación dentro del área de De la Torre a Hernández que propina un punterazo al balón, entrada por debajo del cuerpo del portero.

Flojo encuentro.

El partido, en líneas generales, no ha sido bueno. Se esperaba mucho más del San Prudencio tras su triunfo a domicilio en la pasada jornada, y más al enfrentamiento a un equipo que iba por los lugares bajos de la clasificación sin ningún punto. Se presumía por tanto, aunque ya es sabido que en fútbol no hay enemigo pequeño, una fácil victoria prudencista. Pero no ha sido así. Parece ser que al cuadro local le cuesta mucho ganar en casa y ha tenido que trabajar mucho para doblegar a un equipo ni mucho menos fácil. De hecho ha conseguido esta victoria ya en los últimos minutos de descuento y en una jugada desgraciada del portero visitante.

Primer tiempo sin grandes agobios visitantes.

Desde el primer minuto, el cuadro local sale al ataque. Pero en ningún momento logra acorralar en su área al Aluche. Los ataques del Sampru mueren casi todos, en las proximidades del área, al utilizar continuamente los forasteros la táctica del fuera de juego. Bien es cierto que algunas veces los madrileños la utilizaban mal y propiciaban la oportunidad de entrar desde atrás por los extremos con cierto peligro. Pero los locales no lo aprovechaban. Así apenas se producían jugadas de peligro, ni agobios para el portero Pedro: Lo demuestra el hecho de que el primer tiro a puerta de los jugadores del Sampru se produjo en el minuto 25, en un remate de Sito parado sin dificultades por el meta. El juego tanto se desarrollaba fuera de las áreas. Con más ataques locales pero sin efectividad ni fuerza. La lucha estaba centrada en el medio del campo. Donde en principio pudo el

Sampru, pero poco a poco fue nivelándose.

Aumenta la presión local.

Ya desde el segundo tiempo el San Prudencio sale con más mordiente en su juego. Sus hombres se lanzan con mayor fuerza al ataque y hacen replegarse al equipo madrileño. Pero de todas formas no logran llegar con suficiente claridad a la meta y por el contrario propician la posibilidad de contraataque de los rivales. En muchos momentos lanzan tantos efectivos ataques que dejan desguarnecida la zona defensiva. Varias veces llegan a plantarse dos jugadores del Aluche frente a otros tantos defensores del Sampru, pero no logran nada positivo.

Gracias al empuje se suceden las jugadas de peligro. A los seis minutos de la reanudación el balón repele el larguero y sale fuera, tras un fuerte tiro de De la Torre. A los trece minutos Tinin remata de cabeza y un defensor visitante saca el balón debajo de los palos. A los 21 De la Torre desperdicia una gran oportunidad tras un fenomenal servicio de Pepe. Cuando sólo tenía que empujar la pelota la manda por encima del larguero.

Los visitantes controlan bien la situación.

A partir del minuto veinticinco, y aunque los locales siguen atacando, el Aluche parece controlar mejor la situación. Los lanzamientos y bombeos al área visitante se suceden, pero todos son despejados sin muchos apuros. El Aluche renuncia totalmente al ataque y se dedica a amontonar hombres en su defensa. Todo intento local resulta nulo. Cuando parece que el partido va a terminar sin goles, se producen las dos jugadas decisivas del partido. En el minuto 42 se produce una

zancadilla, si no dentro del área en la misma raya, a un delantero prudencista. El árbitro pita sin dudar penalty. Todos ven ya el gol del triunfo. Pero ante las protestas de los madrileños, el colegiado consulta al linier y rectifica su decisión pintando falta fuera del área. La desilusión vuelve a las filas locales, pues ven como ya no queda tiempo material. Pero en el descuento De la Torre cede de tación a Hernández dentro del área, que tira sin precisión y con la puntera pasando el balón por debajo del cuerpo del portero. Es el uno a cero definitivo pues no da tiempo ni siquiera a sacar de centro.

El resultado puede considerarse justo, sobre todo si se tiene en cuenta la fuerte presión del San Prudencio han sabido controlar la situación en muchas fases del partido. De todas formas el equipo local debe jugar con más claridad y orden si quiere vencer con menos dificultades.

Análisis de los equipos.

San Prudencio: No ha jugado un buen partido. Su juego no ha sido reposado, utilizando muchas veces balones largos sin control. De todas formas ha luchado mucho, eso sí sin gran precisión y orden. La defensa ha cumplido, nunca se ha visto agobiada. En ella han destacado quizás Angel y Moreno, el uno por sus buenas incursiones por la banda sobre todo en el primer tiempo y el otro gracias al buen apoyo prestado a los centrocampistas. El medio campo estuvo todo el primer tiempo sin encontrar sitio... Pero tras el descanso ha empujado mucho, aunque por momentos le han podido fallar las fuerzas. La delantera ha estado muy batalladora. En ella ha destacado ante todo su extremo Pepe que con su profundidad ha sido el único que ha puesto en verdadero peligro a la portería contraria.

Aluche: No ha sido tan mal equipo como la clasificación podía presagiar. Ha dominado en algunos momentos el centro del campo y ha estado muy seguro en defensa. Se puede destacar a Francisco y Díaz.

Pedro Pablo MORENO

El semanario  
de  
TOLEDO  
La Región

La Región



# Fútbol-Sala en Toledo

CALENDARIO DE LIGA—TEMPORADA 81/82

## PRIMERA DIVISION

En este número insertamos el calendario de la primera división de Fútbol-Sala de Toledo. En el próximo número publicaremos el calendario de la segunda división

### Primera Jornada 9-10-11 de Octubre

BANKU NION-- TOLEDEPOR-- JAM'S	Viernes 9	21'10 Horas	
BAR TOLEDO-- TRINARANJUS	Sábado 10	"	
ASEPEYO-- CATALA ARQT.	Domingo 11	9,30	"
VENTA SAN MARTIN-- DOBERMAN	Domingo 11	13	"
A.M. ALCAZAR-- S. SOCIAL	Domingo 11	12	"
Descansa: SITHON'S-- BIANCO			

### Segunda Jornada 16-17-18 de Octubre

ASEPEYO-- TRINARANJUS	Sábado 17	17,10 Horas	"
BAR AVENIDA-- CATALA ARQT.	Sábado 17	18,20	"
BAR TOLEDO-- SITHON'S-- BIANCO	Domingo 18	10'40	"
S. SOCIAL-- DISCOLANDIA	Domingo 18	11,50	"
BANKU NION-- DOBERMAN	Domingo 18	13	"
A.M. ALCAZAR-- TOLEDEPOR	Domingo 18	12	"
Descansa: VENTA SAN MARTIN			

### Tercera Jornada 23-24-25 Octubre

VENTA SAN MARTIN-- S. SOCIAL-- CATALA ART.	Viernes 23	20 Horas	"
ASEPEYO-- BAR TOLEDO	Viernes 23	21'10	"
DISCOLANDIA-- TOLEDEPOR	Sábado 24	18,20	"
BAR AVENIDA-- TRINARANJUS	Domingo 25	10'40	"
A.M. ALCAZAR-- DOBERMAN	Domingo 25	13	"
A.M. ALCAZAR-- DOBERMAN	Domingo 25	12	"
Descansa: BANKUNION			

### Cuarta Jornada 30-31 de Octubre y 1 de Noviembre

S. SOCIAL-- TRINARANJUS	Sábado 31	17'10 Horas	"
TOLEDEPOR-- JAM'S-- DISCOLANDIA-- DOBERMAN	Sábado 31	18'20	"
BANKU NION-- VENTA SAN	Sábado 31	19'30	"
ASEPEYO-- SITHON'S-- BIANCO	Sábado 31	20'40	"
BAR AVENIDA-- BAR TOLEDO	Domingo 1	10'10	"
BAR AVENIDA-- BAR TOLEDO	Domingo 1	11'20	"
Descansa: A.M. ALCAZAR			

### Quinta Jornada 6-7-8 de Noviembre

CATALA ARQT.-- DOBERMAN	Viernes 6	20 Horas	"
BAR AVENIDA-- ASEPEYO	Sábado 7	17'10	"
TOLEDEPOR-- BANKUNION	Sábado 7	18'20	"
SITHON'S-- BIANCO	Sábado 7	18'20	"
S. SOCIAL-- BAR TOLEDO	Sábado 7	20,40	"
A.M. ALCAZAR-- VENTA SAN MARTIN	Domingo 8	11,50	"
A.M. ALCAZAR-- VENTA SAN MARTIN	Domingo 8	12	"
Descansa: DISCOLANDIA			

### Sexta Jornada 13-14-15 de Noviembre

S. SOCIAL-- ASEPEYO	Viernes 13	20 Horas	"
BAR AVENIDA-- SITHON'S-- BIANCO	Viernes 13	21'10	"
DOBERMAN-- TRINARANJUS	Sábado 14	17'10	"
TOLEDEPOR-- JAM'S-- BAR TOLEDO	Sábado 14	18'20	"
DISCOLANDIA-- VENTA SAN MARTIN	Sábado 14	19,30	"
A.M. ALCAZAR-- BANKUNION	Sábado 14	19,30	"
A.M. ALCAZAR-- BANKUNION	Domingo 15	12	"
Descansa: CATALA ARQT.			

### Septima Jornada

20-21-22 de Noviembre

DISCOLANDIA-- BANKU NION	Viernes 20	20 Horas	"
CATALA ARQT.-- VENTA SAN MARTIN	Sábado 21	18,20	"
S. SOCIAL-- BAR AVENIDA	Sábado 21	20,40	"
DOBERMAN-- BAR TOLEDO	Domingo 22	9'30	"
TOLEDEPOR-- JAM'S-- ASEPEYO	Domingo 22	10'40	"
A.M. ALCAZAR-- SITHON'S-- BIANCO	Domingo 22	12	"
Descansa: TRINARANJUS			

### Octava Jornada

27-28-29 de Noviembre

DOBERMAN-- ASEPEYO	Sábado 28	17'10 Horas	"
S. SOCIAL-- SITHON'S-- BIANCO	Sábado 28	18'20	"
TOLEDEPOR-- JAM'S-- BAR AVENIDA	Sábado 28	19,30	"
TRINARANJUS-- VENTA SAN MARTIN	Domingo 29	9'30	"
CATALA ARQT.-- BANKUNION	Domingo 29	10'40	"
DISCOLANDIA-- A.M. ALCAZAR	Domingo 29	12	"
Descansa: BAR TOLEDO			

### Novena Jornada

4-5-6 de Diciembre

TOLEDEPOR-- JAM'S-- S. SOCIAL	Viernes 4	20 Horas	"
BAR TOLEDO-- VENTA SAN MARTIN	Sábado 5	16	"
DOBERMAN-- BAR AVENIDA	Sábado 5	17,10	"
DISCOLANDIA-- SITHON'S-- BIANCO	Sábado 5	19 30	"
TRINARANJUS-- BANKUNION	Domingo 6	10 40	"
CATALA ARQT.-- A.M. ALCAZAR	Domingo 6	12	"
Descansa: ASEPEYO			

### Décima Jornada

11-12-13 de Diciembre

CATALA ARQT.-- DISCOLANDIA	Viernes 11	21'10 Horas	"
DOBERMAN-- S. SOCIAL	Sábado 12	20'40	"
TOLEDEPOR-- JAM'S-- SITHON'S-- BIANCO	Domingo 13	9'30	"
BAR TOLEDO-- BANKUNION	Domingo 13	10'40	"
TRINARANJUS-- A.M. ALCAZAR	Domingo 13	12	"
Descansa: BAR AVENIDA			

### Decimoprimera Jornada

18-19-20 de Diciembre

DOBERMAN-- TOLEDEPOR-- JAM'S	Sábado 19	16 Horas	"
TRINARANJUS-- DISCOLANDIA	Sábado 19	17'10	"
ASEPEYO-- BANKUNION	Sábado 19	19,30	"
VENTA SAN MARTIN-- BAR AVENIDA	Domingo 20	10'40	"
CATALA ARQT.-- SITHON'S-- BIANCO	Domingo 20	13	"
BAR TOLEDO-- A.M. ALCAZAR	Domingo 20	12	"
Descansa: S. SOCIAL			

### Decimosegunda Jornada

8-9-10 de Enero

DOBERMAN-- SITHON'S-- BIANCO	Sábado 9	17,10 Horas	"
BAR TOLEDO-- DISCOLANDIA	Sábado 9	18'20	"
BANKUNION-- BAR AVENIDA	Sábado 9	19'30	"
VENTA SAN MARTIN-- S. SOCIAL	Sábado 9	20'40	"
TRINARANJUS-- CATALA ARQT.	Domingo 10	11'50	"
ASEPEYO-- A.M. ALCAZAR	Domingo 10	12	"
Descansa: TOLEDEPOR-- JAM'S			

### Decimotercera Jornada

15-16-17 de Enero

BAR TOLEDO-- CATALA ARQT.	Viernes 15	20 Horas	"
ASEPEYO-- DISCOLANDIA	Viernes 15	21'10	"
SITHON'S-- BIANCO-- TRINARANJUS	Sábado 16	19'30	"
VENTA SAN MARTIN-- TOLEDEPOR-- JAM'S	Domingo 17	9'30	"
BANKUNION-- S. SOCIAL	Domingo 17	13	"
BAR AVENIDA-- A.M. ALCAZAR	Domingo 17	12	"
Descansa: DOBERMAN			



1ª Regional de Juveniles

**Flojo encuentro en el Derby Juvenil Talaverano: Talavera 3 Peña Athletic Bilbao 2**



"Formación del Deportivo Jucundianos que empató el domingo con el Merkál de Albacete".

**CAMPO:** Municipal de Alberche del Caudillo. Terreno de Juego en malas condiciones. Poco público.

**TALAVERA:** Rojas, Epi, Jara, Rober, Jesús, Alberto, Peña, Andrés, Bermúdez, Javi, Arce. Cambio: salió Triguero por Javi.

**PEÑA ATLETIC:** Quique, Paco, Angel, Higuera, Castillo, David, López, Rivas, Emilio, José Mari, Tolezano.

**ARBITRO:** Señor Manrique del colegio castellano. Mal en líneas generales. Sacó tarjetas amarillas por protestar a Angel y Paco, ambos de la Peña.

**GOLES:** Angel de penalty. 1-1. Peña empató para el Talavera tras un tiro desde fuera de área. 1-2 Se produce un barullo en el área del Talavera y José Mari aprovecha para marcar. 2-2 Andrés establece un nuevo empate de un gran tiro. 3-2 Bermúdez tira raso rozando el poste y establece el resultado definitivo.

Poco juego en ambos equipos.

Por ser el primero de la liga regional juvenil, y además por enfrentarse los dos equipos representativos de Talavera, el partido estaba rodeado de cierto interés. Había que calibrar la potencialidad y fortaleza de ambos conjuntos, así como apreciar las posibilidades de los mismos en el campeonato que ahora comienza.

A la hora de la verdad, y después de lo visto, ninguno ha dado sensación de gran potencialidad. Habrá que esperar a sucesivos partidos, ya con los equipos más conjuntados, para ver algo.

El partido ha sido malo. En él se ha visto un mayor dominio del Talavera, pero en ningún momento abrumador. Gracias a ello ha creado bastantes ocasiones de gol. Sin embargo la Peña, a pesar de ir casi todo el partido por delante en el marcador y conseguir dos tantos, apenas ha llegado con peligro al área contraria. De todas formas las fuerzas han estado bastante niveladas. Sin un claro merecimiento de victoria por ningún lado. Por lo que un empate no hubiese sido muy injusto. De hecho el gol que deshacía la igualdad se produjo cuando quedaban apenas 15 minutos.

Segunda División Nacional de Balonmano

**El Deportivo Jucundianos comenzó empatando**

El pasado domingo se inició la andadura de los equipos toledanos en la Segunda División Nacional de Balonmano, y en lo que respecta al "Deportivos Jucundianos" consiguió traer-se un punto de su primer desplazamiento a Albacete.

Al final del encuentro se llegó con el tanteo de 20-30 con el que los toledanos inauguran su puntuación en esta jornada frente al "Merkal", considerado -a priori- uno de los conjuntos más fuertes de la categoría.

Por el "Deportivos Jucundianos" saltaron a la pista Iñaki y Carlos, en la portería, Mingo, Maxi, Chele, Félix, Pepe, Quique, Carlos, Ricardo, Pantoja, y Mimi.

Sin duda alguna, el gran protagonista del partido fue el nuevo reglamento que constituyó una verdadera pesadilla para los dos equipos y el conjunto arbitral que en bastantes ocasiones dejaron ver su justificada inexperiencia en la aplicación de las nuevas normas. A pesar de ello, el partido se desarrolló sin tener que lamentar ningún comportamiento antideportivo entre jugadores ni el público, que en número considerable quiso ser testigo de los inicios de la liga.

Empezaron marcando los locales que, poco a poco, fueron cediendo terreno a los toledanos que basaron su juego principalmente en la fuerza física, ante una falta de táctica de equipo que les evitó al final hacerse con el partido. El primer tiempo finalizó con el resultado de 11-10 a favor del "Deportivos Jucundianos" con lo que se preveía un segundo tiempo interesante.

Durante los 60 minutos la principal figura del Deportivo fue su portero Iñaki que dio al traste en numerosas ocasiones con las aspiraciones de los tiradores albacetenses.

En el inicio del segundo tiempo la reacción de los toledanos volvió a poner nerviosos a los del "Merkal" al adelantarse en el marcador por cuatro goles que parecían sentenciar al re-

sultado final a favor del visitante. Los fallos propios y los aciertos del portero local volvieron a colocar la igualdad en el marcador sin poder determinar hasta el último segundo hacia qué lado se decantaría el encuentro.

El resultado final 20-20 refleja con bastante claridad lo que dio de sí este primer partido, aunque en honor a la verdad hemos de decir que el Deportivo Jucundianos debió ganar, pero pagó el precio de ser el primer partido de la liga y la inadaptación a las nuevas normas que, por lo que pudimos apreciar, intentan hacer del balonmano algo muy parecido al baloncesto, según propias expresiones también de los colegiados valencianos que pitaron el encuentro.

ALINEACIONES:

MERKAL: Blenda y Garrido García Martínez (2), Ulacia (9) (6 de penalty), Aroca (1), Estrada(2), Manjavacas 1 de penalty, Samper, Pérez (1), Martínez (3), Leal (-), García (1).

DEPORTIVOS JUCUNDIANOS: Iñaki y Carlos, Triviño (-), Antolín (4), Pantoja (-), Ricardo (-), Chele (1), Quique (1), Maxi (1 de penalty), Mingo (11, 7 de penalty), Pepe (1), Mimi (1).

ARBITROS: Juan Miguel García Alvarez, Ramón Limarro Casas.

Centro de Promoción y Práctica Deportiva

**Boletín Informativo Nº 1**

Ha aparecido el Boletín Informativo nº 1 que con el título de Centro de Promoción y práctica deportiva edita este centro, perteneciente al Patronato Deportivo Municipal. En este primer número se explica qué es y qué actividades realiza un centro de Promoción y Práctica Deportiva. Se define como "órgano especializado en lo deportivo, cuya finalidad es asesorar a la comunidad, en la que se desarrolla, y cuyas funciones básicas son impartir enseñanzas deportivas y recreativas, divulgar la actividad físico-deportiva, mediante charlas, proyecciones, conferencias, etc., y orientar a los distintos sectores de la población sobre la conveniencia de la realización de actividades deportivas en instalaciones naturales".

**AJEDREZ**

**Primera partida del campeonato mundial**

Acaba de comenzar en Merano (Italia) el Campeonato Mundial de Ajedrez que enfrenta al campeón mundial Anatoly Karpov (Soviético) con el por segunda vez consecutiva aspirante Victor Korchnoi (exsoviético exiliado en Suiza) en medio de una atmósfera enrarecida por la insistente negativa soviética a dejar salir de la URSS a la familia de Korchnoi, pretensión de éste último que ha hecho llegar hasta las autoridades soviéticas F. Olafsson, presidente de la FIDE (Federación Internacional de Ajedrez). El vencedor será el que gane seis partidas, no contabilizándose las tablas (empates). El resultado de la primera ha sido favorable al campeón que jugaba con negras. Inició el juego Korchnoi con P4AD que parecía iba a conducir la partida por el camino de su favorita apertura inglesa pero se llegó por transposición de jugadas a la variante Tartakow del Gambito de Dama.

1. P4AD Jugada predilecta de Korchnoi que permite entrar en varias aperturas. ... P3R.
2. C3AD ... P4D.
3. P4D ... A2R/A5C conduce a posiciones superestudiadas del Gambito de Dama Ortodoxo.
4. C3A No P3R que impide la salida del AD. ... C3AR.
5. A5C ... P3TR Obliga al alfil blanco a tomar una rápida decisión.
6. A4T ... 0-0.
7. P3R ... P3CD Para desarrollar el alfil por el fianchetto de dama y resolver el gran problema de la variante Tartakow y para apoyar también el posterior avance del PAD.
8. T1A ... A2C
9. A2R Preparando el enroque ... CD2D
10. PXP Abre la columna para la torre ... PXP evitando el cambio de alfiles.
11. 0-0 La apertura ha terminado y hay aparente igualdad ... P4AD movida natural para lo-

12. PXP ... PXP
13. D2A ... TIA
14. TR1D ... D3C
15. D1C ... TR1D
16. T2A Para presionar sobre el PD negro ... D3R
17. A3C ... C4T atacando al alfil directamente
18. T2-2D ... CXA
19. PTXC Si 19. PAXP ??... DXP+ y dominio claro del tablero en el centro. ... C3A
- Con buena posición para el caballo en defensa y posibilidades de ataque.
20. D2A ... P3C Controla la casilla 4AR
21. D4T ... P3T Las negras tienen superioridad en el flanco de Rey.
22. A3D ... R2C.
23. A1C ... D3C Para apoyar e el avance P5D
25. C2R Mejor que PXP ... PXP.
26. PXP ... P5A Presionando sobre el débil P3R blanco
27. C4T Especulando con golpes tácticos de los caballos. ... D4R Si 28... DXP?? 29. C5A+ y pierde dama.
29. R1T. ... R1C El Rey se retira para que la dama pueda capturar peones desahuciados sin riesgos.
30. C4D-3A ...DXPC
31. TXT + ... AXT mejor que TxT pues permite un uso más elástico del alfil con vistas al ataque contra el rey blanco.
32. D4C ...A5R. Comienza una larga agonía para el blanco
- 33 AXA ... CXA
34. T4D para no perder material ... C7A +
35. R1C ... C6D! Corta el paso a la torre defensora.
36. D7C ...T1C
37. D7D especulando con golpes tácticos desesperados ... A2A
38. R1T ... TXP Todas las piezas negras colaboran en la caza al rey
39. TXC obliga para evitar el mate ... PXT
40. DXT ... D3D
41. D4R única buena pues si 41 D3A...T8C +
42. C1R...D7T+ + si 41 D1A...T7D y se gana la dama.
42. C1C ...D3D
43. C43A ... T4C!!
44. Abandonan

• En el próximo número seguiremos comentando el desarrollo de este interesante Campeonato Mundial.

HOSTAL-BAR-RESTAURANTE



Ctra. Madrid-Toledo, Km. 65 - Teléf. 22 46 22

TOLEDO

**SUPERMECADO BRASIL**

A. PEREZ MORENO RODRIGUEZ

Calle Brasil 1  
Telef. 22 92 97

TOLEDO







## VI Autocross Escudería Talavera

## Destreza, temeridad y espectáculo

La buena organización y las buenas intenciones pueden generar espectáculos tan plausibles como el que hemos podido gozar en la mañana del domingo, 4 de octubre, en el Circuito Permanente de Autocross del Valle del Tietar. La prueba, puntuable para el campeonato de la Zona Centro, era el VI Autocross Escudería Talavera y había inscritos en ella catorce participantes que han corrido en cuatro mangas de entrenamiento y dos de semifinales para clasificarse en la parrilla final.

Los tiempos de entrenamiento reflejaban claramente tres favoritos, no pudieron terminar la carrera dos de ellos y haciéndose con el título final el coche Citroen G.S., conducido por Francisco Lobo, de la Escudería Gredos. En realidad lo tuvo fácil, por la potencia de la máquina y porque sus dos principales adversarios, Juan Rodríguez, que pilotaba un Mini 1000, y Segundo Muñoz, con un Sinca 1200, tuvieron que pasar a "Boxes" antes de finalizar la contienda por avería en sus respectivos vehículos.

En las pruebas clasificatorias iniciales pudo comprobarse el buen estado del circuito. La lluvia del día anterior había ablandado el terreno sin llegar a producir charcos y las ruedas se agarraban con firmeza, aunque dos de los coches se vieran volteados no pudieron uno de ellos el C Dyan 6, pilotado por P. García, pasar a la prueba

siguiente por avería del motor.

La carrera final, la de verdad, estuvo dominada en todo momento por Francisco Lobo que pasó las diez vueltas en primer lugar, doblando en la 8ª y alcanzando la meta con treinta segundos de adelanto sobre el segundo clasificado. Los coches de Juan Rodríguez y Segundo Muñoz, adversarios importantes como ya hemos dicho, comenzaron a sufrir problemas en las primeras vueltas y el Mini 1000 de Juan Rodríguez se retira en la cuarta por avería del palier, haciendo lo mismo Segundo Muñoz, con su Sinca 1200, por rotura de la barra de torsión.

Es de destacar el espectáculo brindado por el corredor J.P. Garrido que competía por vez primera y que, con su C. 2C. V. atrajo en muchos momentos la atención del importante número de espectadores concentrados; el coche, recor-

tado en la parte de atrás a modo de carromato y con sus ruedas normales, no muy aptas para el autocross, parecía jugar con los límites de la gravedad y sólo la pericia demostrada por el piloto pudieron salvarle de la caída. También puede encuadrarse dentro del espectáculo el comentario 'megafónico' sobre las incidencias de la prueba hecho por nuestro compañero y amigo Ginestal. Comentaba, amenizaba, advertía, prestaba una importante ayuda al buen desarrollo de la prueba y decía cosas tan sabrosas como "el piloto no ha sufrido daño ni físico ni moral", refiriéndose al ocupante de un coche accidentado.

Hay que insistir en el buen hacer de los organizadores. La directiva y socios de la Escudería Talavera están prestando una importante colaboración al desarrollo del automovilismo en nuestro país. Considerada esta Escudería como la mejor de la Zona Centro y una de las más importantes de España merece nuestro reconocimiento por vez primera a la que están elevando al automovilismo talaverano y por los buenos momentos que, de vez en vez, nos están brindando.

Segundo trofeo Diputación Provincial

## La selección A de Toledo brillante vencedora

El pasado fin de semana se jugó en el polideportivo de los H. H. Maristas el II Trofeo Excm. Diputación de Fútbol Sala. El sábado se jugaron los siguientes partidos: Selección A de Toledo-Torrijos y Selección B-Sonseca. de estos dos encuentros saldrían vencedores las dos selecciones de Toledo.

Selección de Torrijos - Selección A de Toledo: Este encuentro fue ganado fácilmente por los toledos por el tanteo de 9-0. Marcaron por la selección A de Toledo los siguientes jugadores: Vicente 3, Rafa 3, Tomás 1, Lozano 1, Laguna 1 de penalty.

En el otro partido disputado el sábado, la selección B de Toledo venció a la Selección de Sonseca por 7-1. Marcaron por la selección B, Heredia 2, Antonio 1, Arturo 1, Tito 1, Parra 1, y Caco 1. Por Sonseca marcó Juli.

El domingo, en el partido para el tercer y cuarto puesto la selección de Torrijos venció por 6-2 a la selección de Sonseca.

Al final enfrentó a las dos selecciones de Toledo. Por la Selección A jugaron Cebrián, Piru, Lozano, Carlos, Rafa y Tomás. La Selección B alineó a Toni, Pirucho, Arturo, Heredia, Galán, Parra, Titi, Caco y Chicha. Ya en los primeros compases del partido quedó clara la superioridad de la Selección A que conseguirá su primer gol en el minuto 3 de juego por mediación de Rafa.

A los 5 minutos se produce el segundo gol por mediación de Rafa tras recibir el balón de Carlos.

En el minuto 15, Arturo pasa el balón de tacón a Parra que regatea a un contrario y marca ante la salida del portero 2-1. En el minuto 19 Rafa vuelve a marcar para la Selección A estableciendo el 3-1. Rafa marca el 4-1 en el minuto 19 de tiro fuerte que roza en un jugador y entra después de dar en el poste. En el minuto 30 se produce el segundo y último gol de la selección B. Tiro de Tito que rebota en Lozano y despista al portero que no puede hacer nada por evitar el gol. Rafa establece el 5-2 en el minuto 31 en una bonita jugada. El partido finalizaría con el resultado de 6-2 a favor de la selección A. Al final del partido se hizo entrega de Trofeo a los equipos que han participado. Estuvimos presentes Francisco de la Poza, Diputado provincial, Agustín Jiménez Cuartero, Delegado de Deportes en funciones, el secretario en funciones y el Sr. Pulido, Presidente del Comité de Fútbol-sala.

## CLASIFICACION FINAL

Clasf. N°	Concursante	Conductor	Vehículo	Tiempo	C/C
1°	82 E. Gredos	F. Lobo	Citroen G.S.	10'40"0	1° B
2	94 A. L. Arenas	V. Fernandez	Seat 127	11'10"7	1° A
3	90 E. Gredos	J. L. Gonzalez	Mini 1000	11'17"8	2° A
4	86 E. Gredos	P. Fernandez	Seat 127	11'20"5	3° A
5	93 R. Rodriguez	R. Rodriguez	2 C.V.	11'25"0	4° A
6	91 E. Gredos	C. Encinar	Seat 850 Copue	11'39"3	5° A
7	87 E. Talavera	P. Martin	2 C.V.	a 1 vuelta	6° A
8	87 E. Gredos	V. Muñoz	Seat 127	a 1 vuelta	7° A
9	88 J. P. Garrido	J. P. Garrido	2 C.V.	a 1 vuelta	8° A

## II Trofeo Diputación Provincial de Toledo

## Subida al "Almanzor" y "La Galana"

Los días 11 y 12 de Octubre se va a celebrar el II Trofeo Excm. Diputación Provincial de Toledo, Marcha regulada a la laguna de Gredos y subida al pico "Almanzor" y la Galana. Organiza el grupo de montañismo "Serac". Se entregarán los siguientes trofeos: el de regularidad, por equipos infantil y juvenil y trofeo al grupo más rápido en las subidas al Almanzor y la Galana.

## Itinerarios

MARCHA REGULADA PARA TODOS, INFANTILES, JUVENILES Y SENIORS - 1ª ETAPA, salida: Plataforma de Gredos "Prado de las Pozas", 1º punto de control, en lo alto de Los Barrerones; 2º punto de control, en el refugio Elola de la F.E.de M.

Día 12 de octubre lunes. Subida al Pico Almanzor y la Galana. Salida a primer hora de la mañana desde el refugio Elo-

la de la F. M. de M.; 1º punto de control, cima del pico Almanzor; 2º punto de control, cima de La Galana; 3º punto de control, refugio Elola de la F.E. de M.

MARCHA REGULAR PARA TODOS LOS PARTICIPANTES - 2ª ETAPA. Salida, al mediodía aproximadamente desde el refugio Elola; 1º punto de control, en la cima de Los Barrerones; 2º punto de control, en la plataforma del "Prado de las Pozas". A continuación regreso a nuestras casas.

## boletín de suscripción

**La Región**

Suscripción anual 1560 ptas

D/D.ª

Profesión ..... Domicilio (Calle o plaza) .....  
 Población ..... Dto. postal .....  
 Provincia .....

Deseo suscribirme al periódico "LA REGION CASTELLANO MANCHEGA" por un año  , por un semestre  , prorrogable mientras no avise en contrario.

Domicilien el cobro en el Banco.

Envío el importe (cheque  , transferencia  , giro p.  )

Para domiciliación bancaria envíenos relleno y firmado este mensaje:

Sr. Director del Banco .....

Muy Sres. míos: Sirvanse atender, hasta nueva orden, el pago de los recibos correspondientes a la suscripción de "LA REGION CASTELLANO MANCHEGA" con cargo a mi cuenta número .....

Firmado, ..... a ..... de ..... de 19...

**La Región**



Gracias al estancamiento, e incluso descenso, general del número de alumnos matriculados.

## En la actualidad son suficientes los dos centros estatales de Bachillerato en Talavera

- Aparte de los aspectos educativos en sí, en los dos Institutos preocupa el posible desvío de la carretera nacional V por la Avenida Pío XII.
- En este curso 81-82 el Instituto de Bachillerato "Padre Juan de Mariana" tendrá 1.137 alumnos. Por su parte el "Gabriel Alonso de Herrera" tendrá 790.

Desde el 1 de septiembre un nuevo curso académico ha dado comienzo en los dos centros estatales de bachillerato ubicados en Talavera. A pesar de que en el "Padre Juan de Mariana" se han cubierto todas las plazas disponibles, ambos han notado un estancamiento generalizado en los números de alumnos que desean matricularse. Aunque paradójico, en momentos en los que sólo se habla de la falta de puestos escolares para los diferentes niveles educativos, lo cierto es que en el Instituto "Gabriel Alonso de Herrera" aún han quedado por cubrir 170 plazas. Las causas de esto pueden ser varias. Unos opinan que es por la falta de alicientes y perspectivas dadas por el bachillerato, otros piensan que se debe a cuestiones demográficas, concretamente a un descenso de natalidad en las últimas décadas. El caso es que con esta realidad hoy por hoy no se ve la necesidad de construir algún Instituto más. Hecho que parecía viable tiempo atrás.

Este curso 81-82 ha comenzado con un número total de alumnos de 1927. De los que pertenecen al Instituto "Padre Juan de Mariana", 887 a diurno y 250 a nocturno aproximadamente. Y 790 al Instituto "Gabriel Alonso de Herrera", todos de diurno al no impartirse clases nocturnas en él. En cuanto a profesores, el primero cuenta con un total de 62, 52 licenciados y 10 especiales de asignaturas como Religión, Educación Física y Hogar. Mientras que el segundo cuenta con 43 en total.

De los alumnos matriculados en el "Padre Juan de Mariana", poco más de trescientos no residen en Talavera. De todos los inscritos en el segundo Instituto, alumnos de fuera son casi la mitad. Su lugar de procedencia es variado. Vienen de toda la comarca e incluso algunos de pueblos de la provincia de Cáceres, quizás por encontrar mejor comunicación que si se desplazarán a algún punto importante de su provincia. Principalmente son de pueblos situados en un círculo de unos 40 kilómetros de Talavera, como Cebolla, Malpica, Pueblanueva, Bernuy, Cazalegas, Santa Olalla, Oropesa, Lagartera, Mejorada, Real de San Vicente, etc. El desplazamiento diario desde estos puntos es un hándicap importante para estos alumnos. Salen temprano de sus casas y regresan tarde, por lo que el cansancio se les suma al poco tiempo que tienen para estudiar. Además la mayoría pertenecen a familias de bajo nivel económico, resultándoles difícil sostener el gasto diario de transporte y comida. Para intentar subsanar este problema, el Ministerio de Educación a través del fondo de igualdad de

oportunidades les concede ayudas complementarias y de transporte, claro está en caso de que reúnan las condiciones necesarias. Además el propio Instituto pone a su servicio un comedor en el que se puede



En los institutos talaveranos se ha producido un estancamiento del alumnado y han quedado por cubrir 170 plazas

comer por 125 pesetas. Pero estas ayudas no son suficientes. "Harla falta un Colegio Menor en Talavera, comenta Ignacio García Arribas director del Instituto "Padre Juan de Mariana", para así recoger a estos alumnos, o quizás organizar un servicio de transporte escolar para las localidades de donde vienen los alumnos como apunta Julián Resino Gutiérrez, director del "Gabriel Alonso de Herrera", "porque actualmente no existe transporte escolar para estos chicos, sino que vienen en los coches de línea regular y sus horarios no están acomodados al de la clase.

Además de los alumnos de fuera, hay otros que también tienen problemas. Los del Nocturno. Aparte de tener los problemas pedagógicos nor-

males de todo alumno, estos se encuentran con el de la falta material de tiempo para el estudio. Puesto que teóricamente todos deben ser trabajadores o mayores de edad, aunque como dice el director del Instituto "Padre Juan de Mariana", único en el que se imparten clases nocturnas, "esto es muy difícil de controlar, pues muchos nos dicen que ayudan a su padre y no sabemos si es cierto". Debido a esta falta de tiempo, y aunque se los da el mismo programa de estudios que a los del diurno, tiene menos clase a la semana y además tienen la opción legal de partir el curso. O sea que en lugar de matricularse del curso completo pueden hacerlo de medio nada más. Así tienen más facilidades para aprobar y encima les cuenta como medio año, por lo que tienen en total doce años para terminar el BUP. "Es una gran ventaja, dice Ignacio García, pero casi ninguno lo hace así, quizás porque muchos no lo saben". Aparte de tener esta ventaja, sus normas de régimen interno son diferentes a las de los alumnos de día. Las faltas de asistencia no se les contabiliza. Pueden entrar al centro cuando quieran, pudiendo entrar por ejemplo a una clase si y a otra no sin cerrarse las puertas del Instituto en ningún momento, cosa que no pasa en el diurno.

En cuanto a ventajas o facilidades pedagógicas sólo tienen las ya citadas de poder partir el curso por la mitad, aunque "eso sí al ser el nivel

un comedor, una Capilla, un Salón de Actos para 600 personas, máquinas para cine y diapositivas, gimnasio, etc. "El centro no está muy desasistido, apunta su director. Quizás haga falta más material de laboratorio, y por supuesto más instalaciones deportivas. Este es el problema fundamental de nuestro Instituto. El gimnasio y los dos patios interiores no son suficientes para impartir las clases de Educación Física. Desde que se fundó el centro teníamos cedido el campo de fútbol para utilizarse por tiempo indefinido en las horas lectivas. Pero ahora al hacerle de hierba podemos tener problemas. Por eso la Asociación de Padres de alumnos está realizando ya gestiones con la Alcaldía para buscar una solución. Creemos que podemos seguir utilizándolo, pues habrá zonas suficientes alrededor del césped. No pretendemos utilizar el terreno de hierba pero si estas zonas polideportivas que se van a hacer alrededor. Mientras estén las obras daremos las clases en el interior del centro".

Por su parte el Instituto "Gabriel Alonso de Herrera" cuenta con, diez seminarios didácticos bien equipados, de Idiomas, de música, de historia, de ciencias naturales ..., además de bastante material de laboratorio. "De material no se anda mal, dice su director, no es que estemos perfectamente dotados pero tenemos medios para dar una enseñanza aceptable. Nos falta por ejemplo la instalación de laboratorio, aún no nos ha tocado una dotación para mobiliario de laboratorio. Así como más instalaciones deportivas, aunque contamos con un gimnasio y dos pistas polideportivas, necesitamos de vez en cuando utilizar el campo de deportes. Ahora

con la instalación del césped no se qué pasará pero se están haciendo gestiones".

Preocupa el posible desvío de la Nacional V por la Avenida Pío XII.

Aunque cada centro tiene sus problemas específicos, como la falta de espacio en el "Padre Juan de Mariana" o el no poseer laboratorio y salón de actos en el "Gabriel Alonso de Herrera", en ambos preocupa "muchísimo" el presumible proyecto de desviar, por un tiempo, la carretera nacional V por la Avenida Pío XII, lugar donde se ubican los dos. "Este desvío sería monstruoso, dice Ignacio García, para el Instituto. No se podrían dar clases en las aulas que dan a la carretera. Además sería malo no sólo para los dos Institutos sino para otros muchos colegios que hay en esta zona. No sólo por el ruido sino también por el peligro que van a correr los chicos gracias al paso rápido de los coches". El director del otro Instituto, Julián Resino, es aún más tajante, "es un disparate tan monumental que creo que a nadie se le ocurrirá. De todas formas pienso que es una idea que ha nacido muerta. Aunque claro muchas veces se realizan cosas tan disparatadas".

Este es sin duda el problema, aunque todavía no es seguro, que más preocupa en los dos Institutos talaveranos. A excepción, claro está, de los problemas específicos relacionados con la enseñanza. Como el estancamiento de alumnos matriculados, la baja calidad de la enseñanza, las pocas perspectivas de esta clase de estudios, el ascenso del fracaso escolar ... Ni siquiera la próxima reforma de la Enseñanza Media parece disparar estas preocupaciones y ni mucho menos aclarar el futuro de este nivel educativo.

## Excmo. Ayuntamiento de Talavera de la Reina

### ANUNCIO

AYUDAS AL ESTUDIO CURSO 1.981 - 82

Este Excmo. Ayuntamiento, ha establecido un sistema de becas para ayudas al estudio, destinadas a aquellos que, residiendo en esta Ciudad durante dos o más años, cursen o hayan de cursar como alumno oficial

Estudios Universitarios de Escuelas Especiales, Estudios Medios y de Formación Profesional, y no posean además los suficientes medios económicos.

El reglamento de estas ayudas podrá ser examinado en el Negociado Primero de esta Secretaría General. Las solicitudes se presentarán durante los días hábiles del mes de Octubre, en el Registro General de Entrada de este Ayuntamiento.

Fdº. Pablo Tello Diaz

ALCALDE



En la visita del director general de Administración Local.

## Presentada a los pueblos de la sierra de San Vicente y de la Campana de Oropesa la ponencia sobre agrupaciones municipales

- Cada dos pueblos con menos de dos mil habitantes compartirán un mismo Secretario
- "La unión intermunicipal podría subsanar los problemas de subsistencia con menos costos y permitiría, en una segunda etapa, atender la problemática cultural y la del ocio".

El director general de Administración Local, Javier Soto, iniciaba el pasado día 29 en Navamorcuende la primera de las reuniones de trabajo que con los Alcaldes y Secretarios de distintos puntos de España mantendrán para "conocer su problemática de cerca" e informarles de la ponencia que sobre agrupación de Ayuntamientos presentará en breve la Administración Central y que ya contempla el nuevo Régimen de Administración Local. El director iba acompañado del subdirector general de Cooperación Local Julio Castaño; el subdirector general de Administración Periférica, Victoriano Borreguero y los diputados provinciales Martiano Blázquez, Alfredo Ramos y Angel del Val

Tras la reunión de trabajo mantenida por la mañana en Navamorcuende con 23 alcaldes y un colectivo de Secretarios, el director y su séquito visitaron varios pueblos de la zona haciendo un alto en el Ayuntamiento de Talavera para, al poco, proseguir viaje hacia Oropesa, localidad en la

funcionarios, en particular de secretarios, que se llevan el 60 o el 70% del presupuesto anual de los ayuntamientos. "Lo que queremos - dijo el director - es transmitirles la idea de que pueblos de las mismas características y con los mismos problemas, unidos funcionan mejor que separados". Esta es

mantenida por la mañana ya que había podido constatar los problemas existentes y percibir el ánimo de colaboración por parte de los responsables municipales. Distinguió dos tipos de problemas: Uno el ya apuntado de los altos costes presupuestarios derivados del mantenimiento de funcionarios y cuya solución para los pueblos de menos de 2.000 habitantes, sería la asociación de dos o más municipios que costeasen los servicios de un Secretario en proporción a los servicios que prestará a cada comunidad. El segundo punto tratado se encaminaría a resolver los problemas de subsistencia inmediata como alumbrado, pavimentación, alcantarillado, higiene y salud pública, etc., en base a la elaboración de planes provinciales que prestarán especial atención a los pueblos pequeños mancomunados. Satisfechas las necesidades primarias de subsistencia se pasaría a una segunda fase a más largo plazo en la que, según el director general de Administración local "entrarían algunos servicios menos tercermundistas; el tipo de servicio que disfruta el hombre de la ciudad, desde la cultura al ocio, que debe ser puesto al alcance de las pequeñas comunidades".

### Cada ayuntamiento mantendrá su ser y su historia

La ventaja de las asociaciones, según el Sr. Soto es que abaratan y hacen más fácil, útil y moderna la prestación de servicios por lo que "hay una voluntad política por parte del gobierno de incentivar fuertemente estas uniones". Preguntado si tales uniones

convencimiento y no por decreto".

Los alcaldes, aunque preocupados, han recibido bien la propuesta. Sin embargo, los funcionarios no acaban de ver claro como va a llevarse a cabo el proceso mancomunario y desconfían por si el mismo va a realizarse a costa del cuerpo de funcionarios. "A los secretarios - dijo el Sr. Soto - les he pedido que antepongan a su satisfacción personal el buen funcionamiento de las instituciones. Los funcionarios tienen que servir a las Corporaciones y no a la inversa, por eso les he pedido que hagan un esfuerzo fundamental para entender el nuevo proceso de modernización".

### Comisión Municipal Permanente

## Cambio de emplazamiento del mercadillo

- También se dio cuenta de la constitución de la Junta municipal para organizar las operaciones de canje de aceite.

El mercadillo de los sábados va a cambiar de emplazamiento temporalmente. Mientras duren las obras de pavimentación de la plaza de Alférez Rojas, donde actualmente está ubicado, se trasladará a la Ronda del Cañillo. La fecha de pavimentación y de traslado aún es desconocida, ya que no se está pendiente de que la oficina técnica realice un programa de ejecución de todas las obras de pavimentación a efectuar en Talavera, para evitar colapsar el tráfico de la ciudad.

En asuntos de trámite urgente y despacho de la alcaldía de esta comisión municipal permanente celebrada el pasado 29 de septiembre, se trataron varios temas. Se dio a conocer una circular del Gobierno Civil en relación con el tema del aceite de colza, dándose instrucciones para el canje de aquellos productos depositados en el ayuntamiento. Para tal fin, se constituyó una junta municipal, con la labor de organizar estas operaciones de canje. Fueron designados: el concejal delegado de sanidad, Feliciano Jiménez, José María Tapia y José Lurueña García, junto con la inspección municipal veterinaria y un funcionario.

También dió cuenta al Alcalde un escrito de ICONA contestando a una petición del ayuntamiento sobre el realizar en la Ronda del Cañillo una zona verde con unas plantaciones de defensa del cauce del río Tajo. En la contestación del ICONA se dice que la repoblación se puede hacer siempre que se concierte un consorcio entre el ayuntamiento y el citado instituto. Los gastos de repoblación correrían a cargo de ICONA.

Así mismo se acordó conceder una subvención de 25.000 pesetas a la Hermandad Nuestra Señora del Prado. Dentro del apartado de asuntos de Trámite Urgente, otro de los puntos fue el conceder licencia de apertura IMPARSA, en lo referente a apertura de una discoteca. Los últimos temas tratados en este apartado se refirieron al accidente de Quintanar, haciendo constar en acta el sentimiento de la corporación al respecto; y el alcalde dio cuenta de su reunión en el Consejo Europeo de Municipios.

En el resto de los puntos del orden del día se concedió una subvención a Escudería Talavera para un trofeo.

En obras municipales, el ayuntamiento había concedido una subvención de cincuenta y ocho mil pesetas a la Unión Deportiva Santa María para la construcción de una cancha deportiva, y en esta permanente se acordó el cambiar el destino de este dinero para el cerramiento del campo de fútbol, a petición de los interesados.

### Sobre los hechos acontecidos en Gamonal

## UCD apoya a su compañero de partido

Ante las versiones contradictorias sobre los hechos acaecidos en Gamonal durante la celebración de las fiestas populares y en los que se implicaba en forma directa a nuestro compañero de partido y de corporación, D. Francisco Bernardo Muñoz, el Comité Local de UCD en Talavera quiere hacer las siguientes puntualizaciones:

1.- Que no es el deseo de este Comité entrar a Juzgar el Trasfondo político que pueda encerrar esta polémica por considerar que ello sólo incumbe a las personas e instituciones directamente afectadas.

2.- Que D. Francisco Bernardo Muñoz ha demostrado suficientemente no sólo su intachable conducta tanto profesional como socialmente, sino su especial sensibilidad ante los problemas de Talavera y muy especialmente de Gamonal, como lo demuestra el afecto y consideración de que goza en dicho pueblo, y su gestión en el Ayuntamiento de Talavera en favor de sus convenios.

3.- Lamentar las desafortunadas manifestaciones que se han producido sobre estos hechos por considerar que la razón debe manifestarse fríamente y nunca tratar deliberadamente de lesionar el honor y la credibilidad de las personas. Obrar así demuestra sencillamente que se carece de los suficientes argumentos y se pretende con palabras altisonantes fundamentar lo que no tiene consistencia.

COMITE LOCAL DE UCD.  
TALAVERA



De izquierda a derecha el Vicepresidente de la Diputación, el Director General de Administración Local y el Alcalde de Talavera

que tendría lugar una reunión semejante a la primera. La intención de estas uniones fue explicada por el propio director en una improvisada rueda de prensa durante el vino español que le fue ofrecido por el Ayuntamiento talaverano. En primer lugar se refirió a los graves problemas de subsistencia de estos pueblos y principalmente el sostenimiento de

la receta recomendada por los altos responsables de la Administración Local, representados en este caso por su máxima autoridad, tras elaborar un diagnóstico de urgencia en base a las manifestaciones hechas por los alcaldes de las comarcas fugaces "reuniones de trabajo".

El director mostró su satisfacción por la reunión

restarian identidas a los distintos pueblos implicados, respondió que eso quería dejarlo muy claro: "se respetaría siempre el ser e identidad de cada Ayuntamiento".

Más adelante, abundando en el tema, sentenció que "no queremos hacer nada sin que sea iniciativa de las propias corporaciones. Que actúen por



Tras el éxito de la exposición canina

## El próximo septiembre podría celebrarse una exposición nacional

El pasado día 27 de septiembre se ha celebrado por segunda vez en Talavera una exposición canina abierta (pueden entrar en concurso perros de todas las razas, categorías y nacionalidades). Al igual que sucediera la primera vez, ha obtenido un gran éxito de participación y de público: unos setenta y cinco animales entraron en concurso, con una afluencia de público de setecientas ochocientas personas.

La exposición la han compuesto perros de todos los grupos (diez): perro pastor (como el pastor alemán); perros de defensa (mastín español); terrier o de busca (fox-terrier); el de raza alemana Datchund; grupo de rastreo de caza mayor (boxer); rastreo de caza menor (pointer); perros de muestra continental (podenco); de muestra inglesa (seter inglés); de lujo y compañía (caniches); lebreles (galgo español).

Y un galgo español es el que ha conseguido el premio absoluto de todas las categorías, cuyo propietario ha recibido la copa del Excmo. Ayuntamiento. La copa de la Diputación la obtuvo una perra pointer pura. Ambos propietarios son de la comarca de Talavera, de Pueblanueva y de Talavera, respectivamente. Otros de los premios otorgados han sido para

un dóberman y un pastor escocés, ambos propiedad de F. Acevedo.

El hecho de haber concedido el primer premio, merecido por cierto, a un galgo español, muy característico de la provincia de Toledo, puede servir para potenciar y proteger esta raza. Según entendidos, el perro vencedor, incluso podría competir con el campeón de España.

Se ha podido observar el gran poder de convocatoria de esta exposición, ya que sin contar con una excesiva publicidad se han acercado o bien como público o llevando animales participantes.

A raíz de esto, es muy probable que se forme en la zona una sociedad al respecto, que podría llamarse "Sociedad Canina del Tajo". Se encargaría de organizar las próximas exposiciones a celebrar, cuando tuviera capacidad jurídica y organizativa. En este sentido, se espera que para la próxima feria de mayo se lleve a cabo una exposición canina provincial, para, en el próximo septiembre, celebrar ya una de carácter nacional, que se repetirá cada año. Es algo importante para la ciudad.

La exposición de este año ha estado organizada por la empresa criadora de perros de Talavera con explotación en Calera y Chozas, Tecan. Habiendo cedido el ayuntamiento de la ciudad el local (Mercado Nacional de Ganado).

Los jueces han sido Manuel Sanz Timón, de la Real Sociedad Canina Internacional y, como juez auxiliar, Miguel Ruiz Ruiz, veterinario de este distrito, que nos ha comunicado que la calidad de los animales presentados ha sido muy buena y que estas manifestaciones de cultura y de cariño a los animales son siempre provechosas.

rueda de prensa de UCD

## Casi no hay deficiencias en el centro asociado a la UNED

*A principios de septiembre, "La Región" sacaba a la luz una información sobre la UNED y, entre otros puntos, plas-maba los problemas que tiene el centro asociado de Talavera (el local es inadecuado, falta una biblioteca, no dispone de materiales que la universidad a distancia recomienda, ...), problemas que los mismos alumnos del centro nos habían comentado.*

*A raíz de esta información, miembros del comité local de UCD de Talavera han realizado una rueda de prensa, rebatiendo los términos de la información a que antes nos referíamos. Para Alfredo Ramos, en el centro asociado a la UNED, casi todo funciona con absoluta normalidad y las deficiencias existentes están causadas, en su mayor parte, por motivos económicos, pero, en cualquier caso, nunca han sido, esas deficiencias, culpa del patronato de la UNED. En una primera intervención se manifestó:*

*"... el curso se ha producido con absoluta normalidad y aprovechamiento. Se han realizado puntualmente las pruebas y desde mediados de enero del presente año, las clases y tutorías se han dado regularmente. Las únicas anomalías han sido causadas por deficiencias en la planta tercera de la casa de la cultura y que pese a los requerimientos de la dirección y del patronato, en comisión delegada, no se han solucionado. Y hay que hacer constar que la idea de que el edificio del Banco de España sea sede del centro asociado a la UNED no partió del ayuntamiento, sino que el patronato ha estado solicitando del ayuntamiento de Talavera insistentemente el que el Banco de España sea dedicado a estos fines".*

En el aspecto universitario, la dirección del centro presentó desde primeros de marzo un ciclo de conferencias y si no se llevó a cabo ha sido por razones distintas que nada tienen que ver con la falta de proyección y de futuro del centro. La dirección depende económicamente del consejo del patronato y éste de la buena disposición de los entes que allí se representan.

Por lo que respecta al profesorado la dirección ha repetido en varias ocasiones que, en términos generales, está satisfecha del rendimiento académico de los tutores nombrados.

Otra cuestión de suma importancia es la de sus fondos bibliográficos y ni la dirección ni el consejo del patronato han sido insensibles a este punto, pues hay sobradas pruebas en las actas de las reuniones de la comisión delegada del patronato, del interés en proporcionar al centro de una biblioteca. Ya se ha presentado una lista de obras y manuales, que por falta de dinero no se han conseguido, pero nunca por falta de interés o de estudio del tema. Y conviene subrayar "por falta de dinero", porque resulta extraño y sorprendente que partan manifestaciones de personas que pertenecen a uno de los grupos del ayuntamiento que componen el patronato y que hemos tenido que esperar a que se pusiera al día en el pago de las aportaciones

acordadas en un principio.

— ¿Es de absoluta normalidad el comenzar las clases a finales de enero cuando los alumnos tuvieron que superar una primera evaluación a principios de febrero?.

— Al hablar con absoluta normalidad se hace referencia a que esto sucedió desde mediados de enero. De todas formas, esto no es culpa del patronato sino consecuencia de que el patronato no se formó hasta ese mes, ya que cada entidad participante tuvo que adecuar y aprobar los presupuestos que habrían de aportar.

— Por otro lado el Director reside en Madrid y tenía la condición de asistir dos veces por semana a Talavera, no cumpliéndose en muchas ocasiones esta condición...

— No voy a entrar en discusión, esto incumbe al patronato. Pero el que el director no resida donde está ubicado el centro no quiere decir que su gestión no sea eficaz. Además cuando se le eligió fue por ser la persona idónea.

— ¿Y cómo no se ha reunido el patronato antes de comenzar el curso para tratar de buscar salidas a los problemas?.

— El patronato se reunió el pasado lunes día 28 de septiembre con temas a tratar muy concretos, asignación de nuevas tutorías y la definitiva ubicación del centro asociado, entre otros, ya que por no tener unos locales adecuados, este año no se han ampliado los estudios en dos carreras más. Por lo tanto este año, aun cuando no estamos bien, se seguirán impartiendo las clases en la casa de la cultura, y mientras tanto nos moveremos para conseguir la sede definitiva.

¿La reunión del día 28 no ha llegado con mucho retraso?.

No se puede considerar que es demasiado tarde porque tenemos todo el año para trabajar. De todas formas, no es culpa del patronato el que el Banco de España no esté en condiciones ya de ser la sede de la UNED.

— Pero los alumnos van a empezar las clases ya...

— Y seguirán trabajando en la casa de la cultura.

Proyección próximo viernes en cine-club

## "Chinatown", un Polanski como los demás

A estas alturas casi todo el mundo sabe que Román Polanski es un polaco bajito, famoso director de cine que tuvo hace unos años una experiencia más que desagradable cuando el clan Manson, en una orgía de sangre memorable, asesinó de forma brutal a su esposa Sharon Tate y por directa derivación al hijo que ésta esperaba.

Hecha esta previa identificación tipo "Hola", cabe ampliar que Polanski es un cineasta de envergadura a la hora de los recursos técnicos y la capacidad narrativa, tan cierto como que su línea internacional, que puede ser más o menos discutida o rebuscada, no pasa por ningún sitio por la sencilla razón de que no existe. Educado por el cine polaco (la escuela de Lodz) Román Polanski, aprovechado alumno de cualquier maestro y talentado aplicador de lo aprendido mejorado, derraparé hacia el cine internacional bien pronto, recusando la adscripción a su cine nato (el polaco) donde quedará su compañero en Lodz, y colaborador en alguna ocasión, Jerzy Skolimowski. Brillante en el ejercicio de su profesión y siempre con algún escandalillo bajo el brazo, se hace notar y no cabe duda que será recordado. Lamentablemente su capacidad daba para autor de cine con mayúsculas y eso no parece que lo vaya a ser.

"Chinatown" es una producción de 1974 en plan revistación de los esquemas clásicos del cine negro americano, producto irreprochablemente bien acabado y digno, con todos los homenajes, lugares comunes y elementos más o menos innovadores que hacen el caso. En suma otra película de Polanski de buena factura e igual resultado, grata de ver, interesante y todo eso. Jack Nicholson se da una vuelta disfrazado de detective por la película y Faye Dunaway, en la época en que había motivos para pensar en ella como en una gran promesa, hace un papel suficientemente interesante y seductor. Mención aparte para John Huston, en su papel de padre incestuoso y cacique de pro. Eso sí que es un cineasta de primera con motivos y resultados.

M.L



La exposición canina celebrada en Talavera un éxito, tanto de participación como de asistencia de público



## MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DEL COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TÉCNICOS, DON JOSE LUIS MARQUES DEL POZO

# Muchos edificios "piratas" en la provincia de Toledo

• Son muy pocos los municipios que actúan correctamente en materia de construcción

El pasado lunes, día 5, comenzó en Toledo el coloquio sobre Urbanismo organizado por CEOTMA y la Delegación del M.O.P.U. con la colaboración de varios Organismos. Entre estos Organismos se encuentra el Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Toledo. El Colegio de Aparejadores salta pocas veces a las columnas de la prensa local y provincial y no es precisamente porque sus actividades carezcan de interés para el público, sino porque ellos, como técnicos de la Construcción, se dedican a construir, que es su oficio y piensan que no pueden ni deben pasar de ahí. Pero quienes, por el contrario, tenemos el oficio de informar, pensamos que ésta es una ocasión propicia para que los Aparejadores de Toledo expongan y difundan su criterio en torno a los problemas de interés público que se están debatiendo en el Colegio y que afectan muy directamente -tan directamente que pueden llegar hasta el bolsillo- a los toledanos de la capital y de la provincia.

Nadie más cualificado que su Presidente, D. José Luis Marques del Pozo, para responder al breve interrogatorio que hemos formulado al Colegio de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Toledo. He aquí nuestras preguntas y sus respuestas:

¿Qué ha motivado la participación del Colegio de Toledo en este segundo coloquio sobre Urbanismo que se celebra en nuestra Ciudad?

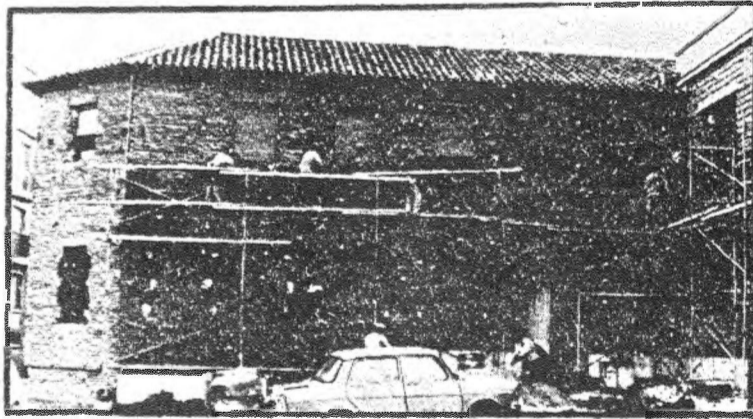
-La participación del Colegio en estos coloquios, así como en los celebrados en marzo pasado, está fundamentado en la gran incidencia de la Ley del Suelo sobre nuestra profesión, así como en la mayor difusión y conocimiento de la misma entre los colegiados.

-De entre los seis temas a desarrollar en el coloquio ¿cuál es el que más preocupa a los Aparejadores de Toledo?

-Todos los temas tienen un gran interés, pues participamos directamente, incluso colaboramos tanto en la redacción, como en la ejecución de alguno de ellos, pero es evidente que el que tiene mayor incidencia en nuestra profesión es el de la disciplina en su suelo urbano y licencia.

-Ha aludido Vd. a la disciplina en el suelo urbano ¿es que existe indisciplina?

-Si atendemos al significado de disciplina a lo que ésta tiene de normativa, regla, etc., no cabe duda de que con la vigente ley del Suelo y sus Reglamentos tenemos las directrices de actuación en materia urbanística. Pero, otra cosa es en



Es evidente que sin la debida dirección técnica, puede incurrirse en graves errores, que desembocan en accidentes

cuanto se refiere a la observancia y cumplimiento de estas reglas; aquí si podíamos hablar de "indisciplina" en un gran porcentaje dentro del ámbito provincial que nos afecta y en el que trabajamos.

¿Cuáles son las dimensiones reales de esta situación en nuestra provincia? Es decir, ¿cuántas son hoy día, poco más o menos, las edificaciones "piratas" que se construyen escapando al control o dirección técnica?

-Actualmente la corporación que presido, a través de su servicio de inspección está completando un dossier detallado de obras sin dirección facultativa, e incluso sin licencia municipal. Con los datos que hasta ahora obran en nuestro poder podemos decir que la actuación de los municipios que componen nuestra provincia es irregular. Algunos, concienciados en los temas, mantienen un control real sobre la ejecución de obras, exigiendo el cumplimiento de la normativa vigente; sin embargo, en otros hay una clara desidia e incluso en la existencia de obras sin dirección facultativa. Desgraciadamente, son muy pocos los municipios que actúan correctamente.

¿Cómo se explica que un ciudadano cualquiera pueda obtener licencia municipal para efectuar una obra y luego la realice sin las garantías técnicas que establece la ley?

-Esto es un hecho, y esta misma pregunta me la he planteado varias veces. Quizás habría que hacérsela a aquellos que son los encargados de obligar el cumplimiento de la Ley; por otra parte, perfectamente definidos en la misma.

¿Qué peligros entraña el actual estado de cosas en el tema de que hablamos?

-Es evidente que sin la debida dirección técnica, puede incurrirse en graves errores, que desembocan en accidentes graves e incluso mortales, y por supuesto costosos para la sociedad, aún sin afectar a las personas. De ello pueden dar fe las personas que se han visto afectadas incluso perdiendo a hijos de corta edad, por carecer de la debida asistencia técnica, que por otra parte, no se les exige.

-Perdone esta pregunta. Alguien puede pensar que al exigir la vigilancia técnica de las obras Vds. no defienden tanto la seguridad de las personas y de los bienes como sus honorarios profesionales, por otra parte muy legítimos, ¿qué tendría que decir sobre esta

maliciosa interpretación?

-Defendemos ante todo la seguridad y buena ejecución de la construcción así como los intereses de los ciudadanos. La dirección técnica evita los daños físicos y morales que un accidente produce; se hace, pues, imprescindible dicha dirección. Pero añadiré que hay muchos casos en los que el coste de la reparación de obras derruidas o defectuosas por mala ejecución son elevadísimos comparados con nuestros honorarios

profesionales, que oscilan entre 1,02% y 3% del presupuesto de ejecución de la obra.

-El problema, visto con ojos de profano, es grave. Uno se puede morir intoxicado por aceite de colza desnaturalizado, pero también puede perecer aplastado bajo la techumbre de un local mal construido ¿Puede presentar el Colegio que Vd. preside, al menos en teoría, una solución definitiva a la situación creada en la provincia?

-La solución creemos que está en el cumplimiento de la normativa vigente, que las autoridades competentes deben exigir sin vacilación, porque se conseguirá beneficiar al municipio y a la provincia, evitando esas situaciones tan desagradables anteriormente citadas a las que luego no puede darse solución satisfactoria. No obstante, he de decir que este tipo de coloquios-conferencias que se van a celebrar son muy importantes por lo que tienen de información y concienciación para todos, pues sin el conocimiento de la normativa ni el deseo de actuar de acuerdo con la misma es imposible la solución de estos problemas.

Luis MORENO NIETO

Tendrá lugar en Seul (Corea del Sur)

## Participación de niños toledanos en la XXIII exposición mundial de arte escolar

El Ministerio de Cultura a través de la Subdirección General de la Familia, atendiendo a la invitación de la Comisión Coreana de la U.N.E.S.C.O., ha promovido la concurrencia de niños españoles a la XXIII Exposición Mundial de Arte Escolar, que tendrá lugar en Seul y otras importantes ciudades coreanas del 25 de septiembre de 1981 al 30 de junio de 1982.

La campaña llevada a cabo en nuestra provincia por la Delegación del citado Departamento, ha dado como fruto la selección de las siguientes obras, que ya han sido enviadas a Seul:

- "LAGO" Acuarela, de María José Villa González.
- "LA VENDIMIA" Acuarela, de Isabel Cano Ruiz
- "BODEGON" Cera, de Ana Isabel Cano Ruiz
- "MERCADILLO" Acuarela, de Luis Figueroa Ruiz
- "CAMINO AL MOLINO" Cera, de Ana María Nieto Rodríguez
- "MI PLAZA" Acuarela de Enriqueta Ariza
- "CAMINO DE SAÑ ISIDRO" Acuarela de Rosa Vela
- "MI MUÑECA JACINTA"

Cera de Carmen María Moreno Jiménez

Los autores, de edades comprendidas entre los 7 y los 12 años, son alumnos de los siguientes Centros:

- Colegio "Ntra. Sra. de la Consolación", de Quintanar de la Orden
- Colegio Nacional "Santo Cristo", de Urda
- Colegio Nacional "Garcilaso de la Vega", de Toledo.

Postal Expres

## Nuevo servicio de correos

La Dirección General de Correos y Telecomunicaciones acaba de poner en funcionamiento un nuevo servicio denominado "Postal Expres", y cuyo ámbito es el territorio nacional.

A través del servicio "Postal Expres" es posible enviar cualquier documento u objeto como por ejemplo: cintas magnetofónicas, piezas de recambio, balances, estados de cuentas, objetos de óptica, planos, herramientas, muestrarios, bocetos, maquetas, etc., siempre que no excedan de 20 kg. de peso. Todos estos envíos recibirán un tratamiento preferente y serían considerados como correspondencia privilegiada de carácter urgente.

Los envíos a través del "Postal Expres" pueden cursarse bien con una regularidad periódica (mediante un contrato previo con la Subdelegación Provincial en el que se concertarían las condiciones para la prestación del servicio), o bien sin regularidad, depositando los envíos en la oficina respectiva para su franqueo.

CONSUEGRA

## Exposición de carteles

Se ha inaugurado en Consuegra la exposición de carteles anunciadores de la XIX Fiesta de la Rosa del Azafrán, declarada de interés turístico.

Los premios que se otorgarán, en este concurso nacional de murales, son los siguientes:

- 1º.- 30.000 ptas. y Rosa de Azafrán de Oro.
- 2º.- 15.000 ptas. y Rosa del Azafrán de Plata.
- 3º.- 10.000 pts. y Rosa de Azafrán de Bronce.

Han participado más de una docena de artistas, que han empleado para su elaboración distintas técnicas pictóricas: Acuarela, óleo, ceras, acrílica, así como collage.

El jurado ha elegido a los ganadores, pero no hará público hasta el día de la Fiesta.

Mª Angeles BIEZMA



## La antigüedad y Consuegra (V)

### El final de la conquista

Como vimos en el capítulo anterior, en el 193 Fulvio tomó a los carpetanos la ciudad de Toletum. Los conflictos continuaron hasta el 181. Este año, con la llegada de Sempronio Graco, se produce el sometimiento y la pacificación de Oretanos y Carpetanos.

Es ahora cuando comenzarán los pactos con las tribus y los primeros intentos de poner en pie una política administrativa.

Pero los tratados realizados por Roma, en su mayoría no se cumplían, además las reformas socio-económicas, no tendrían una continuidad, y la explotación de los indígenas fue enorme, con lo que llegaremos a un proceso de rebelión general que terminará con las guerras Celtibéricas (154-133 a. J.C.) y Lusitanas (147-139 a. J.C.).

En el año 147 tenemos a Viriato como líder de su pueblo, (Lusitano); después de saquear las ricas zonas del Guadalquivir, al año siguiente se adentró en la Carpetania, donde sabiendo de la oposición natural a Roma, pensaba en que se le sumasen nuevos contingentes de tropa, como luego sucedería. Después de vencer en varios enfrentamientos a las legiones romanas debido al aprovechamiento de las características del terreno, y de un "ejército" preparado para la lucha de guerrilla, sería asesinado a traición en el año 139 acabando con él la resistencia Lusitana, donde las tropas carpetanas y las específicamente consaburenses debieron ser importantes.

Los pueblos hispanos fueron sometidos y divididos, además de trasladados pueblos enteros de unas zonas a otras, con lo que la romanización sería lenta pero eficaz.

El último gran acontecimiento bélico que se produciría en Hispania antes de las guerras de César que en verdad ya tenían que ver muy poco con el carácter independentista de los hispanos, sino más bien con el destino de la República romana.

La duración del conflicto se extiende a lo largo de 5 años que van desde el 80 a. J. C. al 75, en el que se produce la muerte de Sertorio, cabeza de movimiento.

Antes de continuar con el relato de hechos tendremos que aclarar un poco cómo era la figura de este personaje. Partiríamos de su espíritu militar, muy arraigado en su personalidad, y de su apoyo a Mario jefe del partido popular en Roma. Sertorio, era hispano ni se sentía unido a la causa de estos pueblos, pero en cambio

si se serviría de ellos para su enfrentamiento político-militar con Sila, jefe del partido aristocrático, al que consideraba un usurpador del poder de Roma. No se puede aceptar la idea de un separatismo antirromano, ni la formación en Hispania de un Estado independiente. Sertorio siempre fue un perfecto romano que intentaba alcanzar el poder, como en aquella época era la forma más fácil de conseguirlo, por medio del ejército. La teoría de nuestra historia tradicional que ha recogido la figura de Sertorio con los caracteres épicos y nacionalistas típicos, hoy ya no la podemos aceptar.

Como ya antes hemos referido, Sertorio pertenecía al partido popular de Mario, cuando Sila a la vuelta de Oriente se apodera del poder, destituye a Sertorio de gobernador. En este momento Sertorio se convirtió en un rebelde, asumiendo la lucha contra el dictador. Se alejó de Roma para pasar por Hispania, después de permanecer unos meses en Mauritania, de la que volvería definitivamente hacia la Península cuando es llamado por los lusitanos para ser nombrado Caudillo de sus tropas.

Sila viendo el poder que alcanza Sertorio mandó a Metelo en el 79 a Hispania. La táctica de Sertorio era en un principio la ruptura del eje de unión entre los gobernadores; así mandó a Hirtuleyo para que neutralizase al gobernador de la Citerior, D. Calvino que ya acudía a lo largo del Tajo al encuentro de Metelo. Hirtuleyo intentó tomar Consuegra, pero la ciudad aguantó hasta la llegada de D. Calvino, al que venció al pie de la ciudad, eliminando a sus tropas y dando muerte al mismo general.

Metelo envió luego al legado L.T. Balbus, pero Sertorio acudió en ayuda de Hirtuleyo. Sertorio alcanzó a Balbus al sur de Consuegra donde le venció y mató.

Una vez conquistada la ciudad quedaba el camino abierto hacia el Norte a Sertorio y sus legados. Este triunfo permitió al rebelde alcanzar en el 77 el máximo de su apogeo.

En el 76 Pompeyo intentó penetrar en el interior de la Península, pero una coalición de tribus del lugar le vencieron.

Durante el 75 las tropas del Gobierno lograron penetrar en la Meseta, con lo que se advirtió el agotamiento de las tropas de Sertorio.

Así llegamos al año 73, en el que una conspiración de sus más cercanos colaboradores puso fin a sus días.

A Roma ya sólo le quedaba por conquistar el Norte de la Península, episodio que la historia dejó para su cumplimiento a Augusto.

Hispania perdía su libertad para quedar sometida al mayor Imperio Militar que ha existido en la Tierra.

### Delegación de Cultura de Toledo

## Curso de formación artesana y economía doméstica

La Delegación Provincial del Ministerio de Cultura de Toledo a través de su Sección de Juventud y Promoción Comunitaria, convoca un "Curso de formación artesana y economía doméstica", en régimen de internado, a celebrar en el Centro de Promoción Comunitaria "Santa María del Sagrario" de Seseña Nuevo, de acuerdo con las siguientes normas:

- 1.- MODALIDAD:** Formación Artesana: Deshilados y Puntadas - Esmalte al fuego. Economía doméstica: Cocina, Tapicería, Electricidad, Higiene y Socorrismo.
- 2.- ASISTENTES:** 24 jóvenes de la provincia.
- 3.- FECHA DE CELEBRACION:** del 15 de octubre al 15 de diciembre.
- 4.- VIAJES:** por cuenta de las interesadas.
- 5.- ALIMENTACION Y ESTANCIA:** a cargo de la Delegación Provincial del ministerio de Cultura.
- 6.- FECHA LIMITE:** hasta el 10 de octubre.
- 7.- MATERIAL:** las alumnas deberán llevar al Curso aguja, dedal, tijeras y un bloc de cuadrícula tamaño folio y bolígrafo.
- 8.- BENEFICIOS:** a las alumnas que realicen el Curso con aprovechamiento se les facilitará la posibilidad de realizar labores artesanas debidamente retribuidas de acuerdo con las normas establecidas por el Servicio de Artesanía Comunitaria.

### VALDEPEÑAS

## Se inicia colección de narrativa

Bajo el título genérico de "Juan Alcaide", el ayuntamiento de Valdepeñas ha iniciado la publicación de una colección de libros de narrativa.

La colección se abre con una selección de relatos de Raúl Carbonell, es un autor valenciano afincado en Valdepeñas desde hace varios años. Abandonó España muy joven y viajó por diversos países de Europa hasta su regreso a Barcelona en 1973. Por estas fechas comienza a colaborar en periódicos y revistas, especializándose en la divulgación del arte contemporáneo. En colaboración con un grupo teatral ha dado recitales poéticos de su obra que comprende también teatro y pintura.

"Espejos Planos" es una colección resumida de relatos que el autor publicó en los diarios "Lanza" y "Diario de Cuenca" entre 1976 y 1978. En su mayoría están basados en anécdotas, ambientes y personajes que el escritor ha recogido en sus paseos por las calles de Valdepeñas.

El libro va prologado por Vicente Nello y su impresión se ha realizado en la imprenta municipal de Valdepeñas.

## Creación de una banda de música en Illescas

A iniciativa del concejal socialista José Luis Manzaneque Olivares y más tarde respaldado por la Corporación Municipal se ha iniciado el proceso de creación de una banda municipal de música. Actualmente hay inscritos 42 alumnos con edades que oscilan entre los 7 y los 57 años de edad. Las clases se imparten en dos turnos durante tres días a la semana. El director-profesor de la banda, D. Clemente Nieto Soto, cuenta con una subvención anual del Ayuntamiento de 200.000 pesetas que le permiten amortizar los gastos de desplazamiento ya que las clases son gratuitas para los alumnos sin embargo estos últimos deben costearse los gastos de instrumentos. Una vez que se inicie el funcionamiento la banda ésta tendrá un carácter autónomo frente al Ayuntamiento aunque seguirá contando con una subvención anual.

José PLAZA

### Santa Ana de Pusa

## "Si queréis agua, tendréis que pagarla"

El sábado 26 de septiembre, el Ayuntamiento convocó al pueblo, a las 9 de la noche en uno de los locales de las Escuelas.

Con un 30% de asistencia y algunos de ellos no residentes, la cosa dió comienzos a eso de las 9,30.

Haciendo alusión a la democracia, el alcalde vino a decir: "como estamos en democracia todos podemos enterarnos de las cosas, queremos que el pueblo sepa que estamos sin agua; algunos van diciendo que nos han dado 2 millones y que nos lo hemos guardado; que no hacemos nada y que el agua es necesaria"... Lo que vino a decir no fue una información completa de la situación y no fue nada que todos no supiéramos ya. "Si queréis agua, tendréis que pagarla". Este era el pensamiento que en general llevaban todos a la reunión; pero es que el pueblo no está para seguir pagando; no tanto gravar al pueblo!

Se habló de 2,5 millones que concedería la Diputación pero que como estaban presupuestados para el 82, no se sabía cuándo se cobrarían.

Alguien pidió información sobre si se había hecho un estudio y presupuesto sobre la posible captación de agua, porque no se iba a ir haciendo agujeritos por ahí!... Pero no se pudo dar información al respecto porque no hay tal estudio; sólo palabras.

El alcalde nos vino a recordar que las aguas estaban contaminadas en cierta época; no debe tener buena memoria cuando en un Pleno afirmó que eran limpias y cristalinas.

Cuando alguien intervino para aportar cierta información, apenas le dejaron hablar.

Allí se indicó que hace tres meses era verdadero problema pues los habitantes eran más; que dentro de pocos días seguro que el río corre de nuevo.

En fin, se nos vino a decir que no habrá agua sin dinero. Tampoco se aclaró si en caso de tener que poner dinero el pueblo, se le devolvería cuando llegase la cantidad aludida por la Diputación.

Al pueblo debe irse en última instancia; antes, deben buscarse todos los resortes posibles donde buscar el dinero suficiente. Y a todo esto: Se dará información al pueblo de ¿a donde irá su dinero? ¿Se le darán cuentas claras? ¿Están todos dispuestos a poner cierta cantidad?

La reunión, por llamarlo de alguna manera, no puede aclararnos estos interrogantes y siempre quedaremos en la duda.

Pueblo: ¿de qué te quejas?.

### EXCURSIONES PARA EL PUENTE DEL PILAR A ANDORRA Y LISBOA

Salidas de Toledo día 9 (Noche) . Regreso día 12

Plazas Limitadas

VIAJES SAMAR S.A. G.A.T. - 168

C/ Cervantes, 3 - TOLEDO -  
Tlfns. 22 12 17 y 22 53 49

### Casa Córdoba Calzados

Cordelería - Semillas

Pza. Magdalena, 3  
Tif. 22 24 19  
TOLEDO



"En busca del tiempo perdido"

**¡Ponga una "Singer" en su vida**

LA Compañía Fabril "Singer" de Nueva York con una "única casa en esta capital" ponía al alcance de las familias e industriales de Toledo la solución para rotos y descosidos domésticos o acaso para el inicio de un próspero negocio de costura. Solamente por dos cincuenta semanales y sin pagar ninguna entrada cualquier persona adquiriría una página del manifiesto futurista, la mecánica, las máquinas y la tecnología entraba así en los modestos hogares ciudadanos. Por poco dinero se podía tener junto a la mesa camilla todo un símbolo del progreso y de la revolución maquinista.

En el barroco anagrama del anuncio se resume el cosmos del producto, así los textos narran el original fabril de la máquina y la clientela idónea para la que está pensada. En medio una hierática dama, quizá la señora del fabricante, parece coser mientras mira al tendido como queriendo significar que el manejo es fácil y sin complicaciones, en una palabra, como coser y cantar. Bajo

la estudiada pose de la costurera aparece la inefable mano, mitad señalizadora mitad acusadora, que en los anuncios de época subrayaba algo importante, el contraste, la divisa o el sello que el cliente no debía olvidar si quería el producto legítimo.

La máquina de coser fue durante décadas un artículo necesario, que los novios incluían en sus pretensiones hogareñas al crear una familia. El aparato costurero de negras patas onduladas ha pasado como notario ante los sucesos íntimos de mil hogares, a



veces cubierto con una floreada funda de cretona, a veces descubierta mostrando su frío pedal de metal y su cilíndrica montera de madera, la máquina sabe de apuros y alegrías y en muchas tardes acompañó rítmicamente con su traquetear las historias que a través de una radio de lámparas salían de la pluma de Sautier Casaseca.

**El sistema métrico decimal y otros percances**

EL sistema métrico decimal en el siglo XX, plenamente implantado y aceptado, trae de cabeza a cualquier consumidor cuando centímetros y gramos de más o menos se pueden traducir en pesetas cada vez más devaluadas. En el siglo XIX los problemas que el citado sistema, dada su implantación reciente, ocasionaba al personal eran de índole más espiritual y académica. La muestra pueda verse en la prensa toledana de hace cien años, un habitual colaborador que firmaba como El Solitario, y que no tenía nada que ver con El Llanero, presentaba un artículo en el que exponía las razones para que se pronunciara, por ejemplo, decámetro y no decámetro es decir defendía la pronunciación esdrújula del sistema métrico decimal en detrimento de la entonación llana. Circunstancias lingüísticas aparte, la implantación paulatina del nuevo conjunto de

medidas provocaba no pocos abusos en tiendas y comercios al tener que realizar las correspondencias correspondencias consiguientes con los sistemas

En el mundo de la cultura oficial se recogen dos detalles de aquellos días, por una parte está la inauguración oficial del curso que se había celebrado el 1 de octubre con toda solemnidad en el paraninfo del Instituto, en el transcurso del acto se entregaron los premios y las becas que disfrutarían algunos alumnos. En el teatro de Rojas se celebraban más conciertos que teatro, motivando la crítica continua a la empresa, que todavía seguía sin contratar compañía. Los conciertos fueron interpretados por la Academia de Jóvenes Músicos, dirigida por don Gabriel Melitón Baños y el programa abarcaba obras como Nabuco, Aida y la Marcha Turca, que al parecer no obtuvo la brillantez esperada.

La crónica negra se llenaba con la muerte de dos malhechores en Urda,

tras un enfrentamiento con la Guardia Civil. Los sucesos no siempre tenían este lado policiaco, sino que menudeaban los pequeños hechos vecinales como sacados de una zarzuela, riñas entre vecinos, broncas en una taberna o el accidente laboral de un albañil al caer de un tejado. El otoño toledano de 1881 entraba sin mayores sobresaltos en su diario latir.

Si los anteriores engaños en las medidas, la desesperación por la falta de teatro o el susto de una pelea provocaba "afluencia de sangre hacia la cabeza y el pecho", el afectado podía dirigirse con seguridad a cualquier "farmacia de España y Ultramar", en la seguridad que en ellas encontraría las "Píldoras del Farmacéutico Rich Brandt", pensadas también para constipados, enfermedades del hígado, sangre viciada, hemorroides y flatulencias. El bienestar se alcanza a seis reales por cuarenta píldoras. ¿Quién podía dar más?

Antonio SANCHEZ--HORNEROS GOMEZ.

Folklore toledano: arquitectura, nº9 de "Temas toledanos". Toledo, 1981.

Francisco FERNANDEZ GONZALEZ. Los orígenes del ferrocarril toledano

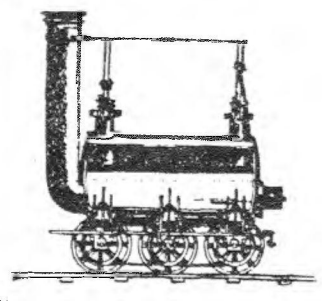
Nº 8 de "Temas toledanos" Toledo, 1981.

Antonio Sánchez-Horneros, flamante premio Sixto Ramón Parro 1981 por un trabajo sobre rehabilitación arquitectónica, intenta acercarnos mediante este opúsculo a un aspecto del folklore toledano como es el arquitectónico.

El autor parte de un concepto de "arte popular" entendido como confrontación a un "arte oficial". Después de dejar claro lo que para él significan conceptos tan mal comprendidos y utilizados normalmente, pasa a describir los soportes de la arquitectura popular. Analiza después la vivienda toledana, los conjuntos urbanos, la in-

Hace pocas semanas comentábamos el "parón" producido en la colección "Temas toledanos". Aparece ahora el número 8, dedicado a indagar en el origen del ferrocarril en la provincia de Toledo. El trabajo se presenta con

**Temas toledanos**



dignidad aunque se han descuidado algunos aspectos que podemos denominar costumbristas y que rodearon el nacimiento del ferrocarril en la provincia. Dada la condición divulgativa de la colección, unas pinceladas en el camino costumbrista hubieran dado al trabajo un particular encanto.

De cualquier forma, el intento de historiar el ferrocarril toledano es importante. En cuanto a la bibliografía hay una omisión que consideramos importante. Nos referimos a la obra de Anibal Casares Alonso titulada **Estudio histórico-económico de las construcciones ferroviarias españolas en el siglo XIX**

**Temas toledanos**



fravivienda y las construcciones especializadas.

El trabajo ahora presentado es de deliciosa lectura y entretenida contemplación. Nuestro deseo es que este estudio sirva para que todos valoremos, más de lo que a veces se hace, una arquitectura que en tantas ocasiones se olvida y minimiza por irracionales e ilógicos influjos foráneos.

**UN POETA**

Santiago Moraleda Díaz-Tendero

El día 28 de agosto se cumplieron dos años de la muerte del gran escritor manchego Santiago Moraleda Díaz-Tendero, natural de Consuegra. A través de su larga trayectoria, ha obtenido varios e importantes premios; así merecen ser citados 1º Premio en 1.970 por el tema "Cuenca Inmortal", en 1.972 "La mujer compañera y esposa", patrocinados por la Asociación Española A.T.S de escritores y artistas, amén de otras menciones importantes en certámenes celebrados en Alicante, Camuñas, Badajoz y Consuegra.

En su obra se puede apreciar una gran sencillez y el amor puro e inmenso hacia todas aquellas cosas que le rodean.

**Poesía**

Te quiero, Poesía íntimo sentimiento, no una piedra dormida entre los dedos.



Una llama muy viva prendida en puro fuego aunque su misma llama me vaya consumiendo.

Un suspiro en el alba una luz en el pecho. De paz, una campana; mi único sustento.

Te quiero Poesía Con tu sonido eterno donde tiene la vida su porvenir más bello. ¿Qué sería del Mundo sin tu cálido aliento?

Una senda desnuda en un inmenso yermo. Un osario infinito donde todo está muerto.

Te quiero Poesía con tu lúcido vuelo distinto cada día. ¡Te quiero!

Mª Angeles BIEZMA



**MARTES, 13 DE OCTUBRE**

- 14.15 Carta de ajuste
- 14.28 Apertura y presentación
- 14.30 Programa regional simultáneo
- 15.00 Cronica 3
- 16.10 Toros
- 18.30 Avance informativo
- 19.00 El libro gordo de Petete
- 19.02 Vida de estudiante "Un caso de distensión"
- 20.00 Nombres de ayer y de hoy
- 20.25 Un mundo para ellos
- 21.00 Telediario
- 21.35 300 Millones
- 22.35 Dallas "Triángulo"
- 23.35 Homenaje a la pintura "Toulouse Lautrec"

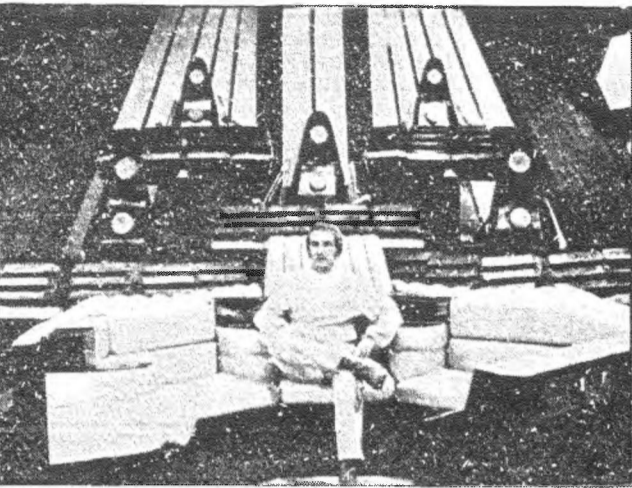
**SEGUNDA CADENA**

- 19.30 Carta de ajuste
- 19.45 Noticias-2
- 20.05 El carro de la farsa
- 20.30 Retrato en vivo
- 21.30 Arriba, abajo "El palomo de Rosa"
- 22.30 La víspera de nuestro tiempo
- 23.45 Noticias 2
- 24.00 Despedida y cierre

**MIÉRCOLES, 14 DE OCTUBRE**

- 14.15 Carta de ajuste
- 14.28 Apertura y presentación
- 14.30 Programa regional simultáneo
- 15.00 Cronica 3

- 16.05 Lillie "Crepúsculo y estrella de la noche"
- 17.00 Despedida y cierre
- 18.15 Carta de ajuste
- 18.30 Apertura, presentación y avance informativo
- 18.32 La cometa blanca
- 19.00 El libro gordo de Petete
- 19.02 Los siete de Blake "Buscar, localizar, destruir"



- 20.00 Telediario
- 20.25 Fútbol
- 22.30 Sesión de noche "Pim, pam, pum, fuego"
- 24.15 Al cierre
- 24.30 Despedida

**SEGUNDA CADENA**

- 19.30 Carta de ajuste
- 19.43 Apertura y presentación
- 19.45 Noticias-2
- 20.05 Robinson Revista infantil
- 20.30 Entre dos luces
- 21.00 Benny Hill
- 21.30 El testigo
- 22.30 Los mitos
- 23.45 Noticias-2
- 24.00 Despedida y cierre

**JUEVES, 15 DE OCTUBRE**

- 14.15 Carta de ajuste
- 14.28 Apertura y presentación
- 14.30 Programa regional simultáneo

- 15.00 Cronica-3
- 16.10 Toros
- 18.30 Avance informativo
- 18.35 La cometa blanca
- 19.00 El libro gordo de Petete
- 19.02 Micky y Donald
- 19.30 Tierras y profundidades "Isla Margarita"

- 20.00 Pantalla abierta "Otra costa del Sol"
- 21.00 Telediario
- 21.35 Esta noche
- 22.35 Ficciones "Adios Lorenzo"
- 23.10 Objetivo
- 24.00 Al cierre
- 24.15 Despedida

**SEGUNDA CADENA**

- 19.30 Carta de ajuste

- 19.43 Apertura y presentación
- 19.45 Noticias-2
- 20.05 Los chicos del 47 A "El día de cumpleaños"
- 20.30 Zarabanda
- 21.30 Homenaje a Eugenio D'ors
- 22.45 La caída de las águilas "El vals de la muerte"
- 23.45 Noticias-2
- 24.00 Despedida y cierre

**VIERNES, 16 DE OCTUBRE**

- 14.15 Carta de ajuste
- 14.28 Apertura y presentación
- 14.30 Programa regional simultáneo
- 15.00 Cronica-3
- 16.05 Lillie "Cincuenta centavos el baile"
- 17.05 Bla, bla, bla
- 17.45 España estuvo aquí "Españoles en el Golfo de México"

- 18.35 Avance informativo
- 18.38 La cometa blanca
- 19.03 El libro gordo de Petete
- 19.05 Siderman "Especialistas y es clavos"
- 19.30 Otras cosas
- 20.25 Más vale prevenir "Historia de una niña"
- 21.00 Telediario
- 21.35 Teatro "Los peces rojos"
- 23.15 Música, maestro
- 23.45 Al cierre
- 24.00 Despedida

**SEGUNDA CADENA**

- 19.00 Carta de ajuste
- 19.13 Apertura y presentación

- 19.15 Noticias-2
- 19.30 La clave
- 23.45 Noticias-2
- 24.00 Despedida y cierre

**SABADO, 17 DE OCTUBRE**

- 10.40 Carta de ajuste
- 10.59 Apertura y presentación
- 11.00 Sabadabada
- 13.00 Concierto
- 14.00 Informativo
- 15.35 Los picapiedra "Número 39"
- 16.05 Primera sesión "Murieron con las botas puestas"
- 18.10 Aplauso
- 19.05 Lapiz y papel
- 20.00 Los angeles de Charlei "Los angeles bailan"
- 21.00 Noticias
- 21.15 Informe semanal
- 22.15 Sabado cine "Odio en las entrañas"
- 24.10 Despedida

**SEGUNDA CADENA**

- 15.15 Carta de ajuste
- 15.28 Apertura y presentación
- 15.30 Tome la palabra
- 16.00 Retransmisión deportiva- Fútbol
- 18.00 Vida en la tierra "Una variedad infinita"
- 19.00 Polideportivo
- 20.00 Cine Club "El cochecito"
- 22.00 Teatro real
- 24.00 Despedida y cierre

**DOMINGO, 18 DE OCTUBRE**

- 9.45 Carta de ajuste
- 9.59 Apertura y presentación
- 10.00 Hablamos
- 10.30 El día del señor
- 11.30 Gente joven
- 12.30 Tiempo y marca
- 14.00 Informativo
- 15.30 Tom Sawyer "La cueva de Mac Dugal"

- 16.05 Verano azul "Nomateis mi planeta por favor"
- 17.05 El biólogo "Sherlock holmes busca indios"
- 17.30 Tome la palabra
- 18.00 Vamos a ver
- 18.30 El detective Nero Wolfe "Muerte en el umbral"
- 19.20 Avance informativo
- 19.30 Exterior día

- 20.05 Voces sin voz
- 21.00 Noticias
- 21.15 Por tierras lejanas "Historia de un Jeepney"
- 22.10 Deportivo
- 23.45 Enredo "Episodio nº 13"
- 24.10 Despedida

**SEGUNDA CADENA**

- 15.15 Carta de ajuste
- 15.28 Apertura y presentación
- 15.30 El increíble Hulk "El priomano"
- 16.20 Flash Gordon "Magia azul"
- 17.00 Lou Grant "Veneno"
- 18.00 Musical express
- 19.00 Realizado por ...
- 20.00 Fútbol. Encuentro en España
- 21.00 Memorias del cine español "Un amor imposible"
- 22.00 Largometraje "Una extraña pareja de polis"
- 24.00 Despedida y cierre

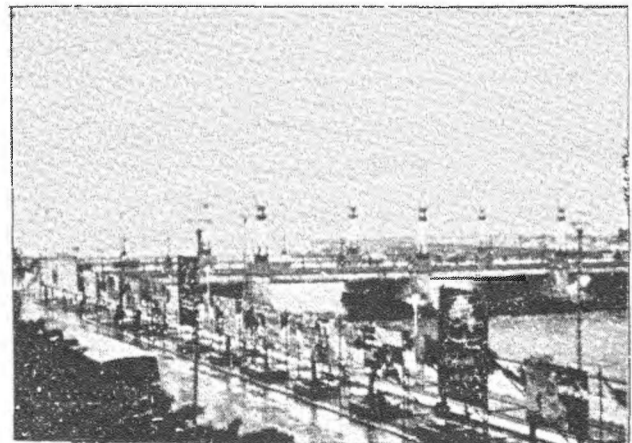
**XXIX Festival de cine de San Sebastián**

**¿Habrá cine castellano-mancheño?**

Este año el Festival de cine de San Sebastián ha resultado, atendiendo a la calidad de las películas y al esfuerzo realizado, de una excelente calidad. Además, la atención prestada a los nuevos realizadores, que se mostraban extrañados de dicho recibimiento, permite asegurar un futuro glorioso aun sin volver a concederle la categoría "A".

Al margen de los premios otorgados, atendiendo a las películas españolas presentadas, he elaborado mi propio "hit parade".

En primer lugar, sitúo "Función de noche", retrato íntimo de una mujer, Lola Herrera, que no ha tenido inconveniente de ser filmada mientras conversaba con su ex-marido, Daniel Dicenta, después de quince años de separación. Sobrecogedor documento, espejo para



Bella panorámica de la ciudad de San Sebastián desde el edificio donde tiene lugar el Festival.

primera y segunda parte" de los hermanos Cecilia y José Juan Bartolomé, abultada serie de documentos y entrevistas callejeras que nos lleva a reflexionar sobre la España actual. Y "Trágala perro" sobre la desmitificación de la figura de Sor Patrocinio, la monja que llegó a ser preceptora de Alfonso XII. A continuación, sitúo "Siete calles" y "Vecinos" La primera situada en Bilbao y la segunda en Madrid, pertenecientes al joven cine español, resultando ambas muy agradables de ver. Por último, la película más esperada "Reborn" de Bigas Luna, rodada en

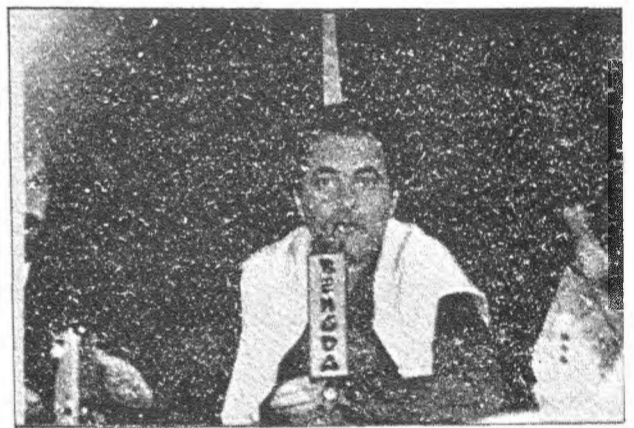
EE.UU. y que resultó decepcionante y fallida en sus planteamientos: los negocios de una agrupación religiosa típicamente americana mezclada con un moderno nacimiento de Jesús.

Luis Gasca, director del Festival, repitió varias veces durante el mismo que hay que potenciar el cine español y más concretamente que cada región o nacionalidad debe potenciar su propio cine, dando ejemplo el propio Festival promocionando el cine vasco.

Ante estas afirmaciones y ante la entusiasta acogida que el público vasco dispensó a las dos películas producidas recientemente allí ("Siete calles" y "La fuga de Segovia"), me llevó a investigar entre actores y directores presentes en el Festival: la existencia de realizadores castellano-mancheños, siendo la respuesta siempre negativa.

Dentro de la penuria cultural de nuestra Región, el cine quizás sea el aspecto más desamparado.

Los diversos factores que intervienen en una película no se pueden improvisar y de la noche a la mañana no podemos crear



Luis Gasca, director del Festival "hay que apoyar al cine español"

nuestro cine. Lo único por hacer es concienciarnos de su necesidad.

Nuestra realidad regional tiene características bien diferentes de Madrid que, por ahora, es donde se hace el cine español, salvo pocas excepciones, aunque honrosas (catalana, valenciana, andaluza y ahora vasca) y para los que creemos que el cine debe ser expresión del pueblo donde se hace, difícilmente nos podemos identificar con el de una gran ciudad.

Seguro que hay muchas historias que contar en el marco de nuestra Región. Os animo a que mandéis posibles guiones a los jóvenes directores madrileños.

En el plano de ir creando ambiente es difícil, dentro del panorama español, la realización de un nuevo festival, dado que ya existen demasiados, pero seguramente existe alguna posibilidad no tenida en cuenta hasta ahora y sería cuestión de ponerse a pensar sobre ello.

Una idea sería la creación del premio a las diez mejores películas estrenadas en España al final de cada año. La votación podría interesar a mucha gente de la Región, proyectándose películas elegidas en un ambiente de Festival.

Vicente RODRIGUEZ y Montserrat CAÑADILLAS



# Música Pop

Por: Justo LOPEZ

Hoy tengo muchas cosas interesantes, por lo que sin más preámbulos empiezo. Para los jazzeros, en Octubre habrá cosas guapas, como una edición especial jazz, con gente como Art Blakey, Charlie Byrd, Elmo Hope, Wes Montgomery, y otros, y atento a lo nuevo de Chick Corea.

El último trabajo de los sureños The Marshall Tucker Band, dedicado a Tommy Cadwell, desapa-recido bajista de la banda, "Dedicated". Quinceavo Lp de Neil Young, "Reactor", y volviendo a los 60 con el segundo de Echo and the Bunnymen, "Heaven up here". Ya se ha editado, lo último de Jimmy Cliff en España, "Give the people what they want", para que lo entendáis, "Dad a la gente lo que quiere". En nuestro mercado también, la "Bella Donna", Stevie Nicks, solista de Fleetwood Mac, Tony Hymas y Jim Diamond, o sea Ph.D., buenísimo. Para octubre John McLaughlin, que en su último Lp dedica un tema a su amigo Paco de Lucía, "Manita de oro". Otro veterano John Entwistle, bajista de los WHO, con su último trabajo en solitario "Too Late The Hero", también vuelve a la carga, Alice Cooper, con fuerzas especiales, "Special forces", George Benson tiene nuevo disco, y para fin de año, nuevo trabajo de Rod Stewart, con un precioso sencillo compuesto por Bob Dylan.

Pronto el sonido de color vuelve a la carga, con un doble Lp de la más grande, Donna Summer, y para el día 12 de octubre, el disco más radiado en Estados Unidos, en las últimas semanas, "Slow Hand", extraído

del Lp "Black and White" de las Pointer Sister.

Espero que pronto, tendremos una buena colección de temas méditos, del desaparecido Bob Marley, reunidos en el Lp "Chances Are" el sencillo llevará el título "Reggae on Broadway".

En este octubre se reeditan dos trabajos de Jerry Lee Lewis, y Jazz rock de la mano de John Martyn, producido por Mr. Phil Collins, "Glorious Fool".

Te quiero hacer tres recomendaciones "Assault & Battery" de Rose Tatro, "Pirates" de Ricky Lee Jones, y el primer trabajo de Plimsouls, que lleva asimismo su nombre, y recuerda, para Noviembre AC/DC, y "Dance", de Gary Numan.

Traspassando todas las barreras del sonido, llegan los bíblicos GENESIS con una nueva obra, digna de espíritus superiores, "ABACAB". Rutherford, Banks & Collins, son los creadores, y padres de la criatura, quienes tras este genial paso, reafirman su altura. Bravo GENESIS.



De pasada te voy a dar tres nombres de los que te hablaré la próxima semana: Rick Wakeman, Johnny Warman, y Southside Johnny.

Y para finalizar por hoy te recomiendo un super 45, que utilizándolo el sistema "Stars" con tendrá grandes temas de Bee Gees. CHAO.

# Crucigrama

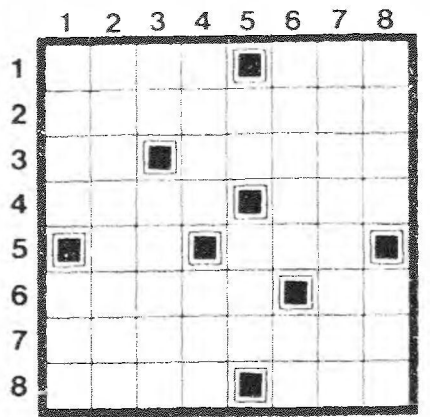
**HORIZONTALES.** 1: Período de tiempo de corta duración. Interjección. 2: Preparar un producto por medio de un trabajo adecuado. 3: Preposición inseparable que denota separación. Edicto del zar. 4: País del sur de Asia. Terminación del diminutivo, en femenino. 5: Medida china de longitud. Utilice. 6: Será más larga que ancha. Símbolo del litio. 7: Azoteas. 8: Trampa que se prepara con piedras pequeñas para cazar pájaros. Pronombre demostrativo, en femenino.

**VERTICALES.** 1: Que tiene existencia verdadera. Gracia. 2: Canchal. 3: Tántalo. Escucharás. 4: Pieza de artillería. Conjunción distributiva. 5: Lengua que se hablaba en Francia, en la Edad Media, al sur del río Loira. Artículo indeterminado, en femenino. 6: Labras formando eras. Virtud Teológica. 7: Dulces. 8: Superficie. Canción canaria.

### Solución al nº anterior

**HORIZONTALES.** 1: Vid. Zaga. 2: Iterar. 3: Ga. Orate. 4: Olot, Sem. 5: Ron. Cera. 6: Osuna. En. 7: Binase. 8: Orán. Gas.

**VERTICALES.** 1: Igoroso. 2: Italos. 3: De. Onuba. 4: Rot. Nin. 5: Zar. Can. 6: Arase. Ag. 7: Teresa. 8: Alemanes.



# Ver y conocer



La talabartería fue en otros tiempos un elemento importante de la economía de la provincia de Toledo; hoy sin embargo es una parte de la artesanía que se ha ido quedando relegada y que prácticamente está olvidada.

Objeto de talabartería son las albardas, sillones, colleras y ramales.

Las antiguas Ordenanzas de los talabarteros advierten, entre otras cosas, que no han de hacerse las albardas "con papas arastadizas ni se hanen con cuerdas de estopas, sino con cordales de cáñamo de cerro".

Entre los curtidos utilizados en la provincia de Toledo para suelas y albardas hay uno, tomado de la glattera, que estuvo entre los más usados. Recuerda el nombre de dicho curtido?

Envíe una carta con la respuesta a la redacción de "LA REGION". Sixto Ramón Parro, 13 en Toledo y podrá optar a una suscripción anual a nuestro periódico.

**SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR:** En Toledo, capital, hay cuatro talleres dedicados a la cerámica.

# la historia más bola jamás contada

La tan traída y llevada convivencia de razas y culturas en el Toledo medieval se tornaba a veces mera coexistencia de las mismas entidades, todo hay que decirlo. Muy tolerantes y haciendo la vista gorda por aquello de que la carne es flaca, etc. Pero también se daba, junto a un sorprendente liberalismo en las costumbres, una rigidez bastante siniestra en lo referente al dogma religioso: se podía ser musulmán, judío o cristiano, pero no era nada saludable traslucir indiferencia religiosa o expresar ideas que pudiesen atentar o parecer que atentaban contra los principios fundamentales del Islam, que eran los únicos verdaderos, naturalmente. Aquellos cronistas que nos relatan la vida y costumbres del siglo X, señalan también la exagerada suspicacia religiosa de los hispanos, ya fueran plebeyos o aristócratas, como nuestro paisano Said de Toledo.

Por ejemplo, se cuenta que Alhacam I se olvidaba con alguna frecuencia de ir a la mezquita porque tenía otras cosas que beber en ese momento. Por esta causa el pueblo le fichó como impío y gritaban a su paso "Botracho, ven a rezar a la mezquita". Las cosas no pasaban a mayores porque para algo era el

califa, pero otros no tenían tanta suerte. Este fue el caso de un magnate llamado Harum ibn Habid; el hombre estaba enfermo y en un momento de fuerte dolor, en lugar de gritar ¡ay! lanzó un exabrupto contra los dos primeros califas, considerados casi santos por los musulmanes. Alguien lo oyó y fue con el cuento a la autoridad competente, que estuvo a punto de condenar a ibn Habid a muerte por blasfemo. Pero había mucho enchufe por medio y la cosa quedó en una temporada a la sombra. Peor se le pusieron las cosas a un sobrino político del mismísimo Abd al Rahman II. Este mozo se encontraba ligeramente bebido y se le ocurrió hacer un chiste en el que se aludía a Dios llamándole "zapatero". Se produjo el correspondiente chivateo a las autoridades y estas decidieron que, si bien el chiste no le hacía ninguna gracia, el chistoso no era reo de blasfemia, que todo era producto de un ligero encogoramiento. Pero otro sector de los jueces afirmó, prorrumpiendo en copioso e indignado llanto según cuenta el cronista, que aquello era una vergüenza, que no había sido cogorza sino blasfemia. Y se llevaron el gato al agua y el sobrino al patíbulo, por orden expresa de su dilecto

A veces el soberano no necesitaba que lo animase nadie para proceder en consecuencia: Alhacam I pasó a cuchillo a la mayor parte de los habitantes de Algeciras, por herejes. Claro que los motivos religiosos serían con frecuencia un mero pretexto que encubría motivaciones de orden político, como ha pasado más de una vez en la historia de cualquier país. En la España musulmana triunfaba la tendencia teológica maleki, caracterizada por su cerrado tradicionalismo, al contrario de lo que ocurría en otros países musulmanes. Las autoridades religiosas y civiles siempre se opusieron al desarrollo de tendencias religiosas más progresistas. Esta trayectoria de intransigencia la asumirá más tarde, con bastantes puntos comunes, el campo cristiano, añadiendo un elemento nuevo: un cuerpo de especialistas, la Inquisición, que llegaría, concretamente en Toledo, a perjudicar a gente por haber comido carne en tiempo de vigilia o por haber blasfemado en un momento de desesperación. Es que aquí gastamos unas tradiciones que va, ya.

Daniel García Utrilla





Leyendas Toledanas

"La noche del Wazir"

En el año 190 de la "Hegira" Toledo llevaba más de un siglo bajo la dominación árabe. Una población levantisca y la gran distancia que la separaba de la corte del Califa hicieron suponer a los gobernantes cordobeses que para mantener con suficiente sumisión a esta ciudad había que gobernarla con mano de hierro. Por eso fué enviado como gobernador Jusuf ben Amru que apesar de su juventud había dado ya pruebas de ser bastante "duro" a la hora de llevar sus asuntos. Jusuf restalló como un látigo sobre Toledo y es posible que si quiera castigandola cuando la ciudad ya estaba domada. La conciencia de estar siendo injustamente tratados fue la causa de que se reavivaran las viejas tendencias a la revuelta.

Los personajes más poderosos e importantes de la época no escaparon al yugo que el "wazir" le impuso a Toledo. Jusuf aislado se enfrentó a Toledo; su juventud y una conciencia excesiva de su fuerza le hicieron despreciar a su oponente. Lo pagó con la vida.

Los nobles se encerraron en la Alcazaba. Algunos de ellos debieron pensar que el califa Alhakem les escucharía si le llevaban noticias de las atrocidades de Jusuf y las correspondientes promesas de obediencia y sumisión en nombre de Tolaitola. Estos debían ser los menos: el resto prefería la muerte del gobernador. Si los nobles fueron cómplices o no es algo sobre lo que se puede opinar la cuestión es que la prisión fue asaltada y Jusuf ben Amru degollado.

Tras el deleite de la venganza el pueblo empezó a temer las represalias. El padre del aborrecido Jusuf se convirtió en el nuevo "wazir" de Toledo: los toledanos conocían su reputación de hombre sanguinario. Pero el nuevo gobernante no se portó como se esperaba de él.

Como hombre mucho más experto no cayó en el mismo error de su hijo: su gobierno fue benevolente y pronto se ganó la confianza del pueblo y de la nobleza. Durante dos años esperó a que llegara el momento de su desquite. Sabía que no contaba con el poder suficiente para luchar contra sus subditos y representó el papel de hombre sin rencores: su política dió el resultado apetecido y la desconfianza inicial desapareció.

Su oportunidad llegó cuando el príncipe heredero, Abderramán, pasó por Toledo en su camino hacia Zaragoza; con él llegó un poderoso ejército. Hasta ese momento el "wazir" había consentido en ser un instrumento en manos de la nobleza toledana y en los últimos tiempos la ciudad pertenecía al califato sólo nominalmente.

Los cinco mil que acompañaban a Abderramán eran un respaldo suficientemente seguro para acabar con esta situación y el hecho de que las necesidades de la política coincidieran con los secretos anhelos del padre de Jusuf dieron lugar al precedente de "La noche de los cuchillos largos" que se dio en Toledo. Como homenaje al príncipe se organizó un banquete en el palacio del gobernador situado en el Paseo de San Custodio. Los hombres más importantes de la capital fueron invitados a la fiesta. Al atardecer empezaron a llegar los convidados y uno a uno fueron decapitados por la guardia que los esperaba dentro del palacio. Aquella noche fueron ejecutadas las cuatrocientas personas más poderosas de Toledo y a la mañana siguiente sus cabezas estaban expuestas en el exterior del palacio. Los dos años que le duró el indulto al aborrecido Jusuf se le llamaron "años de wazir".

Not tumbolo

FARMACIAS DE GUARDIA

TALavera DE LA REINA

- Día 13 Luisa Loarte  
Ronda del Cañillo, 22  
Francisco Martín Parra  
Barrio Nuevo, 2
- Día 14 Luisa Loarte  
Ronda del Cañillo, 32
- Día 15 Manuel Gómez Serranillos  
Corredera del Cristo, 7
- Día 16 Abel Martínez Bernal  
Corredera del Cristo, 28
- Día 17 Angel del Valle Nieto  
Comuneros de Castilla, 27  
Luisa Llano Blanco  
Joaquina Santander, 27
- Día 18 Angel del Valle Nieto  
Comuneros de Castilla, 27  
Luisa Llano Blanco  
Joaquina Santander, 27
- Día 19 Argümir García Muñoz  
Puerta de Cuartos, 8  
Manuel de Pereda Rochell  
Carretera de Cervera, 47

TOLEDO

- Día 13 Agustín Martín Rquez.  
Santo Tomé, 14  
José Pascual Díaz Santafe  
Avda. de Barber, 26
- Día 14 Vda. de Francisco Serrano  
Hombre de Palo, 1  
Trofimo Arroyo Pérez  
Gral. Villaiba, 17
- Día 15 Alberto Martín García  
Torneras, 16  
Mario Aguado Gómez  
Ecuador, 8
- Día 16 Miguel Jiménez Jimeno  
Cardenal Lorenzana, 4  
Pilar Isla Casero  
de la Mancha, 10
- Día 17 Miguel Jiménez Jimeno  
Cardenal Lorenzana, 4  
Elena Castro Sierra  
Barcelona s/nº
- Día 18 Alberto Martín García  
Torneras, 16  
Elena Castro Sierra  
Barcelona s/nº
- Día 19 Vda. de San Ramón Moreno  
Zocodover, 13  
Elena Castro Sierra  
Barcelona s/nº

CONVOCATORIAS Y CONCURSOS

• El día 1 de noviembre, termina el plazo de admisión de trabajos para optar al Premio de Prensa del "Día Mundial de la Alimentación", convocado por el Ministerio de Agricultura y Pesca para galardonar el mejor trabajo o series de trabajos que versen sobre temas relacionados con la alimentación, el hambre y la desnutrición como problema con el que se enfrenta el mundo en la actualidad. Los trabajos periodísticos deberán haber aparecido en la prensa entre las fechas 1 de junio y 16 de octubre del año en curso.

Los autores remitirán un ejemplar original del periódico o revista donde haya aparecido publicado el trabajo o trabajos, y siete copias o fotocopias del mismo, al Servicio de Publicaciones del Ministerio de Agricultura y Pesca, Paseo Infanta Isabel, 1 -Madrid (7). El premio será indivisible no podrá de clararse desierto y estará dotado con 150.000 pesetas.

• En la Caja de Ahorros Provincial, Palacio Benacazón, del 10 al 15 y de 18 a 2ª horas se puede ver la exposición de oleos de Bosch Bordes.

• Premio de poesía. "José Luis Hidalgo" Convoca el excmo. ayuntamiento de Torrelavega, plazo de presentación hasta el 15 de octubre de 1981, importe del premio 150.000 pesetas.

Premio de periodismo. Centenario Juan Ramón Jiménez. Convoca el excmo. ayuntamiento de Moguer (Huelva), plazo de admisión hasta el 15 de octubre de 1981, importe del premio 200.000 ptas.

• Concurso de trabajos artesanos en las modalidades de: cerámica, cerrajería artística, orfebrería, ebanistería, trabajos de forja en metales, bordados sevillanos. convoca la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura de Sevilla, plazo de admisión hasta el 20 de octubre de 1981. Se establecen tres premios por cada modalidad, dotados con:  
a) 1º Premio 20.000 pesetas  
b) 2º Premio 15.000 pesetas  
c) 3º Premio 10.000 pesetas.

• El día 10 titeras y marionetas. "Los duendes" de Albacete en el escenario Tavera, a las 17 horas, y a las 19 en el Salón de Actos Concierto del "Orfeón de la Mancha".

• El domingo 11 a las 12 en el escenario Tavera, grupo de Danza "Mazantini" de Ciudad Real, y a las 17,30 en el salón de actos proyección de películas sobre Ciudad Real.

• El lunes 12 en el escenario Tavera a las 12 horas, grupo de Danza "Inomancha" de Cuenca; a las 16, grupo de Goros y Danzas "Los diablos" de Huete; y a las 18,30, espectáculo de música folklórica conquense.

• El martes 13 concierto de piano a cargo de D. José Antonio Barroso, en Caja de Ahorros Provincial (c/ Ocaña s/nº) a las 20 horas.

• Oleos Nemesio Cerro Cerro, en Cámara de Comercio (Plaza de San Vicente) del 10 al 15.

Radio Toledo

- 6,00: Primer paso: La radio.
- 8,00: Matinal Ser.
- 8,30: Toledo 8,30.
- 9,00: La alegría de la radio.
- 10,30: Información local.
- 11,00: Mediodía Cadena Ser.
- 12,00: El tren de la radio.
- 14,00: Toledo 14.
- 14,30: Informativo de la Ser
- 14,50: El campo.
- 15,00: Calidad 15.
- 16,00: Mediodía Cadena Ser.
- 17,30: Reunión en la tarde.
- 19,30: Boletín informativo local.
- 20,00: Informativo de la Ser.
- 20,30: Cita con las orquestas.
- 21,00: Toledo, resumen.
- 22,00: La noche es joven.

Radio Tajo F.M.

- 9,00: Música disco.
- 10,00: Los 25 musicales.
- 11,00: Correo F.M.
- 12,00: LPs 13,15.
- 15,00: Atril.
- 16,00: Ambiente y melodías.
- 17,00: Repaso a los 25 musicales.
- 18,00: F.M. al cuadrado
- 20,00: La hora de Mr. Dubidú.
- 21,00: Testimonios F.M.

22,00: Noches de Toledo.  
23,30: Jazz; Countri; Folk; Radiografía; Banda sonora; Suspiros.

Domingo

- 9,00: Domingo F.M.
- 15,00: Atril.
- 16,00: Ambiente y melodías.
- 18,00: A bailar.

Radio Juventud de Talavera

- 8,00: Buenos días, Talavera
- 8,30: Cantadísimo.
- 9,00: Hoy será noticia.
- 9,15: Trabajando con música.
- 10,00: Radio-mercado.
- 11,00: Las alegres mañanas.
- 11,45: Cantidades.
- 12,00: Teléfono musical.
- 13,00: La hora centro.
- 13,30: Mediodía Caden Moro.
- 13,55: Información bursátil.
- 14,00: Talavera actualidad.
- 14,15: Micrófono deportivo.
- 14,30: Diario hablado de Rne.
- 15,00: Música en la sobremesa.
- 15,45: Disco regaló.
- 16,30: Novela.
- 17,00: Teléfono musical.

AUTOBUSES

<p>Toledo-Madrid</p> <p><b>Galiano</b> 7, 8, 13, 15, 14, 30, 20, 15 (laborables)</p> <p><b>Continental</b> 11, 11, 30, 18, 19, 19, 30 (laborables)</p> <p><b>Galiano</b> 7, 8, 9, 13, 15, 14, 30, 17, 19, 45, 20, 15, 23 (festivos)</p> <p><b>Continental</b> 11, 30, 18, 19, 19, 30 (festivos)</p>	<p>Toledo-Talavera</p> <p>7,30; 14; 15; 16 (laborables)</p> <p>9; 21 (festivos)</p> <p>Talavera-Toledo</p> <p>8, 9, 15, 9, 45, 16, 30 (laborables)</p> <p>9, 45; 20 (festivos)</p> <p>Talavera-Madrid</p> <p>5, 15, 7; 9; 9, 30; 10, 30; 12, 30, 14, 17, 19, 30</p>
---	---

El semanario de TOLEDO

La Región

ANUNCIOS POR PALABRAS

gratuitos tel.210800 gratuitos

ANUNCIOS POR PALABRAS

gratuitos tel.210800 gratuitos

ANUNCIOS POR PALABRAS

- **Alumnos Magisterio.** Clases de Música. Tfno. 22-06-13. Luis.
- **Restaurante Asador Adolfo.** Abierto El Comedor todo el día especialidades: mariscos, pescados frescos, al horno, cordero, cochinitillo y solomillos. Pinto.
- **Vendo o cambio por casa de pueblo con corral piso exterior,** dos habitaciones, comedor, cocina, aseo y despensa. Verlo en Carretas 12 - 4º B ó escribir al apartado de correos, 266. Talavera.
- **Cuidaría niños** medio día. Interesados, C/ Cuesta de Santa Ana, 2 Arrabal Toledo. Preguntar por Ana.
- **Vendo viña** 4,5 Has. Término de Morá de Toledo. En plena producción. Telf. 212121.
- **Compraría** Vespa funcionando hasta 10.000 ptas. Telf. 380211 de Sonseca.

- **Vendo** proyector cine, "Eumig-905-S", super 8 sonoro y tomavistas "Cosiha" super 8, sonoro con pantalla. Telf.225646
- **Vendo** piso en Paseo de la Rosa. (junto a gasolinera). Calefacción, Garaje, ascensor, cuarto trasero, 80 metros cuadrados. Telf. 223148 - 229481.
- **Vendo** Chrysler 180 gasolina, aire acondicionado, radio y demás extras. Impecable estado. Telf. 80 06 05. Talavera.
- **Vendo** piso en c/ Canoa, 14, 1º B, Alameda de Osuna (Madrid). 80 metros cuadrados, piscina, parque y garaje telf.210898
- **Empresa,** necesita personal femenino para departamento en Talavera. Imprescindible buena presencia y preparación cultural. Laborables, de 10 a 2 y de 5 a 7. Sta. Esther. Avda. Gregorio Ruiz, 10, 5º A. Talavera.

- ptas. telf. 230415.
- **Vendo** piso céntrico en Madrid. Muy económico Tfno: 22-33-68
- **Compraría** magnetófono de bolsillo en buen estado. Llamar por las mañanas al telf. 222440.
- **Vendo** dos mostradores frigoríficos marca "Koska". Telf. 221776.
- **Vendo** cámara "Zenith 80" (6x6 monocular) con teleobjetivo y gran angular. Telf. 223595.
- **Vendo** Frontera 370 cm. cúbicos, MK-11, por 90.000 ptas. Telf. 220056
- **Vendo** cámara "Zenith TL" Cuerpo metálico, objetivo 50 ml., gran angular, teleobjetivo 200 mm. y otros accesorios por 35.000 ptas. Telf. 210800.
- **Traspaso** pesacadería en plaza Tendillas, 1. Telf. 223326.
- **Alquiler:** necesito piso zona centro en Toledo, telf. 210128

- **Se vende** piso lujo, junto a Colegio de Enfermeras: cuatro habitaciones, salón, comedor, cocina, tres cuartos de baño y garaje; agua caliente y calefacción central. Tfno. 22-08-91.
- **Vendo** chalet en Nambroca (Toledo), 350 metros cuadrados construidos, 12.000 metros cuadrados en parcela. Los interesados pueden llamar al Telf. 222230, de 4,30 a 9 horas, de lunes a viernes.
- **Dino's Pub.** Local climatizado excelente música (la última) exquisitos combinados, y lo que estás buscando para tus tardes y noches en Centro Comercial del Miradero Local 125. Abierto de 6 a 2,30 de la madrugada.
- **Cuidaría niños** medio día interesados, C/ Cuesta de Santa Ana, 2 Arrabal Toledo
- **Almacén de Cerámica Ar-**

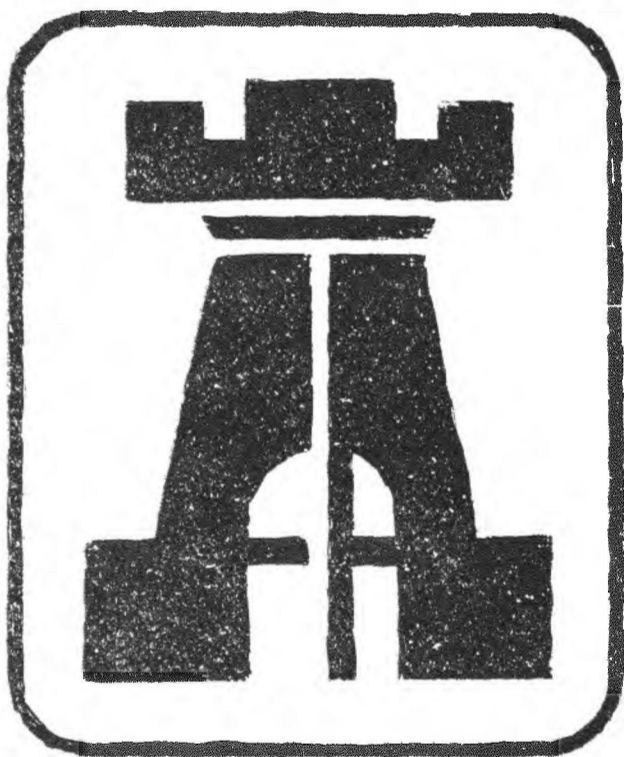
- tística C/ Lisboa, 18 telf. 223112.**
- **Venta de todo tipo de material fotografico.** Estudio Rafael. c/ Alberche, s/nº - Polígono Industrial Toledo.
- **Vendo piso** en la calle Zaragoza. Dos dormitorios, salón, cocina cuarto de baño, tendadero. Interesados llamar al telf. 211880.
- **Academia Gredos** c/. Unión s/nº Toledo. Cursos de Graduado escolar (oficial), Contabilidad, Cálculo y Taquimecanografía. Clases particulares de E.G.B., B.U.P. y C.O.U., telf. 211020
- **Cafetería Canarias** especialidad en hamburguesas y tapas de cocina.
- **Vinos zona Mérida** Marcas: El Torreón, Tío Felipe, Castillo de Maqueda, Las Multi-

- llas y Mosto. Almacén: Plaza Generalísimo, 9. Guadamur (Toledo) telf. 370000.
- **Particular vendo** R--8 interesados llamar al telf. 220134.
- **Pintura** industrial y decorativa "Serrano Bargeño". c/Tendillas, 15.
- **DISCOS CHELIX.** Tataratara NADIESABEDONDEESTA.
- **Tecno-Park.** Recoletos, 12.
- **Clases de guitarra.** Tlfono. 22 09 56. Preguntar por Javier.
- **Miguel-Angel** papelería-librería. San Isidro, 5. Talavera de la Reina.
- **Radiotol.** Todo lo relacionado con la fotografía y el laboratorio. Telf. 222706
- **Recauchutados** "Bomba" ofrece sus servicios en Duque de Ahumada, s/nº. Toledo.
- **Bar-Restaurante "El Patio"** Especialidad en Solomillo y Merluza. Plata, 2. Telf. 220006.



# II FERIA DE ARTESANIA

CASTELLANO-MANCHEGA



**TOLEDO, 10-18**

**OCTUBRE**

**PALACIO H. TAVERA**